

Bruxelles, 9 noiembrie 2016
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2015/0277 (COD)

13505/16
ADD 1

LIMITE

AVIATION 215
CODEC 1490
RELEX 867

RAPORT

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți (partea I)
Nr. doc. ant.:	13219/2/16 REV2
Nr. doc. Csie:	14991/15 AVIATION 152 CODEC 1667 RELEX 1014
Subiect:	<i>Pregătirea reuniunii Consiliului (<u>Transporturi, Telecomunicații și Energie</u>) din 1 decembrie 2016</i> Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind normele comune în domeniul aviației civile și de înființare a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației, precum și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului – Abordare generală

2015/0277 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind normele comune în domeniul aviației civile și de înființare a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației, precum și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor²,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

¹ JO C , , p. .

² JO C , , p. .

- (1) Este necesar să se asigure în permanență un nivel ridicat și uniform de siguranță a aviației civile și de protecție a mediului prin adoptarea unor norme de siguranță comune și a unor măsuri care să asigure faptul că orice mărfuri, persoane și organizații implicate în activități de aviație civilă în Uniune respectă aceste norme, precum și normele adoptate în vederea protecției mediului.
- (2) În plus, aeronavele din țări terțe care operează pe, înspre sau dinspre teritoriul în care se aplică dispozițiile relevante din Tratatul privind Uniunea Europeană („TUE”) și din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”) (denumite în continuare „tratatele”) ar trebui supuse unei supravegheri adecvate, la nivelul Uniunii, în limitele prevăzute de Convenția privind aviația civilă internațională, semnată la Chicago la 7 decembrie 1944 (denumită în continuare „Convenția de la Chicago”), la care toate statele membre sunt părți.
- (3) Nu ar fi justificată adoptarea de norme comune pentru toate aeronavele. Mai concret, având în vedere riscurile limitate pe care le prezintă la adresa siguranței aviației civile, reglementarea aeronavelor de concepție simplă sau care efectuează în principal curse locale și a celor construite de amatori, a celor extrem de rare sau a celor din care există doar puține exemplare ar trebui să rămână sub controlul statelor membre, fără ca prezentul regulament să impună altor state membre obligația de a recunoaște astfel de reglementări naționale.
- (4) Cu toate acestea, ar trebui să se prevadă posibilitatea de a aplica anumite dispoziții din prezentul regulament anumitor tipuri de aeronave care sunt excluse de la dispozițiile prezentului regulament, în special celor care sunt fabricate la scară industrială și care ar putea beneficia de dreptul la liberă circulație în cadrul Uniunii. Prin urmare, organizațiile implicate în proiectarea unor astfel de aeronave ar trebui să poată solicita Comisiei să decidă că cerințele Uniunii referitoare la proiectarea, fabricarea și întreținerea aeronavelor se aplică noilor tipuri de aeronave care urmează să fie introduse pe piață de astfel de organizații.

- (4a) Prezentul regulament ar trebui să prevadă o serie de noi instrumente care ar trebui să sprijine punerea în aplicare a unor norme simple și proporționale pentru aviația sportivă și de agrement. Măsurile luate în conformitate cu prezentul regulament pentru a reglementa acest segment al sectorului aviației ar trebui să fie proporționale, flexibile și să se bazeze pe bunele practici existente în statele membre. Aceste măsuri ar trebui elaborate în timp util.
- (5) Nu ar fi justificată adoptarea de norme comune pentru toate aerodromurile. Reglementarea aerodromurilor care nu sunt deschise publicului sau care nu deservește transportul aerian comercial sau aerodromurile care nu au piste pavate dotate cu instrumente și cu o lungime de peste 800 de metri ar trebui să rămână sub controlul statelor membre, fără ca prezentul regulament să impună altor state membre obligația de a recunoaște astfel de reglementări naționale.
- (6) Statelor membre ar trebui să li se permită să scutească de la aplicarea dispozițiilor prezentului regulament aerodromurile cu trafic redus, cu condiția ca aerodromurile în cauză să îndeplinească totuși obiectivele de siguranță comune minime stabilite în cerințele esențiale relevante. Atunci când un stat membru acordă astfel de scutiri, acestea ar trebui să se aplice și echipamentelor folosite pe aerodromul în cauză și furnizorilor de servicii de handling la sol și de administrare a platformei care își desfășoară activitatea pe aerodromurile care beneficiază de scutire. Scutirile acordate de statele membre aerodromurilor înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament ar trebui să rămână valabile, asigurându-se în același timp punerea la dispoziția publicului a informațiilor cu privire la respectivele scutiri.
- (7) Statele membre pot considera că este preferabil, în special pentru a câștiga la nivel de siguranță, interoperabilitate sau eficiență, să aplice dispozițiile prezentului regulament, în locul legislației lor naționale, aeronavelor care desfășoară activități sau servicii militare, vamale, polițienești, de căutare și salvare, de stingere a incendiilor, de control la frontiere, de pază de coastă sau alte activități sau servicii similare efectuate în interes public. Ar trebui să li se permită să facă acest lucru. Comisiei ar trebui să i se confere competențele de executare necesare pentru a decide în privința unor astfel de solicitări. Statele membre care recurg la această posibilitate ar trebui să coopereze cu Agenția Uniunii Europene pentru Siguranță a Aviației (denumită în continuare „agenția”), în special furnizând toate informațiile necesare pentru a confirma că aeronavele și activitățile în cauză respectă dispozițiile aplicabile ale prezentului regulament.

- (8) Măsurile adoptate în conformitate cu prezentul regulament pentru a reglementa siguranța aviației civile în Uniune, inclusiv actele delegate și de punere în aplicare adoptate pe baza acestuia, ar trebui să corespundă și să fie proporționale cu natura și riscurile asociate diverselor tipuri de operațiuni și de activități pe care le vizează. Ele ar trebui, de asemenea, în măsura în care este posibil, să fie formulate astfel încât să se concentreze asupra obiectivelor care trebuie atinse, permițând însă diferite mijloace de atingere a respectivelor obiective. Astfel s-ar contribui la atingerea mai eficientă din punctul de vedere al costurilor a nivelurilor de siguranță impuse și la stimularea inovării tehnice și operaționale. Ar trebui să se recurgă la standarde și practici recunoscute la nivelul sectorului de profil, în cazurile în care s-a constatat că acestea asigură conformitatea cu cerințele esențiale prevăzute în prezentul regulament.
- (9) Aplicarea unor principii solide de gestionare a siguranței este esențială pentru îmbunătățirea continuă a siguranței aviației civile în Uniune, pentru anticiparea riscurilor în materie de siguranță care ar putea să apară, precum și pentru utilizarea optimă a resurselor tehnice limitate. Prin urmare, este necesar să se stabilească un cadru comun pentru planificarea și punerea în aplicare a unor acțiuni de îmbunătățire a siguranței. În acest scop, ar trebui elaborate, la nivelul Uniunii, un Plan european pentru siguranța aviației și un Program european de siguranță a aviației. Fiecare stat membru ar trebui, de asemenea, să elaboreze un Program național de siguranță în conformitate cu cerințele cuprinse în anexa 19 la Convenția de la Chicago. Respectivul program ar trebui însoțit de un plan care să descrie acțiunile care trebuie întreprinse de statul membru în cauză pentru a reduce riscurile identificate în materie de siguranță.
- (10) În conformitate cu dispozițiile prevăzute în anexa 19 la Convenția de la Chicago, statele membre trebuie să stabilească un nivel acceptabil de performanță în materie de siguranță în ceea ce privește activitățile aeronautice aflate în responsabilitatea lor. Pentru a ajuta statele membre să respecte această cerință în mod coordonat, Planul european pentru siguranța aviației ar trebui să prevadă un nivel acceptabil de performanță în materie de siguranță pentru Uniune în ceea ce privește diferitele categorii de activități de aviație. Respectivul nivel acceptabil de performanță în materie de siguranță ar trebui să nu aibă un caracter obligatoriu, dar să exprime ambiția Uniunii și al statelor membre în privința siguranței aviației civile.

- (11) Convenția de la Chicago prevede standarde minime care să garanteze siguranța aviației civile și protecția mediului în acest domeniu. Cerințele esențiale ale Uniunii și celelalte norme menite să asigure punerea lor în aplicare prevăzute în prezentul regulament ar trebui să asigure faptul că statele membre îndeplinesc, în mod uniform, obligațiile prevăzute în Convenția de la Chicago, inclusiv pe cele față de țările terțe. În cazul în care normele Uniunii diferă de standardele minime stabilite de Convenția de la Chicago, obligațiile statelor membre de a notifica în consecință Organizația Aviației Civile Internaționale nu sunt afectate.
- (12) În conformitate cu standardele și practicile recomandate prevăzute de Convenția de la Chicago, ar trebui stabilite cerințe esențiale aplicabile produselor și pieselor aeronautice, echipamentelor aeronautice neinstalate, aerodromurilor și furnizării de servicii de management al traficului aerian și de navigație aeriană (ATM/ANS). În plus, ar trebui de asemenea stabilite cerințe esențiale aplicabile persoanelor și organizațiilor implicate în operarea aeronavelor, în exploatarea aerodromurilor și în furnizarea de ATM/ANS, precum și cerințe esențiale aplicabile persoanelor și produselor implicate în pregătirea și în examinarea medicală a controlorilor de trafic aerian și a personalului aeronautic navigant.
- (13) Cerințele esențiale referitoare la compatibilitatea de mediu a proiectării produselor aeronautice ar trebui să vizeze atât zgomotul produs de aeronave, cât și emisiile și să permită Uniunii să stabilească norme tehnice detaliate, care sunt necesare pentru a proteja mediul și sănătatea umană de efectele dăunătoare ale **produselor** [...] de aviație. Respectivele standarde tehnice detaliate ar trebui să respecte standardele și practicile recomandate prevăzute de Convenția de la Chicago. Cu toate acestea, atunci când acest lucru este justificat de motive de natură tehnică, operațională sau de evoluțiile științifice sau de dovezi privind compatibilitatea de mediu a produselor, Uniunea ar trebui să aibă posibilitatea de a adapta sau completa aceste standarde tehnice. Această flexibilitate ar trebui să fie pusă în aplicare ținând seama de necesitatea de a asigura compatibilitatea internațională a cerințelor de certificare de mediu, în special în ceea ce privește produsele aeronautice comercializate la nivel mondial.

- (14) Uniunea ar trebui să prevadă și cerințe esențiale pentru furnizarea, în condiții de siguranță, a serviciilor de handling la sol și a serviciilor de gestionare a platformei.
- (15) Având în vedere dependența tot mai mare a aviației civile de tehnologiile moderne ale informației și comunicațiilor, ar trebui prevăzute cerințe esențiale pentru a asigura securitatea informațiilor utilizate de sectorul aviației civile.
- (15a) Obligațiile unui operator de aerodrom pot fi îndeplinite direct de către operatorul de aerodrom sau, în unele cazuri, de o terță parte. În astfel de cazuri, operatorul de aerodrom ar trebui să dispună de mecanisme cu terță parte respectivă pentru a asigura conformitatea cu prezentul regulament și cu măsurile adoptate în temeiul acestuia.
- (15b) Prezentul regulament ar trebui să stabilească cerințele esențiale în materie de raportare și de analiză a evenimentelor în domeniul siguranței. Normele detaliate adoptate cu scopul de a asigura punerea în aplicare uniformă și conformitatea cu aceste cerințe esențiale ar trebui să fie consecvente cu Regulamentul (UE) nr. 376/2014 al Parlamentului European și al Consiliului.
- (16) Produsele și piesele aeronautice, precum și echipamentele aeronautice neinstalate, aerodromurile și echipamentele lor, operatorii de aeronave și de aerodromuri, sistemele ATM/ANS și furnizorii de ATM/ANS, precum și piloții, controlorii de trafic aerian și persoanele, produsele și organizațiile implicate în pregătirea și în examinarea medicală a acestora ar trebui să fie certificate sau să primească o licență după ce s-a constatat că îndeplinesc cerințele esențiale sau, după caz, celelalte cerințe stabilite în prezentul regulament sau în temeiul său. Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte normele detaliate necesare pentru eliberarea certificatelor respective și, după caz, a declarațiilor care urmează să fie întocmite în acest sens, ținând seama de obiectivele regulamentului și de natura și riscul activității în cauză.

- (17) Organizațiilor implicate în proiectarea și fabricarea produselor și pieselor aeronautice ar trebui să li se ofere posibilitatea de a declara conformitatea proiectelor de produse și de piese cu standardele relevante ale sectorului de profil, în cazurile în care se consideră că aceasta asigură un nivel acceptabil de siguranță. Această posibilitate ar trebui să fie limitată la produsele utilizate în sectorul aviației sportive și de agrement, cu anumite limitări și condiții pentru a garanta siguranța.
- (18) Dat fiind că și aeronavele fără pilot la bord operează în spațiul aerian alături de aeronavele [...] cu pilot la bord, prezentul regulament ar trebui să vizeze astfel de aeronave, indiferent de masa lor operațională. Tehnologiile pentru aeronavele fără pilot la bord permit în prezent o gamă largă de operațiuni posibile. Dispozițiile prezentului regulament ar trebui să permită utilizarea pe scară largă a operațiunilor cu aeronave fără pilot la bord, introducând norme proporționale cu riscul prezentat de respectiva operațiune sau de respectivul tip de operațiuni și care încearcă, cât mai mult posibil, să asigure continuarea activităților existente.
- (18a) În vederea punerii în aplicare a unei abordări bazate pe riscuri și a principiului proporționalității, ar trebui să fie prevăzut un grad de flexibilitate pentru statele membre în ceea ce privește operarea aeronavelor fără pilot la bord, ținându-se seama de diferitele caracteristici locale ale statelor membre, cum ar fi densitatea populației, asigurând, în același timp, un nivel adecvat de siguranță.
- (19) Normele referitoare la aeronavele fără pilot la bord ar trebui, pe cât posibil, să contribuie la obținerea conformității cu drepturile corespunzătoare garantate de dreptul UE, în special cu dreptul la respectarea vieții private și de familie, prevăzut la articolul 7 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, și cu dreptul la protecția datelor cu caracter personal, prevăzut la articolul 8 din carta menționată și la articolul 16 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (denumit în continuare „TFUE”) și reglementat de Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date³.

³ Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

(20) Pentru unele tipuri de aeronave fără pilot la bord, aplicarea dispozițiilor din prezentul regulament referitoare la certificare, supraveghere și asigurarea respectării legii, precum și a dispozițiilor referitoare la agenție nu este necesară în scopul atingerii unor niveluri de siguranță corespunzătoare. În aceste cazuri ar trebui să se poată aplica mecanismele de supraveghere a pieței prevăzute de legislația Uniunii în domeniul armonizării produselor.

(20a) Condițiile aplicabile situațiilor în care proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, precum și personalul și organizațiile implicate în aceste activități, ar trebui să facă obiectul unei certificări ar trebui să țină seama de natura și de riscurile tipului de operațiune în cauză. Aceste condiții ar trebui, în special, să țină seama de tipul, amploarea și complexitatea operațiunii, inclusiv, după caz, de volumul și de tipul de trafic gestionat de organizația sau persoana responsabilă; să ia în considerare dacă operațiunea este deschisă publicului; să țină seama de măsura în care alte tipuri de trafic aerian sau persoane și bunuri de la sol ar putea fi puse în pericol de operațiune; de scopul zborului și tipul de spațiu aerian utilizat; de complexitatea și performanțele aeronavei fără pilot la bord implicate;

(20b) Ar trebui să se prevadă posibilitatea de a interzice, limita sau supune anumitor condiții activitățile menționate în capitolul III din prezentul regulament, atunci când este necesar în interesul siguranței aviației civile. Este, de asemenea, necesar să se clarifice faptul că dispozițiile din capitolul respectiv, în special cele legate de operarea aeronavelor fără pilot la bord, nu afectează posibilitatea statelor membre de a interzice, limita sau supune anumitor condiții respectivele activități, din motive care nu se încadrează în domeniul de aplicare al prezentului regulament, menținând, în același timp, un nivel de siguranță adecvat. Aceste motive pot include [...] protejarea securității, a vieții private, a datelor cu caracter personal sau a mediului [...].

- (21) În scopul atingerii obiectivelor prezentului regulament, Comisia, agenția și autoritățile competente ale statelor membre ar trebui ca, prin punerea în comun a resurselor și prin lucrul împreună, să acționeze ca un sistem unic european de siguranță a aviației.
- (21a) Este necesar ca statele membre să fie sprijinite în executarea sarcinilor lor de certificare, supraveghere și asigurare a respectării legii prin crearea unui cadru eficient pentru punerea în comun și partajarea inspectorilor și a altor specialiști din domeniul aviației, care să aibă expertiza relevantă.
- (22) Agenția și autoritățile naționale competente ar trebui să lucreze în parteneriat pentru a îmbunătăți detectarea condițiilor care prezintă un risc la adresa siguranței și pentru a adopta măsuri adecvate de remediere a acestora. În speță, statele membre ar trebui să poată realoca de la unul la altul sau agenției responsabilitățile, în temeiul prezentului regulament, legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii, în special atunci când este necesar în scopul unei siguranțe sporite sau al unei utilizări mai eficiente a resurselor. Această realocare ar trebui să fie voluntară, să aibă loc numai în cazul în care există o asigurare suficientă că aceste sarcini pot fi îndeplinite în mod eficient și ar trebui, având în vedere relația strânsă dintre certificare, supraveghere și asigurarea respectării legii, să privească în mod necesar toate aceste responsabilități în ceea ce privește persoana fizică sau juridică, aeronava, echipamentul, aerodromul, sistemul sau componenta vizate de realocare. Realocarea responsabilității ar trebui să se facă pe baza consimțământului reciproc, a posibilității de a revoca realocarea și a încheierii de acorduri care să stabilească detaliile necesare pentru a se asigura o tranziție ușoară și menținerea îndeplinirii eficace a sarcinilor în cauză. În momentul încheierii acestor acorduri detaliate, ar trebui să se țină seama de punctele de vedere și de interesele legitime ale persoanelor fizice sau juridice vizate și, dacă este cazul, de punctele de vedere ale agenției.

- (22a) În cazul unei astfel de realocări a responsabilității către un alt stat membru, autoritatea națională competentă a statului membru care a acceptat cererea de realocare ar trebui să devină autoritatea competentă și, prin urmare, să dețină toate competențele și responsabilitățile în ceea ce privește persoanele fizice sau juridice vizate, astfel cum se prevede în prezentul regulament, în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său și în legislația națională a statului membru care a acceptat cererea. Realocarea în ceea ce privește asigurarea respectării legii ar trebui să se refere numai la deciziile și măsurile aferente sarcinilor în materie de certificare și supraveghere, realocate autorității naționale competente a statului membru care a acceptat cererea. Aceste decizii și măsuri ar trebui să facă obiectul unei revizui de către instanțele judecătorești din respectivul stat membru în conformitate cu legislația sa națională. Statul membru respectiv poate fi considerat răspunzător pentru îndeplinirea sarcinilor în cauză. Toate celelalte responsabilități de asigurare a respectării legii ale statului membru care a efectuat cererea ar trebui să rămână neafectate de realocare.
- (22b) Posibilitatea de a realoca responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii stabilite de prezentul regulament către agenție sau un alt stat membru nu ar trebui să aducă atingere drepturilor și obligațiilor statelor membre în temeiul Convenției de la Chicago. În consecință, întrucât o astfel de realocare implică un transfer de responsabilitate către agenție sau către un alt stat membru în sensul dreptului Uniunii, responsabilitatea statului membru care a făcut cererea în temeiul Convenției de la Chicago rămâne neafectată.

(22c) În anumite cazuri, mai multe state membre pot dori să exercite în comun responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în ceea ce privește operatorii aerieni. Această posibilitate ar trebui prevăzută în mod expres, sub rezerva respectării anumitor condiții care să asigure faptul că responsabilitatea comună este justificată și că cerințele aplicabile sunt respectate pe deplin, inclusiv prin stabilirea aranjamentelor detaliate necesare între statele membre în cauză privind modalitățile pentru exercitarea în comun a responsabilității. Cu toate acestea, responsabilitatea comună nu ar trebui permisă în cazul în care este vorba despre mai mult de cinci state membre, având în vedere complicațiile juridice și practice care pot fi preconizate a apărea în astfel de cazuri. Mai mult, pentru a asigura verificarea obiectivă, transparența și securitatea juridică, statelor membre în cauză ar trebui să li se permită să formeze responsabilitatea comună numai după ce Comisia a decis că condițiile aplicabile au fost respectate.

(22d) Normele și procedurile cu privire la responsabilitatea comună prevăzute în prezentul regulament ar trebui să se aplice în același mod, independent de situația juridică a operatorului aerian și a statelor membre în cauză la momentul notificării deciziei respective. Procedura ar trebui, de asemenea, să fie disponibilă pentru operatorii aerieni care, la data de la care se aplică prezentul regulament, dețin deja un certificat emis de către autoritățile naționale competente din mai multe state membre și, după caz, din țările terțe care aplică legislația Uniunii în domeniul siguranței aviației pe baza unui acord internațional încheiat cu Uniunea. Introducerea unei dispoziții explicite privind posibilitatea responsabilității comune în prezentul regulament ca atare nu ar trebui înțeleasă ca aducând atingere situațiilor juridice existente.

- (23) [...]
- (24) Pentru a atinge obiectivul principal al prezentului regulament, precum și obiectivele legate de libera circulație a mărfurilor, a persoanelor, a serviciilor și a capitalurilor, certificatele eliberate și declarațiile întocmite în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia ar trebui să fie valabile, fără alte cerințe sau evaluări, în toate statele membre.
- (25) În momentul eliberării certificatelor în temeiul prezentului regulament, poate fi necesar să se țină seama de certificatele sau de alte documente relevante care atestă conformitatea, eliberate în conformitate cu legislația din țările terțe. Ar trebui să se procedeze astfel în cazul în care acordurile internaționale relevante încheiate de Uniune cu țări terțe sau actele de punere în aplicare adoptate de Comisie în temeiul prezentului regulament prevăd acest lucru, precum și în conformitate cu respectivele acorduri sau acte de punere în aplicare.
- (26) Având în vedere normele privind acceptarea certificatelor și a altor documente relevante care atestă conformitatea, eliberate în conformitate cu legislația din țările terțe, care sunt prevăzute de prezentul regulament, orice acorduri internaționale încheiate între un stat membru și țări terțe ar trebui reziliate sau actualizate în cazul în care nu sunt compatibile cu normele menționate.

- (27) Ar trebui prevăzut un anumit grad de flexibilitate în ceea ce privește aplicarea normelor stabilite în prezentul regulament sau adoptate în temeiul acestuia, în scopul de a permite statelor membre să ia măsurile de rigoare pentru a reacționa imediat la probleme legate de siguranța aviației civile sau să acorde scutiri în cazul anumitor circumstanțe neprevăzute sau necesități operaționale urgente, sub rezerva unor condiții adecvate care să asigure, în special, proporționalitatea, controlul obiectiv și transparența. Din motive de proporționalitate, agenția și Comisia ar trebui să evalueze măsurile sau scutirile în cauză numai în scopul de a emite o recomandare, respectiv de a lua o decizie, atunci când durata lor depășește durata unei perioade de programare a companiilor aeriene, respectiv opt luni, fără a aduce atingere competențelor care îi revin Comisiei în temeiul articolului 258 din TFUE. În cazul în care agenția este autoritatea competentă în ceea ce privește eliberarea anumitor certificate în conformitate cu prezentul regulament, ea ar trebui să fie de asemenea împuternicită să acorde astfel de scutiri, în aceleași situații și condiții ca cele care se aplică în privința statelor membre. În această privință, este necesar să se prevadă, de asemenea, posibile modificări, dacă este cazul, ale normelor relevante, astfel cum se prevede în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul prezentului regulament, în special pentru a permite alte mijloace de conformitate, asigurând totodată un nivel acceptabil de siguranță a aviației civile în Uniune.
- (28) În vederea asigurării aplicării corecte a prezentului regulament și având în vedere necesitatea de a identifica, de a evalua și de a diminua riscurile pentru siguranța aviației civile, Comisia, agenția și autoritățile naționale competente ar trebui să partajeze orice informații de care dispun în contextul aplicării prezentului regulament. În acest scop, agenția ar trebui să aibă posibilitatea de a organiza o cooperare structurată cu privire la colectarea, schimbul și analiza informațiilor relevante legate de siguranță. În acest scop, ar trebui să i se permită încheierea acordurilor administrative necesare.

- (28a) Este necesar să se instituie măsuri pentru a asigura protecția adecvată a informațiilor colectate, schimbate și analizate în temeiul prezentului regulament de către Comisie, agenție și autoritățile naționale competente, precum și pentru a asigura protecția surselor acestor informații. Aceste măsuri nu ar trebui să interfereze necorespunzător cu sistemele juridice ale statelor membre. Prin urmare, acestea nu ar trebui să aducă atingere legislației penale materiale și procedurale naționale aplicabile, inclusiv utilizării informațiilor ca mijloace de probă. Mai mult, dreptul terților de a iniția o acțiune civilă nu ar trebui să fie afectat de aceste măsuri și ar trebui să fie reglementat exclusiv de dreptul intern.
- (29) Pentru a facilita, între statele membre, Comisie și agenție, schimbul de informații, inclusiv date, care sunt relevante pentru activitățile de certificare, de supraveghere și de asigurare a aplicării legii, agenția ar trebui să creeze și să administreze, în cooperare cu statele membre și cu Comisia, o arhivă digitală a acestor informații.
- (30) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuate în aplicarea prezentului regulament. În temeiul directivei menționate, statele membre pot să prevadă scutiri și restricții pentru anumite drepturi și obligații prevăzute de aceasta, inclusiv în ceea ce privește prelucrarea datelor medicale și de sănătate. Este necesară prelucrarea datelor cu caracter personal, în special a datelor medicale și de sănătate, în contextul arhivei digitale prevăzute la articolul 63 din prezentul regulament, pentru a permite cooperarea eficientă între statele membre în ceea ce privește certificarea și supravegherea aptitudinii din punct de vedere medical a piloților. Schimbul de date cu caracter personal ar trebui supus unor condiții stricte și limitat la ceea ce este absolut necesar pentru atingerea obiectivelor prezentului regulament. Având în vedere cele de mai sus, principiile enunțate în Directiva 95/46/CE ar trebui suplimentate sau clarificate în prezentul regulament, atunci când este necesar.

- (31) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului⁴, în special dispozițiile acestuia referitoare la confidențialitate și securitatea prelucrării, se aplică prelucrării datelor cu caracter personal de către agenție atunci când își îndeplinește responsabilitățile legate de aplicarea prezentului regulament și, mai concret, de gestionarea arhivei digitale în temeiul articolului 63 din prezentul regulament. Având în vedere cele de mai sus, principiile enunțate în Regulamentul (CE) nr. 45/2001 ar trebui suplimentate sau clarificate în prezentul regulament, atunci când este necesar.
- (32) Agenția a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1592/2002 al Parlamentului European și al Consiliului⁵ în cadrul structurii instituționale și al echilibrului de puteri existente în Uniune, este independentă cu privire la aspectele tehnice și dispune de autonomie juridică, administrativă și financiară. Agenția a primit competențe suplimentare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 216/2008. Ar trebui făcute anumite adaptări în structura și funcționarea sa pentru a putea face față mai bine noilor sarcini care îi sunt conferite prin prezentul regulament.
- (33) În sistemul instituțional al Uniunii, responsabilitatea punerii în aplicare a dreptului Uniunii le revine statelor membre. Prin urmare, sarcinile de certificare, de supraveghere și de asigurare a respectării legii impuse prin prezentul regulament și prin actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său ar trebui, în principiu, să fie executate la nivel național de către una sau mai multe autorități competente ale statelor membre. Cu toate acestea, în anumite cazuri clar definite, și agenția ar trebui împuternicită să execute respectivele sarcini, astfel cum sunt specificate în prezentul regulament. În respectivele cazuri, agenția ar trebui autorizată de asemenea să ia măsurile necesare legate de operarea aeronavelor, calificarea personalului aeronautic navigant sau utilizarea aeronavelor din țări terțe în cazul în care acesta este cel mai bun mijloc de a asigura uniformitatea și de a facilita funcționarea pieței interne.

⁴ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁵ Regulamentul (CE) nr. 1592/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2002 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții europene de siguranță a aviației (JO L 240, 7.9.2002, p. 1).

- (34) Agenția ar trebui să ofere Comisiei expertiza tehnică la elaborarea legislației necesare și să asiste, dacă este cazul, statele membre și sectorul de profil la punerea în aplicare a respectivei legislații. Ea ar trebui să aibă competența de a elabora specificații de certificare și alte specificații detaliate, precum și materiale de îndrumare, și de a efectua constatări tehnice și de a elibera certificate sau de a înregistra declarații, în funcție de necesități.
- (35) Sistemele globale de navigație prin satelit, în special programului Galileo al Uniunii, vor juca un rol primordial în punerea în aplicare a unui sistem european de management al traficului aerian. Agenția ar trebui împuternicită să elaboreze specificațiile tehnice necesare și să certifice organizațiile care furnizează servicii ATM/ANS în toate sau în majoritatea statelor membre și care se pot extinde și dincolo de spațiul aerian de deasupra teritoriului în care se aplică tratatele, precum [...] **furnizorul sistemului EGNOS** pentru Uniune [...], pentru a asigura un nivel ridicat, uniform de siguranță, interoperabilitate și eficiență operațională.
- (36) Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului⁶ impune agenției obligația de a comunica orice informație care ar putea fi utilă pentru actualizarea listei transportatorilor aerieni care, din motive de siguranță, fac obiectul unei interdicții de operare pe teritoriul Uniunii. Agenția ar trebui, de asemenea, să ofere asistență Comisiei la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2111/2005, efectuând evaluările necesare ale operatorilor din țări terțe și ale autorităților responsabile cu supravegherea lor și adresând Comisiei recomandările corespunzătoare.

⁶ Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2005 de stabilire a unei liste comunitare a transportatorilor aerieni care se supun unei interdicții de operare pe teritoriul Comunității și de informare a pasagerilor transportului aerian cu privire la identitatea transportatorului aerian efectiv (JO L 344, 27.12.2005, p. 15).

- (37) Pentru a asigura conformitatea cu prezentul regulament, ar trebui să se prevadă posibilitatea de a impune amenzi sau/și penalități cu titlu cominatoriu titularilor de certificate eliberate de agenție și întreprinderilor care au făcut declarații către Agenție, în cazul în care au încălcat normele care le sunt aplicabile în temeiul prezentului regulament. Astfel de amenzi și penalități cu titlu cominatoriu ar trebui impuse de Comisie, la recomandarea agenției. În această privință, Comisia ar trebui, în funcție de circumstanțele fiecărui caz în parte, să răspundă la astfel de încălcări într-un mod proporțional și adecvat, ținând seama de alte măsuri posibile, cum ar fi retragerea unui certificat.
- (38) În scopul de a contribui la aplicarea uniformă a prezentului regulament, agenția ar trebui împuternicită să monitorizeze o astfel de aplicare de către statele membre, inclusiv prin efectuarea de inspecții.
- (39) Pe baza expertizei tehnice, agenția ar trebui să ofere asistență Comisiei la definirea politicii de cercetare și la punerea în aplicare a programelor de cercetare ale Uniunii. Agenției ar trebui să i se permită efectuarea unei cercetări imediat necesare și participarea la proiecte de cercetare ad hoc în temeiul Programului-cadru al Uniunii pentru cercetare și inovare sau al altor programe de finanțare publică sau privată din Uniune sau din afara acesteia.
- (40) Având în vedere interdependențele existente între siguranța și securitatea aviației civile, agenția ar trebui să participe la cooperarea care vizează domeniul securității aviației, inclusiv securitatea cibernetică. Ea ar trebui să contribuie cu expertiza sa la punerea în aplicare, de către Comisie și de către statele membre, a normelor Uniunii în acest domeniu.

- (41) Agenția ar trebui ca, la cerere, să ofere asistență statelor membre și Comisiei în domeniul relațiilor internaționale în privința aspectelor care fac obiectul prezentului regulament, în special în privința armonizării normelor și a recunoașterii reciproce a certificatelor. Ea ar trebui să fie abilitată să stabilească relațiile corespunzătoare, prin intermediul unor acorduri de lucru, cu autoritățile țărilor terțe și cu organizațiile internaționale competente în privința aspectelor care fac obiectul prezentului regulament, sub rezerva aprobării prealabile de către Comisie. Pentru a promova siguranța la nivel mondial, având în vedere standardele înalte aplicate în Uniune, ar trebui să se permită agenției să se implice, în limitele sferei sale de competență, în proiecte ad hoc de cooperare tehnică, de cercetare și de asistență cu țări terțe și cu organizații internaționale. Agenția ar trebui să ofere asistență Comisiei la punerea în aplicare a legislației Uniunii și în alte domenii tehnice ale reglementării aviației civile, cum ar fi securitatea sau cerul unic european, în care agenția dispune de expertiza relevantă.
- (42) Pentru a promova bunele practici și o aplicare uniformă a legislației Uniunii în domeniul siguranței aviației, agenția poate aproba furnizorii de pregătire în domeniul aviației și poate oferi cursuri de pregătire.
- (43) Agenția ar trebui să funcționeze și să fie administrată pe baza principiilor din declarația comună a Parlamentului European, a Consiliului și a Comisiei Europene privind agențiile descentralizate din 19 iulie 2012.
- (44) Statele membre și Comisia ar trebui să fie reprezentate în cadrul consiliului de administrație al agenției, pentru a controla în mod eficace funcțiile acesteia. Consiliului de administrație ar trebui să i se acorde competențele necesare, în special de a numi directorului executiv și de a adopta raportul anual de activitate consolidat, documentul de programare, bugetul anual, precum și normele financiare aplicabile agenției.
- (45) În scopul transparenței, ar trebui ca părților interesate să li se acorde statutul de observator în consiliul de administrație al agenției.

(46) [...]

(47) Rațiuni de interes public impun ca agenția să își desfășoare activitățile legate de siguranță exclusiv pe baza unei expertize independente, aplicând cu strictețe prezentul regulament și actele de punere în aplicare adoptate pe baza acestuia. În acest scop, deciziile agenției legate de siguranță ar trebui luate de directorul său executiv, care ar trebui să se bucure de un grad ridicat de flexibilitate în ceea ce privește obținerea de consultanță și organizarea funcționării interne a agenției.

(48) Este necesar să se asigure că părțile care intră sub incidența deciziilor luate de agenție dispun de căile de atac necesare într-un mod care corespunde caracterului specific al sectorului aviației. Prin urmare, ar trebui instituit un mecanism de apel corespunzător, astfel încât deciziile agenției să poată fi contestate în fața unei comisii de apel specializate, ale cărei decizii să poată face obiectul unei acțiuni înaintate Curții de Justiție a Uniunii Europene (denumită în continuare „Curtea de Justiție”) în conformitate cu TFUE.

(49) Toate deciziile luate de Comisie în temeiul prezentului regulament fac obiectul controlului de către Curtea de Justiție în conformitate cu TFUE. Curtea de Justiție ar trebui să aibă, în conformitate cu articolul 261 din TFUE, competență nelimitată în ceea ce privește deciziile prin care Comisia impune amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu.

(50) În cazul în care agenția elaborează proiecte de norme cu caracter general care să fie puse în aplicare de autoritățile naționale, ar trebui consultate statele membre. În plus, în cazurile în care normele ar putea avea importante implicații sociale, părțile interesate, inclusiv partenerii sociali din Uniune, ar trebui consultate în mod adecvat atunci când agenția pregătește proiectul de norme corespunzător.

- (51) Pentru a-și îndeplini în mod eficace sarcinile în conformitate cu prezentul regulament, agenția ar trebui să coopereze, după caz, cu alte instituții, organisme, oficii și agenții ale Uniunii în domeniile în care activitățile acestora au incidență asupra aspectelor tehnice ale aviației civile. În speță, agenția ar trebui să colaboreze cu Agenția Europeană pentru Produse Chimice în procesul de schimb de informații cu privire la siguranța substanțelor chimice, impactul lor asupra siguranței aviației și aspectele științifice și tehnice conexe. Atunci când sunt necesare consultări cu privire la aspectele militare, agenția ar trebui să **consulte** [...], pe lângă statele membre, și Agenția Europeană de Apărare.
- (52) Este necesar să se furnizeze publicului informații adecvate cu privire la nivelul de siguranță al aviației civile și de protecție a mediului în acest domeniu, ținând seama de Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului și de legislația națională relevantă.
- (53) Pentru a se garanta deplina autonomie și independență a agenției, aceasta ar trebui să primească un buget propriu, finanțat în principal din contribuția Uniunii și din taxele și tarifele achitate de utilizatorii sistemului european de siguranță a aviației. Nicio contribuție financiară primită de agenție din partea statelor membre, a țărilor terțe sau a altor entități sau persoane nu ar trebui să îi afecteze independența și imparțialitatea. În ceea ce privește contribuția Uniunii și orice alte subvenții de la bugetul general al Uniunii Europene, ar trebui să se aplice procedura bugetară a Uniunii, iar auditarea conturilor ar trebui efectuată de Curtea de Conturi. Pentru a permite agenției să participe la toate proiectele viitoare de interes, ar trebui să se prevadă posibilitatea de a beneficia de granturi.

(53a) [...]

- (54) Pentru a se asigura faptul că agenția poate răspunde cererii în privința activităților pe care le desfășoară, în special în ceea ce privește certificarea și activitățile legate de o eventuală realocare a responsabilității de la statele membre, în timp util și în mod eficace, respectând totodată principiile bunei gestiuni financiare, schema de personal ar trebui să țină seama de resursele necesare pentru a răspunde solicitărilor de certificare și de alte activități ale agenției în timp util și în mod eficient, inclusiv acelor solicitări care rezultă în urma realocării responsabilității în conformitate cu articolele 53 și 54. În acest scop, ar trebui stabilit un set de indicatori pentru a măsura volumul de lucru și eficacitatea agenției în ceea ce privește activitățile finanțate prin taxe și tarife. Având în vedere acești indicatori, agenția ar trebui să își adapteze planificarea în materie de personal și gestionarea resurselor legate de taxe și tarife, astfel încât să poată răspunde în mod adecvat respectivelor cereri și eventualelor fluctuații ale veniturilor din taxe și tarife.
- (55) [...] *[acoperit de 28a]*.
- (56) Taxele și tarifele percepute de agenție ar trebui stabilite într-un mod transparent, echitabil, nediscriminatoriu și uniform. Acestea ar trebui să nu pună în pericol competitivitatea sectorului de profil din Uniune. În plus, ele ar trebui stabilite pe o bază care să țină cont în mod corespunzător de capacitatea de a plăti a persoanelor fizice sau juridice vizate, în special în ceea ce privește întreprinderile mici și mijlocii.
- (57) Pentru a asigura condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului⁷.

⁷ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (58) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate legate de acțiuni corective și de măsuri de salvagardare, motive imperioase de urgență impun acest lucru.
- (59) Pentru a ține seama de necesitățile de ordin tehnic, științific, operațional sau de siguranță, prin modificarea sau completarea cerințelor stabilite în anexa IX la prezentul regulament, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui să fie delegată Comisiei. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional privind o mai bună legiferare din 13 aprilie 2016. În special, pentru a se asigura o participare echitabilă la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei în legătură cu pregătirea actelor delegate.
- (60) Ar trebui urmărită participarea țărilor terțe europene pentru a asigura îmbunătățirea siguranței aviației civile pe tot teritoriul Europei. Țările care au încheiat cu Uniunea acorduri internaționale privind adoptarea și aplicarea acquis-ului Uniunii în domeniul reglementat de prezentul regulament ar trebui să se asocieze la activitatea agenției în conformitate cu condițiile stabilite în cadrul respectivelor acorduri.
- (61) Prezentul regulament stabilește norme comune în domeniul aviației civile și menține agenția înființată. Prin urmare, Regulamentul (CE) 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului⁸ ar trebui abrogat.

⁸ Regulamentul (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației (JO L 240, 7.9.2002, p. 1).

(61a) Prezentul regulament stabilește norme comune în domeniul sistemelor ATM/ANS și al componentelor ATM/ANS. Prin urmare, Regulamentul (CE) 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ar trebui abrogat.

(61b) Regulamentul (CE) nr. 216/2008 prevede eliminarea anexei III la Regulamentul (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului⁹ de la data intrării în vigoare a măsurilor corespunzătoare prevăzute la articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008. Luând în considerare faptul că toate măsurile respective vor fi aplicabile până la 1 aprilie 2019 și că alte dispoziții ale Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 au devenit caduce, Regulamentul (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului ar trebui să fie abrogat începând cu data respectivă. Totuși, Regulamentul (CEE) nr. 3922/91 instituie de asemenea comitetul, în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011, cunoscut drept „Comitetul de Siguranță Aeriană al UE”, iar comitetul respectiv asistă de asemenea Comisia în contextul Regulamentului (CE) nr. 2111/2005. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 ar trebui să fie modificat pentru a asigura faptul că, în sensul regulamentului menționat, comitetul respectiv continuă să asiste Comisia și după abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 3922/91.

(62) Modificările aduse de prezentul regulament au impact asupra punerii în aplicare a altor acte legislative ale Uniunii. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului¹⁰, Regulamentul (UE) nr. 996/2010 al Parlamentului European și al Consiliului¹¹, [...] Regulamentul (UE) nr. 376/2014 al Parlamentului European și al Consiliului¹² și **Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului** ar trebui modificate în consecință.

⁹ Regulamentul (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului din 16 decembrie 1991 privind armonizarea cerințelor tehnice și a procedurilor administrative în domeniul aviației civile (JO L 373, 31.12.1991, p. 4).

¹⁰ Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (JO L 293, 31.10.2008, p. 3).

¹¹ Regulamentul (UE) nr. 996/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 octombrie 2010 privind investigarea și prevenirea accidentelor și incidentelor survenite în aviația civilă și de abrogare a Directivei 94/56/CE (JO L 295, 12.11.2010, p. 35).

¹² Regulamentul (UE) nr. 376/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 3 aprilie 2014 privind raportarea, analiza și acțiunile subsecvente cu privire la evenimentele de aviație civilă, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 996/2010 al Parlamentului European și al Consiliului și de abrogare a Directivei 2003/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 1321/2007 și (CE) nr. 1330/2007 ale Comisiei (JO L 122, 24.4.2014, p. 18).

- (63) Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 ar trebui modificat pentru a se ține seama în mod corespunzător de posibilitatea stabilită prin prezentul regulament ca agenția să devină autoritatea competentă să elibereze și să supravegheze certificatele de operator aerian. În plus, dată fiind importanța tot mai mare a transportatorilor aerieni cu baze operaționale în mai multe state membre, ceea ce face ca autoritatea competentă pentru licențele de operare și autoritatea competentă pentru certificatele de operator aerian să nu mai fie neapărat aceeași, este necesar să se consolideze supravegherea eficientă a respectivilor transportatori aerieni. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 ar trebui modificat pentru a asigura o cooperare strânsă între autoritățile responsabile cu supravegherea în ceea ce privește certificatul de operator aerian, respectiv licența de operare.
- (64) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume instituirea și menținerea unui nivel uniform ridicat de siguranță a aviației civile, concomitent cu asigurarea unui nivel uniform ridicat de protecție a mediului, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre din cauza caracterului preponderent transnațional al aviației și din cauza complexității sale, ci pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii dată fiind aplicarea la nivelul întregii Uniuni a prezentului regulament, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, după cum se prevede la articolul 5 din TUE. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este definit la articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor menționate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

Principii

Articolul 1

Obiect și obiective

- (1) Principalul obiectiv al prezentului regulament este instituirea și menținerea unui nivel uniform ridicat de siguranță a aviației civile în Uniune, concomitent cu asigurarea unui nivel uniform ridicat de protecție a mediului.
- (2) Prezentul regulament urmărește, de asemenea:
 - (a) să contribuie la politica mai amplă a Uniunii în domeniul aviației și la îmbunătățirea performanței globale și a creșterii durabile a sectorului aviației civile;
 - (b) să faciliteze, în domeniile vizate de prezentul regulament, libera circulație a mărfurilor, a persoanelor, a serviciilor și a capitalurilor, să asigure condiții de concurență echitabile pentru toți cei care își desfășoară activitatea pe piața internă a aviației și să îmbunătățească competitivitatea industriei aviatice din Uniune;
 - (c) să promoveze rentabilitatea și eficacitatea în procesele de reglementare, de certificare și de supraveghere, precum și utilizarea eficientă a resurselor aferente la nivel național și la nivelul Uniunii;
 - (d) ¹³să contribuie, în domeniile vizate de prezentul regulament, la instituirea și menținerea unui nivel uniform ridicat de securitate a aviației civile;
 - (e) să sprijine statele membre, în domeniile vizate de prezentul regulament, în exercitarea drepturilor și îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul Convenției de la Chicago, asigurând o interpretare comună și punerea în aplicare în timp util a dispozițiilor acestora, inclusiv a standardelor internaționale și a practicilor recomandate, după caz;

¹³ DE, EL și PT propun eliminarea acestei litere.

- (f) să promoveze, în întreaga lume, punctele de vedere ale Uniunii referitoare la standardele și normele din domeniul aviației civile, instituind o cooperare corespunzătoare cu țările terțe și cu organizațiile internaționale;
 - (g) să promoveze cercetarea și inovarea, inclusiv, printre altele, în procesele de reglementare, de certificare și de supraveghere;
 - (h) să promoveze, în domeniile vizate de prezentul regulament, interoperabilitatea tehnică și operațională.
- (3) Obiectivele stabilite la alineatele (1) și (2) se îndeplinesc, printre altele, prin:
- (a) elaborarea, adoptarea și aplicarea uniformă a tuturor actelor necesare;
 - (b) garantarea faptului că declarațiile și certificatele eliberate în conformitate cu prezentul regulament și cu actele sale de punere în aplicare sunt valabile în întreaga Uniune, fără cerințe suplimentare;
 - (c) elaborarea, cu implicarea organismelor de standardizare și a altor organisme din sectorul de profil, a unor standarde tehnice detaliate care să fie utilizate ca mijloace de conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său, dacă este cazul;
 - (d) înființarea unei Agenții a Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (denumită în continuare „agenția”), cu statut independent;
 - (e) punerea în aplicare uniformă a tuturor actelor necesare de către autoritățile naționale competente și de către agenție, în ariile lor respective de responsabilitate;
 - (f) colectarea, analiza și schimbul de informații pentru a sprijini un proces decizional fondat pe dovezi;
 - (g) demararea unor inițiative de conștientizare și de promovare, incluzând pregătirea, comunicarea și difuzarea informațiilor relevante în materie de siguranță.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică:

- (a) proiectării și fabricării de produse și piese de către o persoană fizică sau juridică sub supravegherea agenției sau a unui stat membru;
- (b) proiectării, fabricării, întreținerii și operării aeronavelor, precum și ale produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate asociate, dacă aeronavele sunt:
 - (i) înmatriculate într-un stat membru, cu excepția cazului și în măsura în care statul membru și-a transferat responsabilitățile în temeiul Convenției de la Chicago unei țări terțe, iar aeronavele sunt operate de un operator dintr-o țară terță;
 - (ii) înmatriculate într-o țară terță și operate de un operator care este stabilit sau are reședința ori locul principal de desfășurare a activității pe teritoriul în care se aplică tratatele;
- (c) operării aeronavelor pe, înspre sau dinspre teritoriul în care se aplică tratatele, de către un operator dintr-o țară terță;
- (d) proiectării, fabricării, întreținerii și operării echipamentelor de aerodrom legate de siguranță utilizate sau destinate utilizării pe aerodromurile menționate la litera (e) și furnizării de servicii de handling la sol și servicii de gestionare a platformei pe aerodromurile respective;
- (e) proiectării, întreținerii și exploatării aerodromurilor care sunt situate pe teritoriul în care se aplică tratatele și care:
 - (i) sunt deschise utilizării publice;
 - (ii) deservește transportul aerian comercial;
 - (iii) [...]; și

- (iv) dispun de o pistă instrumentală pavată de cel puțin 800 de metri sau deservesc exclusiv elicoptere;
 - (f) protejării zonelor din vecinătatea aerodromurilor menționate la litera (e), fără a aduce atingere legislației Uniunii și naționale din domeniul mediului și al amenajării teritoriului;
 - (g) furnizării de ATM/ANS în cadrul spațiului aerian al cerului unic european, precum și proiectării, fabricării, întreținerii și exploatării sistemelor și componentelor utilizate în furnizarea respectivelor ATM/ANS;
 - (h) proiectării, fabricării, întreținerii și operării aeronavelor fără pilot la bord, a motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora, precum și a echipamentelor pentru controlul de la distanță al aeronavelor fără pilot la bord, în cazul în care aceste aeronave sunt operate pe teritoriul în care se aplică tratatele de către un operator stabilit sau având reședința ori locul principal de desfășurare a activității pe teritoriul respectiv.
- (2) Prezentul regulament se aplică și personalului și organizațiilor implicate în activitățile menționate la alineatul (1).
- (3) Prezentul regulament nu se aplică:
- (a) aeronavelor și motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora, în cursul desfășurării unor activități sau servicii militare, vamale, polițienești, de căutare și salvare, de stingere a incendiilor, de control la frontiere, de pază de coastă sau al altor activități sau servicii similare aflate sub controlul și responsabilitatea unui stat membru, efectuate în interes public de către sau în numele unui organism investit cu prerogative de autoritate publică, și nici personalului și organizațiilor implicate în activitățile și serviciile prestate de aeronavele respective;
 - (b) aerodromurilor sau părților acestora, și nici echipamentelor, personalului și organizațiilor, care sunt controlate și exploatate de forțele militare;
 - (c) ATM/ANS, inclusiv sistemelor și componentelor, personalului și organizațiilor, care sunt furnizate sau puse la dispoziție de către forțele militare;

- (d) proiectării, fabricării, întreținerii și operării aeronavelor a căror operare implică un risc scăzut pentru siguranța aviației, astfel cum sunt enumerate în anexa I, și nici personalului și organizațiilor implicate în astfel de activități, cu excepția cazului în care aeronavei i s-a eliberat sau se consideră că i s-a eliberat un certificat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 216/2008.

În ceea ce privește litera (a), statele membre se asigură că activitățile și serviciile prestate de aeronavele menționate la litera respectivă se execută ținându-se cont în mod corespunzător, în măsura în care este posibil, de obiectivele de siguranță ale prezentului regulament. Statele membre asigură, de asemenea, dacă este cazul, separarea în condiții de siguranță între aeronavele respective și alte aeronave.

- (4) O organizație responsabilă pentru proiectarea unui tip de aeronavă poate solicita Comisiei să decidă că dispozițiile din capitolul III secțiunea I se aplică proiectării, fabricării și întreținerii respectivului tip de aeronavă, precum și personalului și organizațiilor implicate în astfel de activități, în cazul în care:
- (a) tipul de aeronavă în cauză intră sub incidența literelor (e), (f), (h), (i) sau (j) de la [...] **punctul 1** din anexa I;
 - (b) respectivul tip de aeronavă este destinat producției de serie și
 - (c) proiectul respectivului tip de aeronavă nu a fost aprobat în conformitate cu legislația națională a unui stat membru.

Pe baza respectivei solicitări, Comisia decide, după consultarea agenției și a statului membru în care organizația în cauză își are locul principal de desfășurare a activității, dacă au fost îndeplinite criteriile prevăzute la primul paragraf. Decizia respectivă se adoptă printr-un act de punere în aplicare care se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2) și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Agenția include decizia respectivă și în arhiva digitală menționată la articolul 63.

De la data indicată în respectiva decizie de punere în aplicare, proiectarea, fabricarea și întreținerea tipului de aeronavă în cauză, precum și personalul și organizațiile implicate în astfel de activități sunt reglementate exclusiv de dispozițiile capitolului III secțiunea I și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul dispozițiilor respective. În acest caz, dispozițiile din capitolul III secțiunea IX, capitolul IV și capitolul V referitoare la aplicarea dispozițiilor din capitolul III secțiunea I se aplică, de asemenea, în privința tipului de aeronavă în cauză.

- (5) Fără a aduce atingere articolului 7 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 550/2004 privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european¹⁴, statele membre se asigură, în măsura în care acest lucru este posibil, că bazele militare menționate la alineatul (3) litera (b) de la prezentul articol, care sunt deschise utilizării publice, precum și ATM/ANS menționate la alineatul (3) litera (c) de la prezentul articol, care sunt furnizate sau puse la dispoziție publicului de către forțele militare, oferă un nivel de siguranță echivalent cu cel obținut prin aplicarea cerințelor esențiale prevăzute în anexele VII și VIII la prezentul regulament.
- (6) Statele membre pot decide să aplice dispozițiile oricăror dintre secțiunile I, II, III sau VII din capitolul III în cazul unora sau al tuturor activităților menționate la alineatul 3 litera (a) de la prezentul articol, precum și în cazul personalului și organizațiilor implicate în astfel de activități.

În acest caz, statul membru în cauză își notifică intenția Comisiei și agenției. Notificarea respectivă cuprinde toate informațiile relevante, dar în special:

- (a) secțiunea sau secțiunile pe care intenționează să le aplice;
- (b) activitățile, personalul și organizațiile în cauză;
- (c) motivele care stau la baza deciziei avute în vedere și
- (d) data de la care ar urma să fie aplicabilă decizia avută în vedere.

¹⁴ JO L 96, 31.3.2004, p. 10.

După ce consultă agenția, Comisia decide dacă, având în vedere caracteristicile activităților, personalului și organizațiilor în cauză, precum și scopul și conținutul dispozițiilor din secțiunea sau secțiunile care i-au fost notificate, dispozițiile în cauză pot fi aplicate efectiv și, dacă este cazul, în ce condiții. Decizia Comisiei, adoptată printr-un act de punere în aplicare, se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2) și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Agenția include decizia respectivă în arhiva digitală menționată la articolul 63.

Statul membru în cauză aplică dispozițiile din secțiunea sau secțiunile notificate Comisiei numai în urma unei decizii favorabile a Comisiei și, după caz, după ce s-a asigurat că au fost îndeplinite condițiile prevăzute în respectiva decizie. În acest caz, de la data indicată în decizia statului membru, activitățile, personalul și organizațiile în cauză sunt reglementate exclusiv de dispozițiile respective și de dispozițiile actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul acestora. În acest caz, se aplică de asemenea dispozițiile din capitolul III secțiunea IX, capitolul IV și capitolul V referitoare la aplicarea dispozițiilor din secțiunea sau secțiunile notificate în ceea ce privește activitățile, personalul și organizațiile în cauză.

Comisia, agenția și autoritățile competente ale statului membru în cauză cooperează în scopul punerii în aplicare a prezentului alineat.

Statele membre pot decide să își revoce deciziile adoptate în temeiul prezentului alineat. În acest caz, statul membru în cauză notifică Comisiei și agenției decizia sa. Notificarea respectivă se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, iar agenția o include în arhiva digitală menționată la articolul 63. Statul membru în cauză prevede o perioadă de tranziție adecvată.

- (7) Statele membre pot decide să scutească de la aplicarea dispozițiilor prezentului regulament proiectarea, întreținerea și exploatarea unui aerodrom și a echipamentelor utilizate în cadrul acestuia, în cazul în care aerodromul respectiv înregistrează mai puțin de 10 000 de pasageri comerciali pe an și mai puțin de 850 de operațiuni legate de transportul de mărfuri pe an și cu condiția ca statul membru în cauză să se asigure că o astfel de scutire nu periclitează conformitatea cu cerințele esențiale menționate la articolul 29.

În astfel de cazuri, statul membru în cauză notifică Comisiei și agenției decizia sa și motivele care stau la baza acesteia.

Agenția include decizia respectivă în arhiva digitală menționată la articolul 63.

În acest caz, de la data indicată în decizia statului membru, proiectarea, întreținerea și exploatarea aerodromului în cauză, echipamentele sale, serviciile de handling la sol și serviciile de gestionare a platformei din cadrul aerodromului respectiv nu mai sunt reglementate nici de dispozițiile prezentului regulament, nici de cele ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său.

În cazul în care o astfel de derogare acordată de un stat membru nu se conformează condițiilor prevăzute la primul paragraf, Comisia ia decizia de a nu permite derogarea. Decizia Comisiei, adoptată printr-un act de punere în aplicare, se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2). Decizia Comisiei se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, iar agenția o include în arhiva digitală menționată la articolul 63. În acest caz, statul membru în cauză revocă derogarea.

Statele membre analizează anual cifrele de trafic ale aerodromurilor cărora le-au acordat o derogare în temeiul prezentului alineat. În cazul în care această analiză demonstrează că, timp de trei ani consecutiv, unul dintre aerodromurile respective înregistrează peste 10 000 de pasageri comerciali pe an sau peste 850 de operațiuni legate de transportul de mărfuri pe an, statul membru în cauză revocă scutirea acordată aerodromului respectiv. În acest caz, el aduce acest lucru la cunoștința Comisiei și a agenției. Agenția include decizia de revocare a scutirii în arhiva digitală menționată la articolul 63.

Dispozițiile prezentului alineat nu aduc atingere derogărilor acordate de statele membre în temeiul articolului 4 alineatul (3b) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008. Agenția include deciziile care prevăd derogările respective în arhiva digitală menționată la articolul 63.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (1) „supraveghere” înseamnă verificarea în mod continuu, de către autoritatea competentă sau în numele acesteia, a faptului că cerințele pe baza cărora s-a eliberat un certificat sau cerințele în privința cărora s-a făcut o declarație continuă să fie respectate;
- (2) „Convenția de la Chicago” înseamnă Convenția privind aviația civilă internațională și anexele sale, semnată la Chicago la 7 decembrie 1944;
- (3) „produs” înseamnă o aeronavă, un motor sau o elice;
- (4) „piesă” înseamnă orice instrument, echipament, mecanism, aparat, dispozitiv auxiliar, software, accesoriu sau orice alt element al unui produs, astfel cum este definit în proiectul produsului respectiv;
- (5) „componentă ATM/ANS” înseamnă mijloacele fixe, cum ar fi aparatura, precum și mijloacele necorporale, cum ar fi software-ul, de care depinde interoperabilitatea rețelei europene de management al traficului aerian (EATMN);
- (6) „certificare” înseamnă orice formă de recunoaștere în conformitate cu prezentul regulament, pe baza unei evaluări adecvate, a faptului că o organizație sau o persoană, un produs, o piesă, un echipament neinstalat, un echipament pentru controlul la distanță al aeronavelor fără pilot la bord, un aerodrom, un echipament de aerodrom legat de siguranță, un sistem ATM/ANS, o componentă ATM/ANS sau un echipament de simulare a zborului respectă cerințele aplicabile ale prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său, prin eliberarea unui certificat care atestă o astfel de conformitate;

- (7) „declarație” înseamnă orice declarație scrisă făcută în conformitate cu prezentul regulament pe răspunderea exclusivă a unei persoane fizice sau juridice care intră sub incidența prezentului regulament, care confirmă faptul că sunt îndeplinite cerințele aplicabile ale prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său referitoare la o organizație sau o persoană, un produs, o piesă, un echipament neinstalat, un echipament pentru controlul la distanță al aeronavelor fără pilot la bord, un echipament de aerodrom legat de siguranță, un sistem ATM/ANS sau o componentă ATM/ANS;
- (8) „entitate calificată” înseamnă o persoană fizică sau juridică acreditată care poate fi însărcinată de agenție sau de o autoritate națională competentă cu anumite sarcini de certificare sau de supraveghere în temeiul prezentului regulament, sub controlul și responsabilitatea agenției sau a autorității naționale competente;
- (9) „certificat” înseamnă orice certificat, aprobare, licență, autorizație, atestat sau alt document eliberat ca urmare a unei certificări care atestă conformitatea cu cerințele aplicabile;
- (10) „operator de aeronave” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care exploatează sau își propune să exploateze una sau mai multe aeronave;
- (10a) „operator de aerodrom” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care exploatează sau își propune să exploateze unul sau mai multe aerodromuri;
- (11) „echipament de simulare a zborului” înseamnă orice tip de echipament în care condițiile de zbor sunt simulate la sol, inclusiv simulatoarele de zbor, echipamentele de pregătire pentru zbor, echipamentele de pregătire pentru procedurile de zbor și navigație și echipamentele de pregătire instrumentală de bază;
- (12) „aerodrom” înseamnă o suprafață definită, pe pământ sau pe apă, pe o structură fixă, fixă în larg sau plutitoare, inclusiv toate clădirile, instalațiile și echipamentele aferente, destinată a fi utilizată fie în întregime, fie parțial pentru sosirea, plecarea și mișcarea la sol a aeronavelor;
- (13) „echipament de aerodrom legat de siguranță” înseamnă orice echipament, aparat, dispozitiv auxiliar, software sau accesoriu care este utilizat sau este destinat să fie utilizat pentru a contribui la operarea în siguranță a aeronavelor pe un aerodrom;

- (14) „platformă” înseamnă o zonă definită a unui aerodrom care este destinată aeronavelor în scopul îmbarcării sau debarcării pasagerilor, al încărcării sau descărcării bagajelor, poștei sau mărfurilor, al alimentării cu combustibil, al staționării sau al întreținerii;
- (15) „serviciu de gestionare a platformei” înseamnă un serviciu furnizat pentru a regulariza activitățile și mișcarea aeronavelor și a vehiculelor pe o platformă;
- (16) „ATM/ANS” („managementul traficului aerian și serviciile de navigație aeriană”) înseamnă funcțiile și serviciile de management al traficului aerian, astfel cum au fost definite la articolul 2 alineatul (10) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european¹⁵, serviciile de navigație aeriană definite la articolul 2 alineatul (4) din regulamentul respectiv, incluzând funcțiile și serviciile de management al rețelei menționate la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 551/2004 privind organizarea și utilizarea spațiului aerian în cerul unic european¹⁶, serviciile de configurare a spațiului aerian și serviciile de proiectare a procedurilor și serviciile care constau în generarea și prelucrarea de date, precum și în formatarea și furnizarea de date către traficul aerian general în scopul navigației aeriene;
- (17) „sistem ATM/ANS” înseamnă totalul componentelor aeriene și de la sol, precum și echipamentul spațial, care oferă suport serviciilor de navigație aeriană pentru toate etapele de zbor;
- (18) „Planul general pentru ATM” înseamnă planul aprobat prin Decizia 2009/320/CE¹⁷ a Consiliului, în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 219/2007 al Consiliului din 27 februarie 2007 privind înființarea unei întreprinderi comune pentru realizarea sistemului european de nouă generație pentru gestionarea traficului aerian (SESAR)¹⁸;
- (19) „serviciu de informare a zborurilor” înseamnă un serviciu furnizat în scopul de a oferi indicații și informații utile pentru desfășurarea sigură și eficientă a zborurilor;
- (20) „trafic aerian general” înseamnă toate mișcările aeronavelor civile și de stat efectuate în conformitate cu procedurile Organizației Aviației Civile Internaționale („OACI”);

¹⁵ JO L 96, 31.3.2004, p. 1.

¹⁶ JO L 96, 31.3.2004, p. 1.

¹⁷ JO L 95, 9.4.2009, p. 41.

¹⁸ JO L 64, 2.3.2007, p. 1.

- (21) „standarde internaționale și practici recomandate” înseamnă standardele internaționale și practicile recomandate adoptate de OACI în conformitate cu articolul 37 din Convenția de la Chicago;
- (22) „serviciu de handling la sol” înseamnă orice serviciu furnizat pe aerodromuri care cuprinde activitățile legate de siguranță în domeniul supravegherii la sol, al reglementării zborurilor și al controlului încărcăturii, al handlingului pasagerilor, al handlingului bagajelor, al handlingului mărfurilor și al poștei, al handlingului aeronavelor pe platformă, al serviciilor pentru aeronave, al handlingului combustibilului și lubrifianților și al încărcării produselor pentru catering. Acesta include cazul în care operatorii de aeronave își furnizează lor înșiși aceste servicii de handling la sol (handling propriu);
- (23) „transport aerian comercial” înseamnă operarea unei aeronave pentru transportul de pasageri, mărfuri sau poștă contra unei remunerații sau a altor contraprestații;
- (24) „performanță în materie de siguranță” înseamnă realizările în materie de siguranță ale unui stat membru, ale unei organizații sau ale Uniunii, definite prin țintele și indicatorii săi de performanță în materie de siguranță;
- (25) „indicator de performanță în materie de siguranță” înseamnă un parametru utilizat pentru monitorizarea și evaluarea performanței în materie de siguranță;
- (26) „țintă de performanță în materie de siguranță” înseamnă un obiectiv planificat sau vizat pentru respectarea indicatorilor de performanță în materie de siguranță pe o anumită perioadă de timp;
- (27) „aeronavă” înseamnă orice aparat care se poate susține în atmosferă cu ajutorul altor reacții ale aerului decât cele asupra suprafeței pământului;
- (28) „echipament neinstalat” înseamnă orice instrument, echipament, mecanism, aparat, dispozitiv auxiliar, software sau accesoriu care este transportat la bordul unei aeronave de către operatorul aeronavei, care nu este o piesă și care este utilizat sau este destinat să fie utilizat la operarea sau controlarea unei aeronave, care ajută la supraviețuirea ocupanților sau care ar putea avea un impact asupra operării în siguranță a aeronavei;

- (29) „aeronavă fără pilot la bord” înseamnă o aeronavă care funcționează sau este destinată să funcționeze fără pilot la bord și care are capacitatea de a funcționa în mod autonom sau de a fi pilotată de la distanță;
- (30) „echipament pentru controlul de la distanță al aeronavelor fără pilot la bord” înseamnă orice instrument, echipament, mecanism, aparat, dispozitiv auxiliar, software sau accesoriu necesar pentru operarea în siguranță a unei aeronave fără pilot la bord, care nu constituie o piesă și care nu este transportat la bordul respectivei aeronave fără pilot la bord;
- (31) „aeronavă înmatriculată într-un stat membru” sau „aeronavă înmatriculată într-o țară terță” înseamnă o aeronavă înmatriculată în conformitate cu standardele internaționale și practicile recomandate cuprinse în anexa 7 la Convenția de la Chicago, intitulată „Naționalitatea aeronavelor și semnele de înmatriculare”;
- (32) [...];
- (33) „cer unic european” înseamnă spațiul aerian de deasupra teritoriului în care se aplică tratatele, precum și orice alt spațiu aerian în care statele membre aplică Regulamentul (UE) nr. 551/2004 în conformitate cu articolul 1 alineatul (3) din respectivul regulament;
- (33a) [...];
- (34) „autoritate națională competentă” înseamnă una sau mai multe entități desemnate de un stat membru, care au competențele necesare și responsabilități alocate pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său.

Articolul 4

Principiile de la baza măsurilor adoptate în temeiul prezentului regulament

- (1) La adoptarea de măsuri în temeiul prezentului regulament, statele membre, Comisia și agenția:
- (a) reflectă stadiul actual al tehnologiei și bunele practici din domeniul aviației și țin seama de experiența acumulată la nivel mondial în aviație, precum și de progresele științifice și tehnice din domeniile respective;
 - (b) se bazează pe cele mai bune elemente de probă și analize disponibile;
 - (c) permit o reacție rapidă față de cauzele dovedite ale accidentelor, incidentelor grave și breșelor de securitate intenționate;
 - (d) țin seama în mod corespunzător de interdependențele dintre diferitele domenii ale siguranței aviației, precum și de cele dintre siguranța aviației și alte domenii tehnice ale reglementării sectorului aviației;
 - (e) atunci când este posibil, prevăd cerințe și proceduri într-un mod care să se concentreze asupra obiectivelor care trebuie atinse, permițând însă diferite mijloace de obținere a conformității cu respectivele obiective;
 - (f) promovează cooperarea și utilizarea eficientă a resurselor între autoritățile de la nivelul Uniunii și al statelor membre;
 - (g) iau măsuri fără caracter obligatoriu, inclusiv acțiuni de promovare a siguranței, atunci când este posibil;
 - (h) iau în considerare drepturile și obligațiile internaționale ale Uniunii și ale statelor membre în domeniul aviației civile, inclusiv pe cele care decurg din Convenția de la Chicago.

(ha) [...] (*mutat la articolul 47*)

- (2) Măsurile luate în temeiul prezentului regulament corespund și sunt proporționale cu natura și cu riscurile fiecărei activități specifice pe care o vizează. La pregătirea și adoptarea unor astfel de măsuri, statele membre, Comisia și agenția iau în considerare următoarele aspecte, în funcție de activitatea în cauză:
- (a) dacă sunt transportate la bord alte persoane decât echipajul de zbor și, în special, dacă operațiunea este deschisă publicului;
 - (b) în ce măsură activitatea ar putea pune în pericol părți terțe sau bunuri materiale de la sol;
 - (c) complexitatea și performanțele aeronavei implicate;
 - (d) de scopul zborului și tipul de spațiu aerian utilizat;
 - (e) tipul, amploarea și complexitatea operațiunii sau a activității, inclusiv, după caz, volumul și tipul de trafic gestionat de organizația sau persoana responsabilă;
 - (f) măsura în care persoanele care intră sub incidența riscurilor implicate de operațiune pot să evalueze și să controleze respectivele riscuri;
 - (g) rezultatele activităților anterioare de certificare și de supraveghere.

CAPITOLUL II

Gestionarea siguranței aviației

Articolul 5

Programul european de siguranță a aviației

- (1) După consultarea agenției și a statelor membre, Comisia adoptă, publică și actualizează în funcție de necesități un document care descrie funcționarea sistemului european de siguranță a aviației, cuprinzând normele, activitățile și procesele utilizate pentru a gestiona siguranța aviației civile în Uniune în conformitate cu prezentul regulament („Programul european de siguranță a aviației”).
- (2) Programul european de siguranță a aviației cuprinde cel puțin elementele legate de responsabilități naționale de gestionare a siguranței, astfel cum sunt descrise în anexa 19 la Convenția de la Chicago.

Programul european de siguranță a aviației descrie, de asemenea, procesul de elaborare, adoptare, actualizare și punere în aplicare a Planului european pentru siguranța aviației menționat la articolul 6, care implică îndeaproape statele membre și părțile interesate relevante.

Articolul 6

Planul european pentru siguranța aviației

- (1) În strânsă colaborare cu statele membre și cu părțile interesate relevante, agenția elaborează, adoptă, publică și, ulterior, actualizează cel puțin anual un Plan european pentru siguranța aviației. Pe baza evaluării informațiilor de siguranță relevante, Planul european pentru siguranța aviației identifică principalele riscuri în materie de siguranță care afectează sistemul european de siguranță a aviației și stabilește măsurile necesare pentru a diminua respectivele riscuri.

- (2) În strânsă colaborare cu statele membre și cu părțile interesate relevante, agenția documentează riscurile în materie de siguranță menționate la alineatul (1) într-un portofoliu special de riscuri în materie de siguranță și monitorizează punerea în aplicare a acțiunilor de atenuare aferente de către părțile în cauză, inclusiv, dacă este cazul, prin stabilirea unor indicatori de performanță în materie de siguranță.
- (3) Planul european pentru siguranța aviației precizează, ținând cont de obiectivele prevăzute la articolul 1, un nivel acceptabil de performanță în materie de siguranță la nivelul Uniunii, a cărui atingere este urmărită împreună de statele membre, Comisie și agenție.

Articolul 7

Programul național de siguranță

- (1) Fiecare stat membru stabilește și menține un program național de siguranță pentru gestionarea siguranței aviației civile în ceea ce privește activitățile de aviație aflate sub responsabilitatea sa („Programul național de siguranță”). Programul este proporțional cu amploarea și complexitatea activităților respective și este în concordanță cu Programul european de siguranță a aviației.
- (2) Programul național de siguranță cuprinde cel puțin elementele legate de responsabilități naționale de gestionare a siguranței, astfel cum sunt descrise în anexa 19 la Convenția de la Chicago.
- (3) Programul național de siguranță specifică, ținând seama de obiectivele prevăzute la articolul 1 și de nivelul acceptabil de performanță în materie de siguranță menționat la articolul 6 alineatul (3), un nivel acceptabil de performanță în materie de siguranță care trebuie atins la nivel național în ceea ce privește activitățile de aviație aflate sub responsabilitatea statului membru în cauză.

Planul național pentru siguranța aviației

- (1) Programul național de siguranță include sau este însoțit de un plan național pentru siguranța aviației. Pe baza evaluării informațiilor de siguranță relevante, fiecare stat membru identifică în respectivul plan principalele riscuri în materie de siguranță care afectează sistemul său național de siguranță a aviației civile și stabilește măsurile necesare pentru a diminua respectivele riscuri.
- (2) Planul național pentru siguranța aviației include riscurile și acțiunile identificate în Planul european pentru siguranța aviației care sunt relevante pentru statul membru în cauză. Statul membru informează agenția cu privire la riscurile și acțiunile identificate în Planul european pentru siguranța aviației pe care le consideră nerelevante pentru sistemul său național de siguranță a aviației și motivele aferente.

¹⁹CAPITOLUL III

CERINȚE DE FOND

SECȚIUNEA I

Navigabilitatea și protecția mediului

Articolul 9

Cerințe esențiale

Aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) literele (a) și (b) și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora respectă cerințele esențiale de navigabilitate prevăzute în anexa II și, în ceea ce privește zgomotul și emisiile, cerințele esențiale privind compatibilitatea cu mediul a produselor prevăzute în anexa III²⁰.

Articolul 10

Conformitatea

- (1) În ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (a) și articolul 2 alineatul (1) litera (b) punctul (ii) și motoarele, elicele și piesele acestora, respectarea dispozițiilor articolului 9 se asigură în conformitate cu articolele 11, 12, 13a, 13b, cu articolul 15 alineatul (1) litera (a) și cu articolul 16a.
- (2) În ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b) punctul (i) și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora, respectarea dispozițiilor articolului 9 se asigură în conformitate cu articolele 11-16a.

¹⁹ COM a formulat o rezervă cu privire la modificarea actelor delegate în acte de punere în aplicare în prezentul regulament.

²⁰ FR, BE, DE și ES solicită aplicarea strictă a standardelor și practicilor recomandate din anexa 16 a OACI intitulată „Protecția mediului” și aplicarea anexei III numai în cazul în care astfel de standarde și practici recomandate nu există. Prezenta notă de subsol se referă, de asemenea, la articolul 13b alineatul (1b). IT, NL, PL, UK și COM au formulat o rezervă cu privire la această solicitare.

Proiectarea produselor

- (1) (a) Pentru proiectarea unui produs se solicită un certificat de tip și
- (b) Pentru modificările aduse unui certificat de tip și pentru proiectele de reparații se solicită un certificat, inclusiv un certificat de tip suplimentar,
- cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, certificatele menționate la literele (a) și (b) nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.
- (2) Certificatele respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că:
- (a) solicitantul și proiectul produsului respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolelor 13b și 16a și
- (b) proiectul produsului respectă baza de certificare stabilită în conformitate cu articolul 13a și nu prezintă trăsături sau caracteristici care să îi afecteze siguranța în operare sau să îl facă incompatibil cu mediul.
- (3) Certificatele menționate la alineatul (1) pot fi, de asemenea, eliberate fără depunerea cererii menționate, de către o organizație aprobată în conformitate cu articolul 15, căreia i s-a acordat privilegiul de a elibera astfel de certificate, în cazul în care organizația respectivă constată că proiectul produsului respectă condițiile stabilite la alineatul (2).
- (4) [...]
- (5) (a) În cazul în care proiectul unei aeronave nu respectă cerințele esențiale menționate la articolul 9, se poate elibera un certificat de tip restrictiv.

- (b) De asemenea, se solicită un certificat, inclusiv un certificat de tip suplimentar, pentru modificările aduse unui certificat de tip restrictiv și pentru proiectele de reparații, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de certificate nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.

Certificatele respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că:

- (i) solicitantul și proiectul aeronavei respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolelor 13b și 16a și
 - (ii) proiectul aeronavei respectă baza de certificare stabilită în conformitate cu articolul 13a și este adecvat în ceea ce privește compatibilitatea în materie de navigabilitate și de mediu, ținând seama de utilizarea prevăzută a aeronavei.
- (5a) Nu este necesar un certificat de tip separat pentru proiectarea motoarelor și a elicelor care au fost certificate ca făcând parte din proiectul unei aeronave în conformitate cu prezentul articol. *[mutat de la alineatul (4)]*
- (6) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, prin măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b se poate solicita o aprobare referitoare la datele privind conformitatea operațională asociate cu un proiect de tip. Aprobarea respectivă se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că datele privind conformitatea operațională sunt conforme cu baza de certificare stabilită în conformitate cu articolul 13a și cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b. Aprobarea respectivă se include în certificatul de tip sau în certificatul de tip restrictiv, după caz.
- (7) Certificatele respective pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul sau proiectul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unor astfel de certificate, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.

- (8) În cazul în care măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b nu prevăd necesitatea unui certificat de tip pentru proiectarea unui produs, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, prin respectivele măsuri de punere în aplicare se poate solicita o declarație care să confirme faptul că proiectul unui produs, modificările aduse proiectului respectiv și proiectele de reparații respectă specificațiile detaliate stabilite în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare.

Articolul 12

Proiectarea pieselor

- (1) Se solicită un certificat pentru proiectarea pieselor cu excepția:
- (a) pieselor care au fost certificate ca făcând parte din proiectul unui produs în conformitate cu articolul 11;
 - (b) situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de certificate nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.
- (2) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că:
- (a) solicitantul și proiectul piesei respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolelor 13b și 16a și
 - (b) proiectul piesei respectă baza de certificare stabilită în conformitate cu articolul 13a.
- (3) Certificatul respectiv poate fi, de asemenea, eliberat fără depunerea cererii menționate, de către o organizație aprobată în conformitate cu articolul 15, căreia i s-a acordat privilegiul de a elibera astfel de certificate, în cazul în care organizația respectivă constată că proiectul piesei respectă condițiile menționate la alineatul (2).

- (4) [...] *[mutat la alineatul (1)]*
- (5) Certificatul respectiv poate fi modificat astfel încât să reflecte modificările aduse proiectului piesei, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.
- (6) Certificatul respectiv poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul sau proiectul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.
- (7) În cazul în care măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b nu prevăd necesitatea unui certificat pentru proiectarea pieselor, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, prin respectivele măsuri de punere în aplicare se poate solicita o declarație care să confirme faptul că proiectul pieselor respectă specificațiile detaliate stabilite în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare.

Articolul 13

Proiectarea echipamentelor neinstalate

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, prin măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b se poate solicita, în ceea ce privește proiectarea echipamentelor neinstalate:
- (a) o declarație care să confirme faptul că proiectul echipamentului neinstalat respectă specificațiile detaliate stabilite în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare sau
 - (b) un certificat.
- (2) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că:
- (a) solicitantul și proiectul echipamentului neinstalat respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolelor 13b și 16a și

- (b) proiectul echipamentului neinstalat respectă baza de certificare stabilită în conformitate cu articolul 13a.
- (3) Certificatul respectiv poate fi, de asemenea, eliberat fără depunerea cererii menționate, de către o organizație aprobată în conformitate cu articolul 15, căreia i s-a acordat privilegiul de a elibera astfel de certificate, în cazul în care organizația respectivă constată că proiectul echipamentului neinstalat respectă condițiile menționate la alineatul (2).
- (4) Certificatul respectiv poate fi modificat astfel încât să reflecte modificările aduse proiectului echipamentului neinstalat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.
- (5) Certificatul respectiv poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul sau proiectul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unor astfel de certificate, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b.

Articolul 13a

Baza de certificare pentru produse, piese și echipamente neinstalate

Baza de certificare constă în:

- (a) specificațiile de certificare aplicabile în ceea ce privește navigabilitatea, compatibilitatea cu mediul sau datele privind conformitatea operațională;
- (b) acolo unde este cazul, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 13b:
 - (i) dispoziții alternative la specificațiile de certificare menționate la litera (a), care asigură un nivel echivalent de siguranță sau de compatibilitate cu mediul, ori un nivel corespunzător în cazul certificatelor de tip restrictive;
 - (ii) specificații tehnice speciale detaliate necesare atunci când caracteristicile de proiectare, utilizarea prevăzută sau experiența în operare ale unui anumit produs sau echipament neinstalat ori ale unei anumite piese fac ca orice prevedere din cadrul specificațiilor de certificare să fie inadecvată sau necorespunzătoare pentru a asigura conformitatea cu cerințele esențiale menționate la articolul 9.

Măsuri de punere în aplicare privind proiectarea produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 9 în ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) literele (a) și (b), precum și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) condițiile în care agenția stabilește și notifică unui solicitant, în conformitate cu articolul 66 și cu articolul 13a:
 - (i) baza de certificare aplicabilă unui produs în scopul certificării de tip menționate la articolul 11;
 - (ii) baza de certificare aplicabilă unui produs în scopul aprobării datelor privind conformitatea operațională, menționată la articolul 11 alineatul (6);
 - (iii) baza de certificare aplicabilă unei piese sau unui echipament neinstalat în scopul certificării menționate la articolele 12 și 13;
 - (b) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor menționate la articolele 11, 12 și 13, inclusiv:
 - (i) condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de certificate sunt sau nu sunt necesare;
 - (ii) condițiile aplicabile situațiilor în care datele privind conformitatea operațională sunt necesare în conformitate cu articolul 11 alineatul (6), inclusiv:
 - programa minimă de pregătire pentru calificarea de tip a personalului de certificare a întreținerii;

- programa minimă de pregătire pentru calificarea de tip a piloților și datele de referință pentru calificarea obiectivă a simulatoarelor asociate;
 - lista master a echipamentului minim, după caz;
 - datele privind tipul de aeronavă relevante pentru membrii echipajului de cabină;
 - specificații suplimentare pentru a se asigura conformitatea cu secțiunea III a prezentului capitol;
- (c) privilegiile și responsabilitățile titularilor de certificate eliberate în temeiul articolelor 11, 12 și 13 și ale organizațiilor care au făcut declarații în conformitate cu aceste articole;
- (d) condițiile pentru stabilirea specificațiilor detaliate aplicabile proiectării produselor, pieselor sau echipamentelor neinstalate care fac obiectul unei declarații în conformitate cu articolul 11 alineatul (8), cu articolul 12 alineatul (7) și cu articolul 13 alineatul (1);
- (e) condițiile și procedurile cu privire la declarație, în conformitate cu articolul 11 alineatul (8), cu articolul 12 alineatul (7) și cu articolul 13 alineatul (1), în ceea ce privește navigabilitatea și compatibilitatea cu mediul ale proiectelor de produse, piese și echipamente neinstalate, inclusiv:
- (i) condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de declarații sunt necesare și
 - (ii) condițiile și limitările aplicabile operațiunilor.
- (f) [...] ²¹
- (1a) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 8 la Convenția de la Chicago.

²¹ Face obiectul unui nou alineat general de la articolul 57.

- (1b) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia se asigură că acestea respectă standardele internaționale și practicile recomandate prevăzute în anexa 16 la Convenția de la Chicago. Atunci când acest lucru este justificat ca urmare a evoluțiilor de ordin tehnic, operațional sau științific sau a apariției unor dovezi în domeniul compatibilității cu mediul, respectivele acte de punere în aplicare se pot îndepărta de aceste standarde internaționale și practici recomandate sau le pot completa, ținându-se totodată seama în mod corespunzător de impactul asupra competitivității globale a produselor.

Articolul 14

Aeronavele individuale

- (1) Se solicită un certificat de navigabilitate pentru o aeronavă individuală. Se solicită un certificat de zgomot pentru o aeronavă individuală, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura activității în cauză, astfel de certificate de zgomot nu sunt necesare.
- (2) Certificatele respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că aeronava este conformă cu proiectul certificat în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) și cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 14a, precum și că aeronava poate fi operată în condiții de siguranță și compatibilitate cu mediul.
- (3) Se eliberează un certificat de navigabilitate restrictiv sau un certificat de zgomot restrictiv aeronavelor pentru al căror proiect fie s-a întocmit o declarație în conformitate cu articolul 11 alineatul (8), fie s-a eliberat un certificat de tip restrictiv în conformitate cu articolul 11 alineatul (5). În acest caz, respectivele certificate se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că aeronava este conformă cu proiectul respectiv și că ea poate fi operată în condiții de siguranță și compatibilitate cu mediul. Dispozițiile detaliate privind eliberarea și utilizarea certificatelor de navigabilitate restrictive și a certificatelor de zgomot restrictive sunt stabilite în actele de punere în aplicare adoptate în conformitate cu articolul 14a.

- (4) Se poate elibera o autorizație de zbor pentru a permite operarea unei aeronave care nu deține un certificat de navigabilitate valabil sau un certificat de navigabilitate restrictiv valabil. În acest caz, o astfel de autorizație de zbor se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că aeronava este capabilă să efectueze un zbor de bază în condiții de siguranță. Dispozițiile detaliate privind eliberarea și utilizarea autorizațiilor de zbor sunt stabilite în actele de punere în aplicare adoptate în conformitate cu articolul 14a.

Autorizația de zbor poate fi, de asemenea, eliberată fără depunerea cererii menționate, de către o organizație aprobată în conformitate cu articolul 15, căreia i s-a acordat privilegiul de a elibera astfel de autorizații de zbor, dacă organizația respectivă constată că aeronava este capabilă să efectueze un zbor de bază în condiții de siguranță.

Autorizația de zbor face obiectul unor limitări corespunzătoare, după cum se prevede în actele de punere în aplicare respective, în special pentru protejarea siguranței părților terțe.

- (5) Certificatele respective, inclusiv autorizațiile de zbor, rămân valabile atâta timp cât aeronava și piesele și echipamentele neinstalate ale acesteia sunt întreținute în conformitate cu măsurile de punere în aplicare referitoare la continuitatea navigabilității, adoptate în temeiul articolului 14a, și pot fi operate în condiții de siguranță și compatibilitate cu mediul.
- (6) Certificatele respective, inclusiv autorizațiile de zbor, pot fi modificate astfel încât să reflecte modificările aduse configurației aeronavei, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 14a.
- (7) Certificatele respective, inclusiv autorizațiile de zbor, pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul sau aeronava nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unor astfel de certificate, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 14a.

Măsuri de punere în aplicare privind aeronavele individuale

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 9 în ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b), precum și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) [...]
 - (b) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor menționate la articolul 14, inclusiv:
 - (i) condițiile aplicabile situațiilor în care certificatele de zgomot menționate la articolul 14 alineatul (1) nu sunt necesare;
 - (ii) condițiile referitoare la perioada de valabilitate a respectivelor certificate și la reînnoirea lor atunci când perioada de valabilitate este limitată;
 - (iii) condițiile de eliberare și de utilizare a certificatelor de navigabilitate restrictive și a certificatelor de zgomot restrictive menționate la articolul 14 alineatul (3);
 - (iv) condițiile de eliberare și de utilizare a autorizațiilor de zbor menționate la articolul 14 alineatul (4);
 - (v) condițiile privind întreținerea produselor, a pieselor și a echipamentelor neinstalate, în scopul aplicării articolului 14 alineatul (5);
 - (vi) condițiile privind managementul continuității navigabilității aeronavei, în scopul aplicării articolului 14 alineatul (5);

- (c) cerințele de navigabilitate suplimentare pentru produsele, piesele și echipamentele neinstalate, al căror proiect a fost deja certificat, necesare pentru a sprijini continuitatea navigabilității și îmbunătățirile aduse siguranței;
 - (d) privilegiile și responsabilitățile titularilor de certificate eliberate în temeiul articolului 14.
 - (e) [...] ²²
- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexele 6, 8 și 16 la Convenția de la Chicago.

Articolul 15

Organizații

- (1) Se solicită o aprobare în ceea ce privește:
- (a) organizațiile responsabile cu proiectarea și fabricarea produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate,
 - (b) organizațiile responsabile cu întreținerea și managementul continuității navigabilității produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate și
 - (c) organizațiile implicate în pregătirea personalului responsabil cu punerea în serviciu a unui produs, a unei piese sau a unui echipament neinstalat, după executarea lucrărilor de întreținere,

cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de aprobări nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.

²² Face obiectul unui nou alineat general de la articolul 57.

- (1a) Aprobările respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.
- (2) [...]
- (3) [...]
- (3a) Aprobările respective precizează privilegiile acordate organizației. Aprobarea poate fi modificată pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.
- (3b) Aprobările respective pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei astfel de aprobări, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.
- (3c) În cazul în care măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a nu prevăd necesitatea unei aprobări, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, respectivele măsuri de punere în aplicare pot impune organizației în cauză să declare că dispune de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate activităților pe care le desfășoară în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare.

Articolul 16

Personal

- (1) Personalul responsabil cu punerea în serviciu a unui produs, a unei piese sau a unui echipament neinstalat, după executarea lucrărilor de întreținere, trebuie să dețină o licență, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, o astfel de licență nu este necesară, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.
- (2) Licența respectivă se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.

- (2a) Licența precizează privilegiile acordate personalului. Licența poate fi modificată pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.
- (2b) Licența poate fi limitată, suspendată sau revocată atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei astfel de licențe, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 16a.

Articolul 16a

Măsuri de punere în aplicare privind organizațiile și personalul

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 9 în ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) literele (a) și (b), precum și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a aprobărilor menționate la articolul 15, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de aprobări nu sunt necesare;
 - (b) condițiile și procedurile privind declarațiile menționate la articolul 15 alineatul (3d), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (c) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a licențelor menționate la articolul 16, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de licențe nu sunt necesare;
 - (d) privilegiile și responsabilitățile titularilor de aprobări și licențe eliberate în temeiul articolelor 15 și 16, precum și ale organizațiilor care fac declarații în conformitate cu articolul 15 alineatul (3d);

(e) condițiile aplicabile situațiilor în care organizațiilor cărora li s-a eliberat o aprobare în conformitate cu articolul 15 li se poate acorda privilegiul de a elibera certificatele menționate la articolul 11 alineatul (1), la articolul 12, la articolul 13 și la articolul 14 alineatul (4).

(f) [...] ²³

(2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexele 1, 6 și 8 la Convenția de la Chicago.

Articolul 17

Derogări

[...]

Articolul 18

Competențe delegate ²⁴

(1) [...]

(2) [...]

²³ Face obiectul unui nou alineat general de la articolul 57.

²⁴ COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea posibilității de a modifica anexele prin intermediul unor acte delegate. DE sprijină abilitarea COM pentru transpunerea anexei 16 la Convenția de la Chicago.

SECȚIUNEA II

Personalul aeronautic navigant

Articolul 19

Cerințe esențiale

Piloții și membrii echipajului de cabină implicați în operarea aeronavelor menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b), precum și echipamentele de simulare a zborului, persoanele și organizațiile implicate în pregătirea, testarea, verificarea sau evaluarea medicală a respectivilor piloți și membri ai echipajului de cabină respectă cerințele esențiale prevăzute în anexa IV.

Articolul 20

Piloții

- (1) Piloții trebuie să dețină o licență de pilot și un certificat medical pentru piloți care corespund operațiunii ce trebuie executată, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de licențe sau certificate medicale nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (2) Respectiva licență de pilot se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (3) Respectivul certificat medical pentru piloți se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (4) Licența[...] de pilot și certificatul[...] medical pentru piloți precizează privilegiile acordate pilotului. Licența de pilot și certificatul medical pentru piloți pot fi modificate pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.

- (4a) Licența de pilot și certificatul medical pentru piloți pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei licențe sau a unui certificat medical, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (4b) Pregătirea și experiența pe aeronave care nu fac obiectul prezentului regulament pot fi recunoscute în scopul obținerii licenței de pilot menționate la alineatul (2), în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.

Articolul 21

Echipajul de cabină

- (1) Membrii echipajului de cabină implicați în operațiuni de transport aerian comercial trebuie să dețină un atestat.
- (2) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, membrilor echipajului de cabină implicați în alte operațiuni decât transportul aerian comercial li se poate solicita, de asemenea, să dețină un atestat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (3) Atestatele respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (4) Atestatul precizează privilegiile acordate membrilor echipajului de cabină. Atestatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.
- (5) Atestatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de atestat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.

- (6) Înainte de a-și exercita privilegiile și, ulterior, la intervale regulate, membrii echipajului de cabină sunt supuși unei evaluări a aptitudinii din punct de vedere medical pentru a se asigura conformitatea cu cerințele esențiale menționate la articolul 19 cu privire la aptitudinea din punct de vedere medical, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 21a.

Articolul 21a

Măsuri de punere în aplicare privind piloții și echipajul de cabină

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 19 în ceea ce privește piloții implicați în operarea aeronavelor menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b), Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) diferitele categorii de licențe de pilot și de certificate medicale pentru piloți menționate la articolul 20, precum și diferitele calificări pentru astfel de licențe de pilot, corespunzătoare diverselor tipuri de activități desfășurate;
 - (b) privilegiile și responsabilitățile titularilor de licențe de pilot, calificări și certificate medicale pentru piloți;
 - (c) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a licențelor de pilot, a calificărilor și a certificatelor medicale pentru piloți, inclusiv:
 - (i) condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de licențe, calificări și certificate medicale nu sunt necesare;
 - (ii) condițiile de conversie a licențelor naționale de pilot și a certificatelor medicale naționale pentru piloți în licențele de pilot și certificatele medicale pentru piloți menționate la articolul 20 alineatul (2) și, respectiv, alineatul (3);

- (iii) condițiile de conversie a licențelor naționale de mecanic navigant în licențele de pilot menționate la articolul 20 alineatul (2);
- (iv) condițiile de recunoaștere a pregătirii și experienței pe aeronave care nu fac obiectul prezentului regulament în scopul obținerii licențelor de pilot menționate la articolul 20 alineatul (2).

(d) [...] ²⁵

Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 1 la Convenția de la Chicago.

Respectivele acte de punere în aplicare includ, dacă este cazul, dispoziții privind eliberarea tuturor tipurilor de licențe de pilot și de calificări necesare în temeiul anexei 1 la Convenția de la Chicago. Actele respective pot include, de asemenea, dispoziții privind eliberarea altor tipuri de licențe de pilot și de calificări.

(2) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 19 în ceea ce privește echipajul de cabină, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:

- (a) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a atestatelor de membru al echipajului de cabină, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de atestate sunt necesare pentru membrii echipajului de cabină implicați în alte operațiuni decât transportul aerian comercial;
- (b) condițiile de evaluare a aptitudinii din punct de vedere medical a membrilor echipajului de cabină, menționată la articolul 21;

²⁵ Face obiectul unui nou alineat general de la articolul 57.

- (c) privilegiile și responsabilitățile titularilor de atestate de membri ai echipajului de cabină menționate la articolul 21.
- (d) [...] ²⁶

Articolul 22

Organizațiile de pregătire și centrele de medicină aeronautică

- (1) Se solicită o aprobare în ceea ce privește centrele de medicină aeronautică.
- (1a) Organizațiile de pregătire a piloților și organizațiile de pregătire a echipajului de cabină au nevoie de o aprobare, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de aprobări nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (2) Aprobările respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (3) Aprobările respective precizează privilegiile acordate organizației. Aprobările pot fi modificate pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (4) Aprobările pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei astfel de aprobări, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.

²⁶ Face obiectul unui nou alineat general de la articolul 57.

- (5) În cazul în care măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a nu prevăd necesitatea unei aprobări în ceea ce privește o organizație de pregătire a piloților sau o organizație de pregătire a echipajului de cabină, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, respectivele măsuri de punere în aplicare pot impune organizației în cauză să declare că dispune de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate activităților pe care le desfășoară în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare.

Articolul 23

Echipamentele de simulare a zborului

- (1) Se solicită un certificat pentru fiecare echipament de simulare a zborului utilizat pentru pregătirea piloților, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de certificate nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (2) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că atât el însuși, cât și echipamentul respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (3) Certificatul precizează funcțiile echipamentului. Certificatul poate fi modificat pentru reflecta modificările acestor funcții, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (4) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul sau echipamentul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.

Instructorii și examinatorii

- (1) Persoanele responsabile să ofere pregătire pentru zbor ori pregătire constând în simularea zborului sau să evalueze abilitățile piloților, precum și examinatorii aeromedicali trebuie să dețină un certificat, cu excepția situațiilor în care, ținând seama de obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, de natura și de riscul activității în cauză, astfel de certificate nu sunt necesare, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (1a) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, persoanelor responsabile pentru oferirea de pregătire pentru membrii echipajului de cabină sau pentru evaluarea abilităților membrilor echipajului de cabină li se poate solicita să dețină un certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (2) Certificatele respective se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (3) Certificatele respective precizează privilegiile acordate. Certificatele respective pot fi modificate pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.
- (4) Certificatele respective pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unor astfel de certificate, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 24a.

Măsuri de punere în aplicare privind pregătirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală

- (1) Pentru a se asigura aplicarea uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 19 în ceea ce privește echipamentele de simulare a zborului și persoanele și organizațiile implicate în pregătirea, testarea, verificarea sau evaluarea medicală a piloților și a membrilor echipajului de cabină, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
 - (a) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a aprobărilor și certificatelor menționate la articolele 22, 23 și 24, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care astfel de aprobări și certificate sunt sau nu sunt necesare;
 - (aa) condițiile și procedurile aplicabile declarațiilor întocmite de organizațiile de pregătire a piloților și de organizațiile de pregătire a echipajului de cabină menționate la articolul 22 alineatul (5), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (b) privilegiile și responsabilitățile titularilor aprobărilor și certificatelor menționate la articolele 22, 23 și 24, precum și ale organizațiilor care fac declarații în conformitate cu articolul 22 alineatul (5).
- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexele 1 și 6 la Convenția de la Chicago.

Articolul 24b

Măsuri de salvagardare privind personalul aeronautic navigant

[...] ²⁷

Articolul 25 ²⁸

Competențe delegate

[...]

²⁷ Face obiectul noii secțiuni IX.

²⁸ COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea posibilității de a modifica anexele prin intermediul unor acte delegate.

SECȚIUNEA III

Operațiunile aeriene

Articolul 26

Cerințe esențiale

Operarea aeronavelor menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b) respectă cerințele esențiale prevăzute în anexa V și, dacă se aplică, în anexele VII și VIII.

Articolul 27

Operatorii de aeronave

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, operatorilor de aeronave stabiliți sau având reședința ori locul principal de desfășurare a activității pe teritoriul în care se aplica tratatele li se poate solicita, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 28:
 - (a) să declare că dispun de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate operării aeronavelor în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare sau
 - (b) să dețină un certificat.
- (1a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 28.
- (1b) Certificatul precizează privilegiile acordate operatorului de aeronave. Certificatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 28.

- (1c) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 28.
- (1d) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, operatorilor de aeronave menționați la alineatul (1) li se poate solicita, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 28:
- (i) să gestioneze oboseala personalului lor aeronautic navigant stabilind limitări ale timpului de zbor și de serviciu și cerințe privind odihna;
 - (ii) să îndeplinească cerințe specifice atunci când încheie acorduri de partajare de coduri sau contracte de închiriere;
 - (iii) să îndeplinească cerințe specifice atunci când exploatează o aeronavă înmatriculată într-o țară terță;
 - (iv) să stabilească o listă a echipamentului minim (MEL) sau un document echivalent care să prevadă funcționarea aeronavei, în condiții specifice, în cazul în care anumite instrumente, echipamente sau funcții nu funcționează la începutul zborului.
- (2) [...]

- (3) Statele membre se asigură că operarea aeronavelor pe, înspre sau dinspre teritoriul în care se aplică tratatele de către un operator de aeronave care este stabilit sau are reședința ori locul principal de desfășurare a activității în afara teritoriului în care se aplică tratatele, dar pentru care statele membre îndeplinesc funcțiile și atribuțiile de stat al operatorului în temeiul Convenției de la Chicago, precum și personalul și organizațiile implicate în aceste operațiuni respectă un nivel de siguranță echivalent cu cel stabilit prin prezentul regulament.

Articolul 28

Măsuri de punere în aplicare privind operațiunile aeriene

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 26 în ceea ce privește operarea aeronavelor menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b), Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) condițiile specifice pentru operarea aeronavelor în conformitate cu cerințele esențiale menționate la articolul 26;
 - (b) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor menționate la articolul 27 alineatul (1) litera (b), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de certificate;
 - (c) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite de operatorii de aeronave, menționată la articolul 27 alineatul (1) litera (a), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (d) privilegiile și responsabilitățile titularilor certificatelor menționate la articolul 27 alineatul (1) litera (b) și ale operatorilor de aeronave care fac declarații în conformitate cu articolul 27 alineatul (1) litera (a);

- (da) condițiile și procedurile în ceea ce privește aprobarea de către autoritățile naționale competente a regimurilor individuale de specificare a timpului de zbor și emiterea avizelor agenției cu privire la aceste regimuri în conformitate cu articolul 65 alineatul (7); *[mutat de la litera (fa)]*
- (e) condițiile care trebuie îndeplinite de către operatorii de aeronave menționați la articolul 27 alineatul (1) și de membrii personalului lor aeronautic navigant în ceea ce privește limitările timpului de zbor și de serviciu, precum și cerințele privind odihna aplicabile membrilor personalului aeronautic navigant;
- (f) condițiile care trebuie îndeplinite de către operatorii de aeronave menționați la articolul 27 alineatul (1) atunci când acești operatori de aeronave încheie acorduri de partajare de coduri sau contracte de închiriere sau atunci când exploatează o aeronavă înmatriculată într-o țară terță;
- (fa) [...] *[mutat la litera (da)]*
- (fb) condițiile care trebuie îndeplinite de către operatorii de aeronave menționați la articolul 27 alineatul (1) privind stabilirea unei MEL sau a unui document echivalent, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care aceasta este necesară.
- (g) [...] *(mutat la articolul 28a)*
- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 6 la Convenția de la Chicago.

Articolul 28a

Măsuri de salvagardare privind operațiunile aeriene

- (1) [...] ²⁹
- (2) [...] *(mutat la articolul 28b)*

²⁹ Face obiectul noii secțiuni IX.

Articolul 28b³⁰

Competențe delegate privind operațiunile aeriene

[...]

³⁰ COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea posibilității de a modifica anexele prin intermediul unor acte delegate.

SECȚIUNEA IV

Aerodromuri

Articolul 29

Cerințe esențiale

Aerodromurile, echipamentele de aerodrom legate de siguranță, exploatarea aerodromurilor și furnizarea de servicii de handling la sol și de servicii de gestionare a platformei pe aerodromurile menționate la articolul (2) alineatul (1) litera (e) respectă cerințele esențiale prevăzute în anexa VII și, dacă se aplică, în anexa VIII.

Articolul 30

Certificarea aerodromurilor

- (1) Se solicită un certificat pentru aerodromuri. Certificatul respectiv vizează aerodromul și echipamentele legate de siguranță ale acestuia, cu excepția cazului în care echipamentele legate de siguranță respective fac obiectul unei declarații formulate sau al unui certificat eliberat în conformitate cu articolul 31.
- (1a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că:
 - (a) aerodromul respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a și baza de certificare a aerodromului prevăzută la alineatul (2) și
 - (b) aerodromul nu prezintă trăsături sau caracteristici care să îi afecteze siguranța în operare.
- (1b) Certificatul poate fi modificat pentru a include modificările aduse aerodromului sau echipamentelor legate de siguranță ale acestuia, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a.

- (1c) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când aerodromul sau echipamentele legate de siguranță ale acestuia nu mai îndeplinesc condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a.
- (2) Baza de certificare a unui aerodrom constă în următoarele elemente:
- (a) specificațiile de certificare aplicabile tipului de aerodrom;
 - (b) dispozițiile pentru care a fost acceptat un nivel echivalent de siguranță;
 - (c) specificațiile tehnice speciale detaliate necesare atunci când caracteristicile de proiectare ale unui anumit aerodrom sau experiența în operare fac ca orice specificație de certificare menționată la litera (a) să fie inadecvată sau necorespunzătoare pentru a se asigura conformitatea cu cerințele esențiale menționate la articolul 29.

Articolul 31

Echipamentele de aerodrom legate de siguranță

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a pot impune organizațiilor implicate în proiectarea, fabricarea și întreținerea echipamentelor de aerodrom legate de siguranță utilizate sau destinate utilizării pe aerodromurile care fac obiectul prezentului regulament:
- (a) să declare că aceste echipamente respectă specificațiile detaliate stabilite în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare sau
 - (b) să dețină un certificat pentru respectivul echipament de aerodrom legat de siguranță.

- (1a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că echipamentul respectă specificațiile detaliate stabilite în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a.
- (1b) Certificatul respectiv precizează funcțiile echipamentului. Certificatul respectiv poate fi modificat pentru a reflecta modificările acestor funcții, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a.
- (1c) Certificatul respectiv poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când echipamentul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a.
- (2) [...]

Articolul 31a

Măsuri de punere în aplicare privind aerodromurile și echipamentele de aerodrom legate de siguranță

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 29 în ceea ce privește aerodromurile și echipamentele de aerodrom legate de siguranță, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
 - (a) condițiile stabilirii și notificării către un solicitant, în temeiul articolului 30 alineatul (2), a bazei de certificare aplicabile unui aerodrom în scopul certificării în conformitate cu articolul 30 alineatul (1);
 - (b) condițiile stabilirii și notificării către un solicitant a specificațiilor detaliate aplicabile echipamentelor de aerodrom legate de siguranță în scopul certificării în conformitate cu articolul 31 alineatul (1);

- (c) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor aerodromurilor, menționate la articolul 30, inclusiv a limitărilor de operare legate de proiectarea specifică a aerodromului;
 - (d) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor pentru echipamentele de aerodrom legate de siguranță, menționate la articolul 31 alineatul (1), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de certificate;
 - (da) condițiile pentru stabilirea specificațiilor detaliate aplicabile echipamentelor de aerodrom legate de siguranță care fac obiectul unei declarații în conformitate cu articolul 31 alineatul (1);
 - (e) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite în conformitate cu articolul 31 alineatul (1) referitoare la echipamentele de aerodrom legate de siguranță, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (f) privilegiile și responsabilitățile titularilor certificatelor menționate la articolul 30 și la articolul 31 alineatul (1) și ale organizațiilor care fac declarații în conformitate cu articolul 31 alineatul (1);
 - (g) condițiile în care certificatele naționale ale aerodromurilor eliberate pe baza legilor naționale ale statelor membre sunt acceptate și convertite în certificatele aerodromurilor menționate la articolul 30, inclusiv măsurile care sunt deja autorizate de statul membru în cauză pe baza diferențelor notificate în raport cu anexa 14 la Convenția de la Chicago.
- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 14 la Convenția de la Chicago.

Organizații

- (1) Se solicită un certificat pentru operatorii de aerodrom.

Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 32a.

- (1a) Certificatul precizează privilegiile acordate operatorului de aerodrom. Certificatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 32a.
- (1b) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 32a.
- (1c) Certificatul pentru operatorul de aerodrom poate fi combinat cu certificatul pentru aerodrom menționat la articolul 30 alineatul (1) sau poate fi eliberat separat.
- (2) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 32a pot impune organizațiilor responsabile cu furnizarea de servicii de handling la sol sau servicii de gestionare a platformei pe aerodromurile care fac obiectul prezentului regulament să declare că dispun de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate serviciilor furnizate în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 32a.

Măsuri de punere în aplicare privind organizațiile

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 29 în ceea ce privește exploatarea aerodromurilor și furnizarea de servicii de handling la sol și servicii de gestionare a platformei pe aerodromuri, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) condițiile specifice pentru exploatarea aerodromurilor în conformitate cu cerințele esențiale menționate la articolul 29;
 - (aa) condițiile specifice pentru furnizarea de servicii de handling la sol și de servicii de gestionare a platformei în conformitate cu cerințele esențiale menționate la articolul 29;
 - (b) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatului pentru operatorul de aerodrom, menționat la articolul 32 alineatul (1);
 - (c) privilegiile și responsabilitățile operatorilor de aerodrom menționați la articolul 32 alineatul (1);
 - (d) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite de organizațiile care furnizează servicii de handling la sol și de organizațiile care furnizează servicii de gestionare a platformei în conformitate cu articolul 32 alineatul (2), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (e) privilegiile și responsabilitățile organizațiilor care furnizează servicii de handling la sol și ale organizațiilor care furnizează servicii de gestionare a platformei care fac declarații în conformitate cu articolul 32 alineatul (2).

- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 14 la Convenția de la Chicago.

Articolul 33

Protejarea zonelor din vecinătatea aerodromurilor

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că aerodromurile situate pe teritoriul lor sunt protejate de activitățile și amenajările din vecinătatea lor care pot provoca riscuri inacceptabile pentru aeronavele care folosesc aerodromurile în cauză.
- (2) Organizațiile menționate la articolul 32 alineatul (1) monitorizează activitățile și amenajările care pot provoca riscuri inacceptabile pentru siguranța aviației în vecinătatea aerodromului pentru a cărui exploatare sunt responsabile. Acestea iau măsurile necesare pentru a diminua riscurile respective în limita propriilor competențe, iar, în caz contrar, aduc aceste riscuri la cunoștința autorităților competente din statul membru în care este situat aerodromul.
- (3) Pentru a se asigura aplicarea uniformă a prezentului articol, Comisia stabilește dispoziții detaliate pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3).

Articolul 33a

Măsuri de salvagardare privind aerodromurile

[...] ³¹

³¹ Face obiectul noii secțiuni IX.

Articolul 34

Competențe delegate³²

[...]

³² COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea posibilității de a modifica anexele prin intermediul unor acte delegate.

SECȚIUNEA V

ATM/ANS

Articolul 35

Cerințe esențiale

- (1) Furnizarea de ATM/ANS menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (g) respectă cerințele esențiale prevăzute în anexa VIII și, dacă se aplică, în anexa VII.
- (2) Toate aeronavele care operează în cadrul spațiului aerian al cerului unic european, cu excepția celor implicate în activitățile menționate la articolul 2 alineatul (3) litera (a), respectă cerințele esențiale prevăzute la punctul 1 din anexa VIII.

Articolul 36

Furnizorii de ATM/ANS

- (1) Furnizorii de ATM/ANS trebuie să dețină un certificat.
 - (1a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a.
 - (1b) Certificatul precizează privilegiile acordate. Certificatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a.
 - (1c) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a.

- (2) Prin derogare de la alineatul (1), în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a, statele membre pot decide să permită furnizorilor de servicii de informare a zborurilor să declare că dispun de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate serviciilor furnizate în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare.
- (2a) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot acorda scutiri furnizorilor de ATM/ANS de la cerința de a deține un certificat, în cazul în care toate condițiile de mai jos sunt îndeplinite:
- (a) furnizorul are locul principal de desfășurare a activității în afara teritoriilor pentru care statele membre sunt responsabile în temeiul Convenției de la Chicago;
 - (b) furnizarea de ATM/ANS de către furnizorul respectiv vizează un volum redus al traficului aerian într-o parte limitată a spațiului aerian pentru care statul membru care acordă scutirea este responsabil și în cazul în care această parte a spațiului aerian se învecinează cu un spațiu aerian aflat sub responsabilitatea unei țări terțe;
 - (c) obligarea furnizorului de a demonstra conformitatea cu normele prevăzute la alineatul (1) ar implica un efort disproporționat din partea furnizorului respectiv, ținând seama de natura și de riscul activității specifice pe care o efectuează în cadrul spațiului aerian respectiv;
 - (d) statul membru în cauză a stabilit condiții aplicabile furnizării de ATM/ANS de către furnizor care să asigure, în conformitate cu standardele internaționale și cu practicile recomandate și ținând seama de circumstanțele specifice ale cazului respectiv, un nivel acceptabil de siguranță și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 35 și a stabilit mijloace și modalități adecvate și eficiente de supraveghere și de asigurare a aplicării dispozițiilor cu scopul de a asigura respectarea acestor condiții;
 - (e) domeniul de aplicare al scutirii este clar definit, iar scutirea este limitată la ceea ce este strict necesar, face obiectul unei revizuirii periodice la intervale adecvate în cazul în care durata sa este mai mare de cinci ani și se aplică în mod nediscriminatoriu.

În cazul în care un stat membru intenționează să acorde o astfel de scutire, acesta informează Comisia și agenția în acest sens, prezentând toate informațiile relevante. Comisia decide, după consultarea agenției, dacă au fost îndeplinite condițiile prevăzute la primul paragraf. Decizia Comisiei, adoptată printr-un act de punere în aplicare, se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2) și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Agenția include decizia respectivă în arhiva digitală menționată la articolul 63.

Statul membru în cauză acordă scutirea numai în urma unei decizii favorabile a Comisiei. Acesta retrage scutirea în cazul în care ia cunoștință, în special prin intermediul revizuirii periodice menționate la litera (e), de faptul că condițiile prevăzute la primul paragraf nu mai sunt îndeplinite. Statul membru informează Comisia și agenția fără întârziere cu privire la acordarea de scutiri și, dacă este cazul, la rezultatul acestor revizuri și la eventualele retrageri.

Articolul 37

Organizațiile implicate în proiectarea, fabricarea sau întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, organizațiilor implicate în proiectarea, fabricarea sau întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS de care depinde siguranța sau interoperabilitatea li se poate solicita, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a:
 - (a) să declare că dispun de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate activităților desfășurate în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare sau

- (b) să dețină un certificat.
- (1a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă normele stabilite prin măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a.
- (1b) Certificatul precizează privilegiile acordate. Certificatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a.
- (1c) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 37a.
- (2) [...]

Articolul 37a

Măsuri de punere în aplicare privind furnizorii de ATM/ANS și organizațiile implicate în proiectarea, fabricarea sau întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 35 în ceea ce privește furnizarea de ATM/ANS menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (g), Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
 - (a) condițiile specifice pentru furnizarea de ATM/ANS în conformitate cu cerințele esențiale menționate la articolul 35;
 - (b) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor menționate la articolul 36 alineatul (1);

- (c) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite de furnizorii de servicii de informare a zborurilor, menționată la articolul 36 alineatul (2), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt permise astfel de declarații;
 - (d) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor menționate la articolul [...] 37 alineatul (1) litera (b), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de certificate;
 - (e) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite de organizații, menționată la articolul 37 alineatul (1) litera (a), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (f) privilegiile și responsabilitățile titularilor certificatelor menționate la articolul 36 alineatul (1) și la articolul 37 alineatul (1) litera (b) și ale organizațiilor care fac declarații în conformitate cu articolul 36 alineatul (2) și cu articolul 37 alineatul (1) litera (a);
 - (g) [...]
- (2) Normele menționate la alineatul (1) țin seama în mod corespunzător de Planul general pentru ATM.
- (a) [...]
 - (b) [...]
- (3) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexele 2, 3, 4, 10, 11 și 15 la Convenția de la Chicago.

Articolul 37b

Măsuri de punere în aplicare privind utilizarea spațiului aerian

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 35 în ceea ce privește furnizarea de ATM/ANS menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (g), Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate privind normele de operare legate de utilizarea spațiului aerian, de echipamentul de bord al aeronavei și de sistemele și componentele ATM/ANS necesare pentru utilizarea spațiului aerian.
- (2) Normele menționate la alineatul (1):
 - (a) țin seama în mod corespunzător de Planul general pentru ATM;
 - (b) [...]
- (3) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexele 2, 3, 10, 11 și 15 la Convenția de la Chicago.

Articolul 38

Sistemele și componentele ATM/ANS

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, furnizorilor de ATM/ANS menționați la articolul 36 li se poate solicita, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a, să declare că sistemele și componentele ATM/ANS de care depinde siguranța sau interoperabilitatea și care urmează să fie puse în funcțiune de către respectivii furnizori de servicii respectă specificațiile detaliate stabilite prin respectivele măsuri de punere în aplicare.

- (2) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a pot impune organizațiilor implicate în proiectarea, fabricarea sau întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS, de care depinde siguranța sau interoperabilitatea:
- (a) să declare că respectivele sisteme și componente sunt adecvate pentru utilizare și respectă specificațiile detaliate stabilite în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare sau
 - (b) să dețină un certificat pentru respectivele sisteme și componente.
- (2a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că sistemele și componentele ATM/ANS respectă specificațiile detaliate stabilite prin măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a.
- (2b) Certificatul precizează funcțiile sistemului sau ale componentei ATM/ANS. Certificatul respectiv poate fi modificat pentru a reflecta modificările acestor funcții, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a.
- (2c) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când sistemul sau componenta ATM/ANS nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unor astfel de certificate, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a.

Măsuri de punere în aplicare privind sistemele și componentele ATM/ANS

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 35 în ceea ce privește furnizarea de ATM/ANS menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (g), Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite de furnizorii de ATM/ANS, în conformitate cu articolul 38 alineatul (1), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (b) condițiile stabilirii și notificării, către un solicitant, a specificațiilor detaliate aplicabile sistemelor și componentelor ATM/ANS în scopul certificării în conformitate cu articolul 38 alineatul (2) litera (b);
 - (c) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor menționate la articolul 38 alineatul (2) litera (b), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de certificate;
 - (ca) condițiile pentru stabilirea specificațiilor detaliate aplicabile sistemelor și componentelor ATM/ANS care fac obiectul unei declarații în conformitate cu articolul 38 alineatul (2) litera (a);
 - (cb) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite în conformitate cu articolul 38 alineatul (2) litera (a) referitoare la sistemele și componentele ATM/ANS, inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (d) privilegiile și responsabilitățile titularilor certificatelor menționate la articolul 38 alineatul (2) litera (b) și ale organizațiilor care fac declarații în conformitate cu articolul 38 alineatul (1) și cu articolul 38 alineatul (2) litera (a).

(e) [...].

(2) Normele menționate la alineatul (1):

(a) țin seama în mod corespunzător de Planul general pentru ATM;

(b) [...].

(3) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexele 2, 3, 10, 11 și 15 la Convenția de la Chicago.

Articolul 38b

Măsuri de salvagardare privind ATM/ANS

[...] ³³

Articolul 39

Competențe delegate ³⁴

[...]

³³ Face obiectul noii secțiuni IX.

³⁴ COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea posibilității de a modifica anexele prin intermediul unor acte delegate.

SECȚIUNEA VI

CONTROLORII DE TRAFIC AERIAN

Articolul 40

Cerințe esențiale

Controlorii de trafic aerian implicați în furnizarea de ATM/ANS menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (g), precum și persoanele, organizațiile și echipamentele de pregătire sintetică pentru zbor implicate în pregătirea, testarea, verificarea sau evaluarea medicală a respectivilor controlori de trafic aerian respectă cerințele esențiale prevăzute în anexa VIII.

Articolul 41

Controlorii de trafic aerian

- (1) Controlorii de trafic aerian trebuie să dețină o licență de controlor de trafic aerian și un certificat medical pentru controlorii de trafic aerian, adecvate pentru serviciul care urmează a fi furnizat.
- (2) Respectiva licență de controlor de trafic aerian se eliberează la cerere dacă solicitantul licenței a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 41a.
- (3) Respectivul certificat medical pentru controlorii de trafic aerian se eliberează la cerere dacă controlorul de trafic aerian a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 41a.
- (4) Licența de controlor de trafic aerian și certificatul medical pentru controlorii de trafic aerian precizează privilegiile acordate controlorului de trafic aerian. Licența de controlor de trafic aerian și certificatul medical pentru controlorii de trafic aerian pot fi modificate pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 41a.

- (4a) Licența de controlor de trafic aerian și certificatul medical pentru controlorii de trafic aerian pot fi limitate, suspendate sau revocate atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei licențe sau a unui certificat medical, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 41a.

Articolul 41a

Măsuri de punere în aplicare privind controlorii de trafic aerian

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 40 în ceea ce privește controlorii de trafic aerian, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) diferitele categorii, calificări și autorizări aferente licențelor de controlor de trafic aerian menționate la articolul 41;
 - (b) privilegiile și responsabilitățile titularilor licențelor de controlor de trafic aerian, ai calificărilor și autorizărilor aferente licențelor și ai certificatelor medicale menționate la articolul 41;
 - (c) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a licențelor, a calificărilor și a autorizărilor aferente licențelor de controlor de trafic aerian, precum și a certificatelor medicale menționate la articolul 41, inclusiv:
 - (i) condițiile în care licențele naționale de controlor de trafic aerian și certificatele medicale naționale sunt convertite în licențele de controlor de trafic aerian și certificatele medicale menționate la articolul 41.
 - (ii) [...] ³⁵

³⁵ Face obiectul unui alineat general de la articolul 57.

- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 1 la Convenția de la Chicago.

Articolul 42

Organizațiile de pregătire a controlorilor de trafic aerian și centrele de medicină aeronautică

- (1) Organizațiile de pregătire a controlorilor de trafic aerian și centrele de medicină aeronautică au nevoie de o aprobare.
- (2) Aprobarea respectivă se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 43a.
- (3) Aprobarea respectivă precizează privilegiile acordate organizației. Aprobarea poate fi modificată pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 43a.
- (4) Aprobarea pot fi limitată, suspendată sau revocată atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei astfel de aprobări, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 43a.

Articolul 43

Instructorii, evaluatorii și examinatorii aeromedicali

- (1) Persoanele responsabile cu oferirea de pregătire practică sau cu evaluarea abilităților practice ale controlorilor de trafic aerian, precum și examinatorii aeromedicali trebuie să dețină un certificat.
- (2) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 43a.

- (3) Certificatul precizează privilegiile acordate. Certificatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 43a.
- (3a) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 43a.

Articolul 43a

Măsuri de punere în aplicare privind pregătirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 40 în ceea ce privește persoanele și organizațiile implicate în pregătirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală a controlorilor de trafic aerian, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a aprobărilor și certificatelor menționate la articolele 42 și 43;
 - (b) privilegiile și responsabilitățile titularilor aprobărilor și certificatelor menționate la articolele 42 și 43.
- (2) Atunci când adoptă respectivele acte de punere în aplicare, Comisia ține seama în mod corespunzător de standardele internaționale și de practicile recomandate, în special de cele prevăzute în anexa 1 la Convenția de la Chicago.

Articolul 43b

Măsuri de salvagardare privind controlorii de trafic aerian

[...] ³⁶

Articolul 44

Competențe delegate³⁷

[...]

³⁶ Face obiectul noii secțiuni IX.

³⁷ COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea posibilității de a modifica anexele prin intermediul unor acte delegate.

SECȚIUNEA VII

Aeronavele fără pilot la bord

Articolul 45

Cerințe esențiale aplicabile aeronavelor fără pilot la bord

Proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, a motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora și a echipamentelor pentru controlul de la distanță al acestor aeronave, precum și personalul și organizațiile implicate în aceste activități respectă cerințele esențiale prevăzute în anexa IX.

Articolul 46

Conformitatea aeronavelor fără pilot la bord

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, se poate solicita un certificat pentru proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, precum și pentru personalul și organizațiile implicate în aceste activități, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 47.
- (1a) Certificatul respectiv se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 47.
- (1b) Certificatul precizează limitările legate de siguranță, condițiile de operare și privilegiile. Certificatul poate fi modificat pentru a se adăuga sau elimina limitări, condiții și privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 47.

- (1c) Certificatul poate fi limitat, suspendat sau revocat atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea sau menținerea unui astfel de certificat, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 47.
- (2) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, prin măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 47 se poate impune întocmirea unei declarații care să confirme respectarea măsurilor de punere în aplicare respective în ceea ce privește proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, precum și în ceea ce privește personalul și organizațiile implicate în aceste activități.
- (3) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și în cazul în care se pot atinge niveluri de siguranță adecvate fără aplicarea dispozițiilor capitolelor IV și V din prezentul regulament, respectivele capitole nu se aplică nici cerințelor esențiale menționate la articolul 45, nici măsurilor de punere în aplicare stabilite în conformitate cu articolul 47. În astfel de cazuri, respectivele cerințe esențiale și măsuri de punere în aplicare constituie „legislația comunitară de armonizare” în sensul definiției din Regulamentul (CE) nr. 765/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 de stabilire a cerințelor de acreditare și de supraveghere a pieței în ceea ce privește comercializarea produselor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 339/93 și din Decizia 768/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 9 iulie 2008 privind un cadru comun pentru comercializarea produselor și de abrogare a Deciziei 93/465/CEE a Consiliului.

Măsuri de punere în aplicare privind aeronavele fără pilot la bord

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor esențiale menționate la articolul 45 în ceea ce privește proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, a motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora și a echipamentelor pentru controlul de la distanță al acestor aeronave, precum și în ceea ce privește personalul și organizațiile implicate în aceste activități, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (0) condițiile specifice pentru proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, a motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora și a echipamentelor pentru controlul de la distanță al acestor aeronave, precum și pentru personalul și organizațiile implicate în aceste activități, necesare pentru asigurarea respectării cerințelor esențiale menționate la articolul 45;
 - (a) condițiile și procedurile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a certificatelor ori de întocmire a declarațiilor în ceea ce privește proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, precum și în ceea ce privește personalul și organizațiile implicate în aceste activități, menționate la articolul 46 alineatele (1) și (2), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de certificate sau declarații. Aceste certificate și declarații pot fi cele emise sau întocmite în conformitate cu secțiunile I, II, III și VIII din prezentul capitol;
 - (b) [...];

(ba)[...];

(c) condițiile aplicabile situațiilor în care cerințele referitoare la proiectarea, fabricarea și întreținerea aeronavelor fără pilot la bord, a motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora, precum și a echipamentelor pentru controlul de la distanță al acestor aeronave nu intră sub incidența capitolelor IV și V din prezentul regulament, în sensul articolului 46 alineatul (3);

(d) privilegiile și responsabilitățile titularilor de certificate și ale persoanelor fizice și juridice care fac declarații;

(e) marcarea și identificarea aeronavelor fără pilot la bord;

(f) [...];

(fa) condițiile de conversie a certificatelor naționale în certificatele prevăzute la articolul 47.

(1a) La adoptarea actelor de punere în aplicare respective, Comisia se asigură, în special, că

(a) cerințele operaționale oferă suficientă flexibilitate pentru a ține seama de diferitele caracteristici locale ale statelor membre;

(b) actele de punere în aplicare respective se bazează pe bunele practici naționale, astfel cum au fost elaborate de autoritățile competente, în vederea promovării în continuare, la nivelul UE, a operațiunilor cu aeronave fără pilot la bord, în concordanță cu evoluțiile tehnologice. *[mutat de la articolul 4 alineatul (1) litera (ha)]*

Articolul 47a

Măsuri de salvagardare privind aeronavele fără pilot la bord³⁸

[...]

Articolul 47b

Competențe delegate

În ceea ce privește proiectarea, fabricarea, întreținerea și operarea aeronavelor fără pilot la bord, a motoarelor, elicelor, pieselor și echipamentelor neinstalate ale acestora, precum și a echipamentelor pentru controlul de la distanță al acestor aeronave, Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate³⁹ adoptate în conformitate cu articolul 117, să modifice sau să completeze anexa IX și, dacă se aplică, anexa III, în cazul în care acest lucru se impune ca urmare a evoluțiilor de ordin tehnic, operațional sau științific sau a apariției unor dovezi cu privire la siguranță legate de operațiunile aeriene, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul 1 și în măsura în care acest lucru este necesar pentru atingerea obiectivelor respective.

³⁸ AT, DE, DK și PL propun să se reintroducă formularea „de respectarea vieții private, de protecția datelor cu caracter personal, de securitate sau de protecția mediului înconjurător”. DE, sprijinită de FR și PL, propune adăugarea unui nou alineat care să atribuie statelor membre competențe privind măsurile de salvagardare referitoare la „respectarea vieții private, protecția datelor cu caracter personal, securitate sau protecția mediului înconjurător”. Președinția atrage atenția asupra faptului că prezentul regulament ar trebui să prevadă măsuri de salvagardare din motive de siguranță. În plus, Președinția a formulat o propunere de text la articolul 50a.

³⁹ EL, ES, IE, IT, LV, PL, PT și RO propun utilizarea procedurii legislative ordinare pentru modificarea anexei IX.

SECȚIUNEA VIII

Aeronavele utilizate de un operator dintr-o țară terță pe, înspre sau dinspre teritoriul Uniunii

Articolul 48

Norme aplicabile

Fără a se aduce atingere articolului 35 alineatul (2) și normelor adoptate în conformitate cu articolul 37b, aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (c), precum și personalul aeronautic navigant și operațiunile acestora respectă standardele OACI aplicabile. În absența unor astfel de standarde, aeronavele respective, precum și personalul aeronautic navigant și operațiunile acestora respectă cerințele esențiale prevăzute în anexele II, IV, V și, dacă se aplică, în anexa VIII, cu condiția ca cerințele menționate să nu încalce drepturile țărilor terțe prevăzute de convențiile internaționale.

Articolul 49

Conformitatea

- (1) Luând în considerare obiectivele și principiile prevăzute la articolele 1 și 4 și, în special, natura și riscul activității în cauză, operatorilor de aeronave menționați la articolul 2 alineatul (1) litera (c) li se poate solicita, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 50:
 - (a) să declare că dispun de capacitatea și de mijloacele necesare pentru a-și îndeplini responsabilitățile asociate operării aeronavelor în conformitate cu respectivele măsuri de punere în aplicare sau
 - (b) să dețină o autorizație.
- (1a) Autorizația respectivă se eliberează la cerere dacă solicitantul a demonstrat că respectă măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 50.

- (1b) Autorizația precizează privilegiile acordate operatorului de aeronave. Autorizația poate fi modificată pentru a se adăuga sau elimina privilegii, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 50.
- (2) Autorizația poate fi limitată, suspendată sau revocată atunci când titularul nu mai îndeplinește condițiile pentru eliberarea și menținerea unei astfel de autorizații, în conformitate cu măsurile de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 50.
- (3) Autorizațiile și declarațiile menționate la alineatul (1) sunt necesare numai în ceea ce privește operarea aeronavelor pe, înspre sau dinspre teritoriul în care se aplică tratatele, cu excepția operării aeronavelor care doar survolează teritoriul respectiv.

Articolul 49a

Măsuri de salvagardare privind aeronavele utilizate de un operator dintr-o țară terță

[...] ⁴⁰

Articolul 50

Măsuri de punere în aplicare privind aeronavele utilizate de un operator dintr-o țară terță

- (1) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea cerințelor menționate la articolul 48 în ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (c), precum și personalul aeronautic navigant și operațiunile acestora, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:

⁴⁰ Face obiectul noii secțiuni IX.

- (a) autorizarea aeronavelor pentru care nu există niciun certificat de navigabilitate standard eliberat de OACI sau autorizarea piloților care nu dețin o licență standard conformă cu cerințele OACI de a opera aeronave pe, înspre sau dinspre teritoriul în care se aplică tratatele;
 - (b) condițiile specifice de operare a unei aeronave în conformitate cu dispozițiile articolului 48;
 - (c) condițiile alternative pentru cazurile în care respectarea standardelor și a cerințelor menționate la articolul 48 nu este posibilă sau necesită eforturi disproporționate din partea operatorului aeronavei, asigurând totodată atingerea obiectivelor standardelor și cerințelor în cauză;
 - (d) condițiile de eliberare, menținere, modificare, limitare, suspendare sau revocare a autorizațiilor menționate la articolul 49 alineatul (1) litera (b), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de autorizații. Aceste condiții trebuie să țină cont de certificatele eliberate de statul de înmatriculare sau de statul operatorului și să nu aducă atingere Regulamentului (CE) nr. 2111/2005 și normelor sale de punere în aplicare;
 - (da) condițiile și procedurile aplicabile declarației întocmite de operatorii de aeronave, menționată la articolul 49 alineatul (1) litera (a), inclusiv condițiile aplicabile situațiilor în care sunt necesare astfel de declarații;
 - (e) privilegiile și responsabilitățile titularilor autorizațiilor menționate la articolul 49 alineatul (1) litera (b) și ale operatorilor de aeronave care fac declarații în conformitate cu articolul 49 alineatul (1) litera (a).
 - (f) [...]
- (2) La adoptarea actelor de punere în aplicare respective, Comisia se asigură, în special, că:
- (a) se utilizează, după caz, practicile recomandate și documentele de îndrumare ale OACI;

- (b) nicio cerință nu depășește cerințele prevăzute în prezentul regulament pentru aeronavele menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (b) punctul (i) și pentru personalul aeronautic navigant și operatorii unor astfel de aeronave;
- (c) procesul prin care se obțin autorizațiile menționate la articolul 49 alineatul (1) litera (b) este simplu, proporțional, eficace și eficient din punctul de vedere al costurilor și permite demonstrări ale conformității proporționale cu complexitatea operațiunii și cu riscurile presupuse de respectiva operațiune. Comisia se asigură, în special, că se ține seama de:
 - (i) rezultatele programului universal de auditare a supravegherii siguranței al OACI;
 - (ii) informațiile colectate în cadrul programelor de inspecție la platformă instituite în conformitate cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 51 alineatul (10);
 - (iii) alte informații recunoscute privind siguranța, referitoare la operatorul de aeronave în cauză;
 - (iv) certificatele eliberate în conformitate cu legile unei țări terțe;
- (d) se ține seama de aspectele legate de ATM/ANS.

SECȚIUNEA IX

Măsuri de salvagardare

Articolul 50a

Măsuri de salvagardare

- (1) [...]Activitățile menționate în prezentul capitol pot fi interzise, limitate sau supuse anumitor condiții din motive de siguranță.
- (2) Pentru a se asigura aplicarea uniformă a prezentului articol, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la condițiile în care activitățile reglementate de prezentul capitol pot fi interzise, limitate sau supuse anumitor condiții din motive legate de siguranță.
- (3) **Dispozițiile prezentului capitol nu aduc atingere posibilității statelor membre de a stabili norme interne pentru a interzice, a limita sau a supune anumitor condiții activitățile menționate în prezentul capitol, din motive care nu se încadrează în domeniul de aplicare al prezentului regulament, cum ar fi securitatea sau protecția vieții private, a datelor cu caracter personal sau a mediului.**

CAPITOLUL IV

SISTEMUL COMUN DE CERTIFICARE, DE SUPRAVEGHERE ȘI DE ASIGURARE A RESPECTĂRII LEGII

Articolul 51

Certificarea, supravegherea și asigurarea respectării legii

- (1) Statele membre, Comisia și agenția cooperează în cadrul unui sistem unic european de siguranță a aviației pentru a asigura conformitatea cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său.
- (2) Pentru a asigura conformitatea cu dispozițiile prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său, agenția și autoritățile naționale competente, în conformitate cu prezentul regulament:
 - (a) primesc și evaluează cererile care le sunt adresate și, după caz, eliberează sau reînnoiesc certificatele și primesc declarațiile care le sunt adresate, în conformitate cu dispozițiile capitolului III;
 - (b) realizează supravegherea titularilor de certificate, a persoanelor fizice și juridice care au făcut declarații, precum și a produselor, pieselor, echipamentelor, sistemelor și componentelor ATM/ANS de care depinde siguranța sau interoperabilitatea, a echipamentelor de simulare a zborului și a aerodromurilor care intră sub incidența dispozițiilor capitolului III;
 - (c) desfășoară investigații, inspecții, audituri și alte activități de monitorizare necesare pentru a identifica posibila încălcare a cerințelor prevăzute în prezentul regulament și în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său de către persoanele menționate la litera (b);

- (d) iau toate măsurile necesare de asigurare a respectării legii, inclusiv modificarea, limitarea, suspendarea sau revocarea certificatelor pe care le-au eliberat, reținerea la sol a aeronavelor și impunerea de penalități, pentru a pune capăt încălcărilor identificate;
 - (da) asigură un nivel adecvat de calificare a personalului implicat în sarcinile de certificare, de supraveghere și de asigurare a respectării legii, inclusiv prin furnizarea unei pregătiri adecvate.
- (3) Responsabilitățile aferente îndeplinirii sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii menționate la alineatul (2) se determină în conformitate cu următoarele dispoziții.

Agenția este responsabilă în cazul în care respectivele sarcini i-au fost atribuite în temeiul articolelor 66, 67, 67a, 68, 69 și 70 și în cazul în care respectivele sarcini i-au fost atribuite în temeiul articolelor 53 și 54.

Cu toate acestea, în cazul în care un stat membru acordă o scutire în conformitate cu articolul 36 alineatul (2a), articolul 68 alineatul (1) litera (a) nu se mai aplică, iar statul membru respectiv este responsabil de supravegherea și asigurarea respectării legii în ceea ce privește furnizorul de ATM/ANS în cauză, astfel cum se prevede în scutirea respectivă.

Autoritatea națională competentă a statului membru în care este situat aerodromul este responsabilă de îndeplinirea sarcinilor respective privind certificatul aerodromului menționat la articolul 30 alineatul (1) și certificatul pentru un operator de aerodrom menționat la articolul 32 alineatul (1). Autoritatea națională competentă respectivă este, de asemenea, responsabilă de sarcinile de supraveghere și de asigurare a respectării legii în ceea ce privește organizațiile responsabile de furnizarea serviciilor de handling la sol și de gestionare a platformei pe aerodromul respectiv.

În toate celelalte cazuri, autoritatea națională competentă a statului membru în care persoana fizică sau juridică care solicită certificatul sau care face declarația își are [...] locul principal de desfășurare a activității sau, în cazul în care persoana respectivă nu are un loc principal de desfășurare a activității, autoritatea națională competentă a statului membru în care persoana își are locul de reședință sau de stabilire este responsabilă de îndeplinirea sarcinilor respective, cu excepția cazului în care îndeplinirea eficace a sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii necesită o alocare diferită a responsabilităților pentru sarcinile respective. Condițiile pentru alocarea acestor responsabilități între autoritățile naționale competente sunt stabilite în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul alineatului (10).

Actele de punere în aplicare adoptate în temeiul alineatului (10) pot prevedea, de asemenea, că:

- (a) examinatorii aeromedicali, centrele de medicină aeronautică și medicii generaliști sunt responsabili cu eliberarea certificatelor medicale pentru piloți menționate la articolul 20 alineatul (3) și a certificatelor medicale pentru controlorii de trafic aerian menționate la articolul 41 alineatul (1);
 - (b) organizațiile de pregătire a echipajului de cabină cărora li s-a eliberat o aprobare în conformitate cu articolul 22 și operatorii de aeronave cărora li s-a eliberat un certificat în conformitate cu articolul 27 sunt responsabili cu eliberarea atestatelor de membru al echipajului de cabină menționate la articolul 21.
- (4) Supravegherea efectuată de agenție și de autoritățile naționale competente este continuă și se bazează pe prioritățile stabilite în funcție de riscurile la adresa aviației civile și a terților.
- (5) Autoritățile naționale competente efectuează inspecții la platformă. Scopul acestor inspecții la platformă este verificarea conformității unei aeronave, a operatorului și a personalului aeronautic navigant al acesteia cu cerințele aplicabile. Aceasta include posibilitatea reținerii unei aeronave la sol în cazul în care aeronava, operatorul sau personalul aeronautic navigant al acesteia nu respectă cerințele respective. Agenția, în cooperare cu autoritățile naționale competente, poate, de asemenea, să efectueze inspecții la platformă.

Agencia gestionează și operează instrumentele și procedurile necesare pentru colectarea, schimbul și analiza informațiilor legate de siguranță obținute în cadrul inspecțiilor la platformă.

- (6) Pentru a înlesni îndeplinirea eficace a sarcinilor lor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii, Comisia, agenția și autoritățile naționale competente fac schimb de informații relevante, inclusiv cu privire la încălcările posibile sau la cele identificate.
- (7) Agenția promovează o înțelegere și aplicare comune ale cerințelor cuprinse în prezentul regulament și în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său, printre altele prin elaborarea materialelor de îndrumare menționate la articolul 65 alineatul (3), în consultare cu autoritățile naționale competente.
- (8) Orice persoană fizică sau juridică care intră sub incidența prezentului regulament poate aduce la cunoștința agenției orice presupusă diferență în ceea ce privește aplicarea normelor între statele membre. În cazul în care astfel de diferențe afectează semnificativ activitățile respectivelor persoane sau generează dificultăți substanțiale, agenția și autoritățile naționale competente ale statelor membre în cauză cooperează pentru a elimina aceste diferențe fără întârzieri nejustificate. În cazul în care aceste diferențe nu pot fi eliminate, agenția înaintează chestiunea Comisiei.
- (9) Agenția și autoritățile naționale competente întreprind acțiunile necesare pentru a promova și spori conștientizarea siguranței aviației civile și difuzează informații relevante legate de siguranță în vederea prevenirii accidentelor și a incidentelor.
- (10) Pentru a se asigura punerea în aplicare uniformă și respectarea alineatelor (2)-(6), în ceea ce privește îndeplinirea de către agenție și autoritățile naționale competente a sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în temeiul prezentului regulament, Comisia stabilește, pe baza principiilor prevăzute la articolul 4 și în vederea îndeplinirii obiectivelor menționate la articolul 1, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), dispoziții detaliate cu privire la:
- (a) schimbul de informații relevante între Comisie, agenție și autoritățile naționale competente pentru îndeplinirea eficace a sarcinilor lor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii, inclusiv informații referitoare la încălcările posibile sau la cele identificate;

- (b) efectuarea certificării și desfășurarea investigațiilor, a inspecțiilor, a auditurilor și a altor activități de monitorizare necesare pentru a asigura supravegherea eficace a persoanelor fizice și juridice, a produselor, a pieselor, a echipamentelor, a sistemelor ATM/ANS, a componentelor ATM/ANS, a echipamentelor de simulare a zborului și a aerodromurilor care intră sub incidența prezentului regulament;
- (c) calificările personalului agenției și al autorităților naționale competente implicat în sarcinile de certificare, de supraveghere și de asigurare a respectării legii, precum și ale organizațiilor implicate în pregătirea acestuia;
- (d) desfășurarea inspecțiilor la platformă și reținerea aeronavelor la sol în cazul în care aeronavele, operatorii lor sau personalul aeronautic navigant al acestora nu respectă cerințele din prezentul regulament sau din actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său;
- (e) administrarea și sistemele de management ale agenției și ale autorităților naționale competente legate de îndeplinirea sarcinilor de certificare, de supraveghere și de asigurare a respectării legii;
- (f) în ceea ce privește alineatul (3), alocarea responsabilităților între autoritățile naționale competente, în vederea asigurării unei îndepliniri eficace a sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii;
- (g) în ceea ce privește alineatul (3), alocarea responsabilităților examinatorilor aeromedicali și centrelor de medicină aeronautică în scopul eliberării certificatelor medicale pentru piloți și a certificatelor medicale pentru controlorii de trafic aerian, precum și condițiile aplicabile situațiilor în care li se atribuie astfel de responsabilități medicilor generaliști, în vederea asigurării unei îndepliniri eficace a sarcinilor legate de certificarea medicală a piloților și a controlorilor de trafic aerian;
- (h) în ceea ce privește alineatul (3), alocarea responsabilităților organizațiilor de pregătire a echipajelor de cabină și operatorilor de aeronave în scopul eliberării de atestate de membru al echipajului de cabină, în vederea asigurării unei îndepliniri eficace a sarcinilor legate de certificarea echipajului de cabină;

- (ha) condițiile în care agenția emite și difuzează informații obligatorii și recomandări în conformitate cu articolul 65 alineatul (6), pentru a asigura siguranța activităților reglementate de dispozițiile capitolului III;
- (hb) condițiile în care agenția emite și difuzează informații obligatorii, în conformitate cu articolul 66, pentru a se asigura continuitatea navigabilității și compatibilitatea cu mediul ale produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate, precum și condițiile de aprobare a mijloacelor alternative de conformitate cu respectivele informații obligatorii.

Articolul 52

Rezerva europeană de inspectori aeronautici

- (1) Agenția instituie, în cooperare cu autoritățile naționale competente, un mecanism pentru constituirea unei rezerve și partajarea voluntară a inspectorilor și a altor experți cu cunoștințe de specialitate relevante pentru îndeplinirea sarcinilor de certificare și de supraveghere în temeiul prezentului regulament. În acest scop, agenția, în cooperare cu autoritățile naționale competente, definește profilurile de calificare și de experiență necesare pe baza cărora respectivele autorități și agenția pot desemna, în funcție de disponibilitate, candidații care participă la rezerva europeană de inspectori aeronautici.
- (2) Agenția și fiecare autoritate națională competentă pot solicita asistența rezervei europene de inspectori aeronautici în derularea activităților de supraveghere și de certificare. Agenția coordonează răspunsurile la aceste solicitări și elaborează proceduri adecvate în acest scop, în consultare cu autoritățile naționale competente.
- (3) Experții din cadrul rezervei europene de inspectori aeronautici își desfășoară activitățile de supraveghere și de certificare conform instrucțiunilor și sub controlul și responsabilitatea agenției sau ale autorității naționale competente care le-a solicitat asistența.

- (4) Costurile asistenței oferite de experții din cadrul rezervei europene de inspectori aeronautici sunt acoperite prin taxe care se plătesc de către autoritatea care a solicitat asistența.
- Autoritatea respectivă poate decide să colecteze aceste taxe prin facturarea lor, pe baza normelor stabilite în conformitate cu alineatul (5) litera (c), către persoana fizică sau juridică care a făcut obiectul activităților de certificare și de supraveghere desfășurate de către experții în cauză. În acest caz, autoritatea respectivă transferă suma colectată către autoritatea care a furnizat asistența.
- (5) În ceea ce privește mecanismul pentru constituirea rezervei și partajare menționat la alineatul (1), Comisia este împuternicită să stabilească, prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3), norme detaliate cu privire la:
- (a) dispozițiile detaliate conform cărora agenția și autoritățile naționale competente solicită, primesc sau oferă asistență prin intermediul acestui mecanism;
 - (b) autorizațiile și normele detaliate aplicabile experților din cadrul rezervei europene de inspectori aeronautici atunci când aceștia furnizează o astfel de asistență, inclusiv normele aplicabile rezultatelor activităților acestora;
 - (c) determinarea și colectarea taxelor menționate la alineatul (4).

Realocarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii

- (1) Un stat membru poate solicita agenției să efectueze sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii menționate la articolul 51 alineatul (2) cu privire la toate sau la oricare dintre organizațiile, operatorii de aeronave, personalul, aeronavele, echipamentele de simulare a zborului, aerodromurile, operatorii aerodromurilor, echipamentele de aerodrom legate de siguranță și sistemele sau componentele ATM/ANS pentru care respectivul stat membru este responsabil în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia.

După acceptarea unei astfel de solicitări, agenția devine autoritatea competentă responsabilă de îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii care fac obiectul cererii, iar statul membru în cauză este scutit de responsabilitatea îndeplinirii acestor sarcini în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia.

În legătură cu exercitarea responsabilității pentru îndeplinirea acestor sarcini de către agenție, se aplică dispozițiile capitolelor IV și V.

- (2) Un stat membru poate cere altui stat membru ca o autoritate națională competentă din acest din urmă stat membru să îndeplinească sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii menționate la articolul 51 alineatul (2) cu privire la toate sau la oricare dintre organizațiile, operatorii de aeronave, personalul, aeronavele, echipamentele de simulare a zborului, aerodromurile, operatorii aerodromurilor, echipamentele de aerodrom legate de siguranță și sistemele sau componentele ATM/ANS pentru care statul membru care a făcut cererea este responsabil în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia.

⁴¹ DE este împotriva prezentului articol și a considerentului 22 pe motiv că ar fi foarte dificil să se transfere responsabilități.

După acceptarea unei astfel de cereri, autoritatea națională competentă din statul membru care a acceptat cererea devine autoritatea competentă responsabilă de îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii care fac obiectul cererii, iar statul membru care a făcut cererea este scutit de responsabilitatea îndeplinirii sarcinilor respective în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia.

În ceea ce privește exercitarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor care au fost realocate în conformitate cu prezentul alineat, se aplică dispozițiile capitolelor II și IV și ale articolelor 120 și 121, precum și dispozițiile aplicabile din dreptul intern al statului membru care a acceptat cererea.

- (2a) În ceea ce privește asigurarea respectării legii, responsabilitatea statului membru care a acceptat cererea sau a agenției vizează numai chestiuni legate de procedurile care conduc la adoptarea unor decizii de către autoritatea națională competentă din statul membru respectiv sau de către agenție și care se referă la sarcinile de certificare și de supraveghere care i-au fost realocate în conformitate cu prezentul articol, precum și la aplicarea acestor decizii. Pentru toate celelalte chestiuni referitoare la asigurarea respectării legii, alocarea responsabilităților prevăzute în prezentul regulament și în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia rămâne neschimbată.
- (3) Agenția sau un stat membru, după caz, acceptă cererea menționată la alineatul (1) sau (2) numai atunci când agenția sau autoritatea națională competentă din statul membru în cauză consideră că poate exercita în mod eficace responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor respective legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia.
- (4) În cazul în care un stat membru intenționează să utilizeze dispozițiile alineatului (1) sau (2), acesta stabilește împreună cu agenția sau cu celălalt stat membru, după caz, proceduri detaliate privind realocarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor respective legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii. Persoanele fizice și juridice vizate de realocare și, în cazul realocării menționate la alineatul (2), agenția sunt consultate cu privire la respectivele proceduri detaliate înainte ca acestea să fie finalizate.

Aceste proceduri detaliate trebuie cel puțin să identifice în mod clar sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii care sunt realocate și să includă măsurile juridice, practice și administrative necesare pentru a asigura un transfer ordonat, îndeplinirea în continuare în mod eficace și neîntrerupt a sarcinilor în cauză în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia, precum și continuarea fără întreruperi a activităților întreprinse de către persoanele fizice și juridice în cauză. Procedurile detaliate includ, de asemenea, dispoziții privind transferul înregistrărilor și al documentației tehnice relevante.

Agenția și statul membru sau statele membre în cauză, după caz, se asigură că realocarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii se efectuează în conformitate cu procedurile detaliate respective.

- (5) Agenția pune la dispoziție, prin intermediul arhivei digitale create în temeiul articolului 63, o listă a statelor membre care au aplicat dispozițiile alineatului (1) sau (2) ale prezentului articol. Lista respectivă identifică în mod clar autoritatea competentă responsabilă de îndeplinirea sarcinilor respective după realocarea acestora, precum și organizațiile, operatorii de aeronave, personalul, aeronavele, echipamentele de simulare a zborului, aerodromurile, operatorii aerodromurilor, echipamentele de aerodrom legate de siguranță și sistemele sau componentele ATM/ANS afectate, după caz.

Agenția ține seama de realocarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii atunci când efectuează inspecții și alte activități de monitorizare în conformitate cu articolul 73.

- (6) Realocările responsabilității prevăzute la prezentul articol nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor statelor membre în temeiul Convenției de la Chicago.

În cazul în care un stat membru realocă, în conformitate cu prezentul articol, responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii care îi sunt atribuite prin Convenția de la Chicago, acesta notifică OACI cu privire la faptul că agenția sau un alt stat membru îndeplinește, în numele său, funcțiile și atribuțiile care îi revin în temeiul Convenției de la Chicago sau al anexelor la aceasta.

- (6a) Un stat membru care a realocat agenției sau unui alt stat membru responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii, în temeiul alineatului (1) sau (2), poate decide, în orice moment, să revoce realocarea.

În acest caz, dispozițiile alineatelor (3), (4), (5) și ale alineatului (6) al doilea paragraf se aplică în mod corespunzător.

Articolul 53a

Responsabilitatea comună pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în ceea ce privește operatorii de aeronave

- (1) Cel mult cinci state membre pot decide, din proprie inițiativă sau la cererea unui operator de aeronave, să exercite în comun responsabilitatea îndeplinirii sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii menționate la articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește un operator de aeronave, în pofida dispozițiilor de la articolul 51 alineatul (3), în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
- (a) operatorul de aeronave deține sau are dreptul să solicite un certificat în conformitate cu articolul 27 alineatul (1) de la autoritatea națională competentă a unuia dintre statele membre respective și dispune sau intenționează să dispună de o proporție semnificativă a instalațiilor și a membrilor personalului vizați de certificatul respectiv în fiecare dintre aceste state membre;

- (b) responsabilitatea comună pentru îndeplinirea sarcinilor respective de către statele membre în cauză prezintă avantaje semnificative în materie de siguranță a aviației civile sau de eficiență pentru operatorul de aeronave sau pentru autoritățile naționale competente în cauză;
 - (c) statele membre respective au capacitatea de a exercita în comun responsabilitatea pentru îndeplinirea acestor sarcini în deplină conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia.
- (2) Statele membre asigură tratamentul nediscriminatoriu al operatorilor de aeronave atunci când decid să exercite în comun responsabilitatea în conformitate cu prezentul articol.
- (3) Statele membre menționate la alineatul (1) stabilesc proceduri detaliate între ele cu privire la modalitățile pentru exercitarea în comun a responsabilității pentru sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii. Procedurile detaliate respective trebuie cel puțin:
- (a) să prezinte în detaliu repartizarea sarcinilor respective între autoritățile naționale competente respective ale statelor membre în cauză;
 - (b) să conțină măsurile juridice, practice și administrative necesare pentru a asigura cooperarea efectivă și eficientă între autoritățile naționale competente în cauză în exercitarea sarcinilor respective, în așa fel încât responsabilitatea comună să nu afecteze în mod negativ exercitarea acestor sarcini, inclusiv, în special, adoptarea de măsuri de asigurare a respectării legii, în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia;
 - (c) să precizeze posibilitățile operatorului de aeronave în cauză de a contesta deciziile luate de oricare dintre autoritățile naționale competente implicate în exercitarea acestor sarcini care afectează respectivul operator de aeronave;

- (d) în cazul în care respectivele sarcini urmează a fi exercitate în ceea ce privește un operator de aeronave care deține deja un certificat eliberat de autoritatea națională competentă a unuia dintre statele membre în cauză, să stabilească dispoziții care să asigure îndeplinirea în continuare în mod eficace și neîntrerupt a sarcinilor în cauză în timpul perioadei de tranziție care precedă data de la care responsabilitatea este exercitată în comun, precum și continuarea fără întreruperi a activităților desfășurate de operatorul de aeronave în cauză în perioada respectivă.
- (4) În cazul în care statele membre intenționează să decidă să exercite în comun responsabilitatea în conformitate cu prezentul articol, acestea consultă operatorul de aeronave în legătură cu intenția lor și cu proiectul de proceduri detaliate menționate la alineatul (3) și țin seama de opiniile operatorului respectiv.

De asemenea, statele membre informează Comisia și agenția cu privire la intenția lor. Notificarea respectivă conține toate informațiile relevante, inclusiv proiectul de proceduri detaliate, opiniile operatorului de aeronave în cauză și informații cu privire la modul în care aceste opinii au fost luate în considerare.

Comisia decide, după consultarea agenției, dacă condițiile prevăzute la alineatul (1) au fost îndeplinite și dacă proiectul de proceduri detaliate îndeplinește condițiile de la alineatul (3). Decizia Comisiei, adoptată printr-un act de punere în aplicare, se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2) și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Agenția include decizia respectivă în arhiva digitală menționată la articolul 63.

- (5) În urma unei decizii favorabile a Comisiei și a încheierii procedurilor detaliate în conformitate cu alineatele (2) și (3), decizia avută în vedere de statele membre în cauză intră în vigoare la data precizată de decizia statelor membre. De la această dată, autoritățile naționale competente ale statelor membre respective obțin statutul comun de autoritate competentă responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în ceea ce privește operatorul de aeronave în cauză, care includ eliberarea certificatelor și adoptarea de măsuri de asigurare a respectării legii, iar statul membru care era responsabil în temeiul articolului 51 alineatul (3) este scutit de responsabilitatea individuală pentru îndeplinirea acestor sarcini în temeiul prezentului regulament și al actelor de punere în aplicare ale acestuia.
- (6) Agenția pune la dispoziție, prin intermediul arhivei digitale create în temeiul articolului 63, o listă a statelor membre care au decis să exercite în comun responsabilitatea în conformitate cu prezentul articol. Lista respectivă specifică operatorii de aeronave pentru care statele membre exercită în comun responsabilitatea pentru sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii și conține detalii cu privire la repartizarea stabilită de comun acord a sarcinilor respective între autoritățile naționale competente ale statelor membre respective.

Agenția ține seama de exercitarea în comun a responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii atunci când efectuează inspecții și alte activități de monitorizare în conformitate cu articolul 73.

- (7) În cazul în care statele membre care au decis să exercite în comun responsabilitatea în conformitate cu prezentul articol nu mai sunt convinse că sunt îndeplinite condițiile de la alineatul (1), acestea revocă decizia respectivă și sistează procedurile detaliate referitoare la exercitarea în comun a responsabilității, după consultarea operatorului aerian în cauză. În acest caz, după revocarea deciziei respective, statul membru responsabil în temeiul articolului 51 alineatul (3) devine responsabil în mod individual pentru îndeplinirea sarcinilor respective în ceea ce privește operatorul de aeronave în cauză, iar celelalte state membre în cauză sunt scutite de responsabilitatea lor comună.

În acest caz, toate statele membre în cauză asigură îndeplinirea în continuare în mod eficace și neîntrerupt a sarcinilor respective în timpul perioadei de tranziție care precedă data de la care responsabilitatea este exercitată individual, precum și continuarea fără întreruperi a activităților desfășurate de operatorul de aeronave în cauză în perioada respectivă. Acestea informează Comisia și agenția cu privire la revocare fără întârziere. La primirea respectivei notificări, agenția actualizează informațiile relevante în arhiva digitală menționată la articolul 63.

- (8) Prezentul articol nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor statelor membre în temeiul Convenției de la Chicago.

Atunci când statele membre decid să exercite în comun responsabilitatea în conformitate cu prezentul articol sau atunci când decid să revoce o astfel de decizie, acestea notifică OACI în consecință.

Articolul 54

Realocarea responsabilității la cererea organizațiilor

- (1) O organizație poate solicita agenției să acționeze în calitate de autoritate competentă responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în ceea ce privește respectiva organizație, în pofida dispozițiilor de la articolul 51 alineatul (3), în cazul în care organizația deține sau are dreptul să solicite de la autoritatea națională competentă dintr-un stat membru un certificat conform dispozițiilor capitolului III, însă dispune sau intenționează să dispună de o proporție semnificativă a instalațiilor și a membrilor personalului vizați de certificatul respectiv într-unul sau mai multe state membre.

O astfel de solicitare se poate face, de asemenea, de către două sau mai multe organizații care fac parte din aceeași grupare de interes economic, fiecare având un loc principal de desfășurare a activității într-un alt stat membru și fiecare deținând sau având dreptul să solicite un certificat în conformitate cu dispozițiile capitolului III pentru același tip de activitate aeronautică.

Înainte ca organizațiile menționate la primul și la al doilea paragraf să facă o astfel de solicitare, ele obțin aprobarea autorităților naționale competente din statele membre în care își au locul principal de desfășurare a activității. Aprobările respective⁴² sunt comunicate agenției împreună cu solicitarea.

- (2) În cazul în care agenția consideră că poate exercita în mod eficace responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii, după cum i s-a solicitat, în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său, agenția stabilește împreună cu statul membru sau cu statele membre în cauză, după caz, proceduri detaliate privind realocarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor respective legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii. Organizațiile care au solicitat ca agenția să acționeze în calitate de autoritate competentă sunt consultate cu privire la respectivele proceduri detaliate înainte ca acestea să fie finalizate.

Aceste proceduri detaliate trebuie cel puțin să identifice în mod clar sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii care sunt realocate și să includă măsurile juridice, practice și administrative necesare pentru a asigura un transfer ordonat, îndeplinirea în continuare în mod eficace și neîntrerupt a sarcinilor în cauză în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia, precum și continuarea fără întreruperi a activităților întreprinse de către organizațiile în cauză. Procedurile detaliate includ, de asemenea, dispoziții privind transferul înregistrărilor și al documentației tehnice relevante.

Agenția și statul membru sau statele membre în cauză, după caz, se asigură că realocarea responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii se efectuează în conformitate cu procedurile detaliate respective.

⁴² COM are o rezervă privind înlocuirea termenului „aviz” cu termenul „aprobare”.

- (3) După acceptarea solicitării efectuate în conformitate cu alineatul (1), agenția devine autoritatea competentă responsabilă de îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii care fac obiectul solicitării, iar statul membru sau statele membre în cauză sunt scutite de responsabilitatea îndeplinirii acestor sarcini în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia. În legătură cu exercitarea responsabilității pentru îndeplinirea acestor sarcini de către agenție, se aplică dispozițiile capitolelor IV și V.
- (4) Dispozițiile articolului 53 alineatele (2a), (5) și (6) se aplică în mod corespunzător oricărei realocări a responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în temeiul prezentului articol.
- (4a) Organizațiile pentru care agenția acționează în calitate de autoritate competentă în temeiul prezentului articol pot solicita ca statele membre în care aceste organizații își au locul principal de desfășurare a activității să își asume din nou responsabilitatea pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în ceea ce privește aceste organizații. În acest caz, se aplică în mod corespunzător dispozițiile articolului 53 alineatele (3)-(6).

Articolul 55⁴³

Mecanismul de sprijin pentru supraveghere

(1) [...]

[...]

⁴³ Comisia a formulat o rezervă cu privire la eliminarea sau modificarea articolului 55.

[...]

(2) [...]

(3) [...]

(4) [...]

(5) [...]

(6) [...]

Valabilitatea certificatelor și a declarațiilor

- (1) Certificatele eliberate și declarațiile făcute în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său sunt valabile, fără alte cerințe sau evaluări, în toate statele membre.
- (2) În cazul în care Comisia consideră că o persoană fizică sau juridică căreia i s-a eliberat un certificat sau care a făcut o declarație nu mai respectă cerințele aplicabile din prezentul regulament sau din actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său, Comisia solicită statului membru responsabil cu supravegherea persoanei în cauză, pe baza unei recomandări din partea agenției, să întreprindă acțiunile corective și să ia măsurile de salvagardare corespunzătoare, inclusiv limitarea sau suspendarea certificatului în cauză.

Această decizie se ia prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2). Din motive de urgență imperative, temeinic justificate, legate de siguranța aviației, Comisia adoptă acte de punere în aplicare imediat aplicabile în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (4).

De la data la care respectiva decizie de punere în aplicare produce efecte, certificatul sau declarația în cauză nu mai este valabilă în toate statele membre, în pofida celor prevăzute la alineatul (1).

- (3) Atunci când consideră că statul membru menționat la alineatul (2) a întreprins acțiunile corective și a luat măsurile de salvagardare adecvate, Comisia decide, pe baza unei recomandări din partea agenției, că certificatul sau declarația în cauză este din nou valabilă în toate statele membre, în conformitate cu alineatul (1). Respectiva decizie se ia prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2). Din motive de urgență imperative, temeinic justificate, legate de siguranța aviației, Comisia adoptă acte de punere în aplicare imediat aplicabile în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (4).
- (4) Prezentul articol nu aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 2111/2005.

Acceptarea certificării efectuate de țări terțe

- (1) Agenția și autoritățile naționale competente pot fie să elibereze certificatele prevăzute în prezentul regulament și în actele de punere în aplicare pe baza certificatelor eliberate în conformitate cu legile unei țări terțe, fie să accepte certificatele și alte documente relevante care atestă conformitatea cu normele din domeniul aviației civile și care au fost eliberate în conformitate cu legile unei țări terțe, în cazul în care aceste certificate sau alte documente relevante asigură un nivel de siguranță și de protecție a mediului echivalent cu cel care ar rezulta în urma aplicării dispozițiilor prezentului regulament. Această posibilitate poate fi prevăzută în:
 - (a) acordurile internaționale privind recunoașterea certificatelor încheiate între Uniune și o țară terță;
 - (b) actele de punere în aplicare prevăzute la alineatul (2) sau
 - (ba) în absența unui acord internațional și a actelor de punere în aplicare relevante menționate la literele (a) și, respectiv, (b) și fără a aduce atingere articolului 126 alineatul (4), un acord privind recunoașterea certificatelor încheiat între un stat membru și o țară terță înainte de data intrării în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 și notificat Comisiei și celorlalte state membre.
- (2) Comisia este împuternicită să adopte acte de punere în aplicare în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3) în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la acceptarea certificatelor și a altor documente care atestă respectarea normelor de aviație civilă eliberate în conformitate cu legile unei țări terțe, inclusiv a procedurilor și condițiilor pentru asigurarea și menținerea încrederii necesare în sistemele de reglementare ale țărilor terțe.

În vederea asigurării și menținerii unei astfel de încrederi, agenția este autorizată să efectueze evaluările tehnice și evaluările necesare ale legislației țărilor terțe și ale autorităților aeronautice străine. Agenția poate încheia acorduri de lucru în temeiul articolului 77 alineatul (2) în scopul efectuării unor astfel de evaluări.

Articolul 58

Entități calificate

- (1) Agenția și autoritățile naționale competente pot să își aloce sarcinile legate de certificare și de supraveghere în temeiul prezentului regulament unor entități calificate care au fost acreditate ca fiind conforme cu criteriile stabilite în anexa VI. Fără a se aduce atingere alineatului (4), agenția și autoritățile naționale competente care fac uz de entitățile calificate instituie un sistem de acreditare și de evaluare a conformității entităților calificate cu criteriile menționate, atât în momentul acreditării, cât și în mod continuu după aceea.

O entitate calificată este acreditată în mod individual de către agenție sau de către o autoritate națională competentă, împreună de către două sau mai multe autorități naționale competente sau de către agenție și una sau mai multe autorități naționale competente.

- (2) Agenția sau autoritatea ori, după caz, autoritățile naționale competente modifică, limitează, retrag sau suspendă acreditarea pe care au acordat-o unei entități calificate, în cazul în care entitatea respectivă nu mai îndeplinește criteriile stabilite în anexa VI.
- (3) Agenția sau autoritatea ori, după caz, autoritățile naționale competente care acreditează o entitate calificată pot să îi acorde acesteia privilegiul de a elibera, de a reînnoi, de a modifica, de a limita, de a suspenda sau de a revoca certificate sau de a primi declarații în numele agenției sau al autorității naționale competente. Respectivul privilegiu se include în domeniul de acoperire al acreditării.
- (4) Agenția și autoritățile naționale competente recunosc, fără alte cerințe sau evaluări tehnice, acreditările entităților calificate acordate de agenție și de alte autorități naționale competente în conformitate cu alineatul (1).

Cu toate acestea, agenția și autoritățile naționale competente nu sunt obligate să folosească întregul domeniu al acreditării acordate de o altă autoritate națională competentă sau de agenție și nici să folosească întregul domeniu al privilegiilor acordate acelei entități calificate de către o altă autoritate națională competentă sau de agenție în conformitate cu alineatul (3).

- (5) Agenția și autoritățile naționale competente fac schimb de informații cu privire la acreditările acordate, suspendate, limitate și revocate, inclusiv informații cu privire la domeniul acreditării și la privilegiile acordate. Agenția pune la dispoziție respectivele informații prin intermediul arhivei digitale menționate la articolul 63.

Articolul 59

Dispoziții de salvagardare

- (1) Prezentul regulament și actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său nu împiedică niciun stat membru să reacționeze imediat la o problemă legată de siguranța aviației civile, în cazul în care se îndeplinesc cumulativ condițiile de mai jos:
- (a) problema implică un risc grav pentru siguranța aviației, iar respectivul stat membru trebuie să ia imediat măsuri pentru a o soluționa;
 - (b) statul membru nu poate să soluționeze în mod adecvat problema în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său;
 - (c) măsurile luate sunt proporționale cu gravitatea problemei.

În acest caz, statul membru în cauză înștiințează de îndată Comisia, agenția și celelalte state membre, prin intermediul arhivei digitale create în temeiul articolului 63, cu privire la măsurile luate, la durata acestora și la motivele care le-au determinat.

- (2) În cazul în care durata măsurilor menționate la alineatul (1) depășește opt luni consecutive sau în cazul în care un stat membru a luat aceleași măsuri în mod repetat, iar durata lor totală depășește opt luni, agenția evaluează dacă au fost întrunite condițiile prevăzute la alineatul (1) și emite, în termen de trei luni de la primirea notificării menționate la alineatul (1), o recomandare, adresată Comisiei, cu privire la rezultatul acestei evaluări. Agenția include recomandarea respectivă în arhiva digitală creată în temeiul articolului 63.

În acest caz, Comisia evaluează, ținând seama de recomandare, dacă au fost întrunite condițiile menționate. În cazul în care consideră că aceste condiții nu au fost întrunite sau în cazul în care nu este de acord cu rezultatul evaluării agenției, Comisia adoptă, în termen de trei luni de la data primirii respectivei recomandări, o decizie de punere în aplicare în acest sens, care se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și se include în arhiva digitală creată în temeiul articolului 63.

La primirea notificării unei decizii de punere în aplicare care confirmă că aceste condiții nu au fost întrunite, statul membru în cauză încetează imediat măsurile luate în temeiul alineatului (1).

- (4) La primirea notificării menționate la alineatul (1), agenția evaluează de asemenea, fără întârzieri nejustificate, dacă problema identificată de statul membru poate fi soluționată de agenție prin luarea deciziilor menționate la articolul 65 alineatul (4) primul paragraf, astfel încât măsurile luate de statul membru să nu mai fie necesare.

În cazul în care consideră că problema poate fi soluționată în acest mod, agenția adoptă o decizie adecvată în acest sens. În cazul în care consideră că respectiva problemă evidențiază necesitatea unei modificări a actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul prezentului regulament, agenția emite un aviz în conformitate cu articolul 65 alineatul (1) către Comisie în ceea ce privește modificarea acelor acte delegate sau acte de punere în aplicare pe care le consideră necesare din perspectiva aplicării alineatului (1).

Măsuri derogatorii

- (1) Statele membre pot acorda oricărei persoane fizice sau juridice care face obiectul prezentului regulament scutiri de la cerințele aplicabile respectivei persoane în temeiul dispozițiilor capitolului III, altele decât cerințele esențiale prevăzute în dispozițiile menționate, sau în temeiul actelor de punere în aplicare adoptate pe baza dispozițiilor menționate, în caz de circumstanțe neprevăzute urgente care afectează respectiva persoană sau în caz de necesități operaționale ale acesteia, dacă se îndeplinesc cumulativ condițiile de mai jos:
- (a) nu este posibil să se răspundă în mod adecvat respectivelor circumstanțe sau necesități în conformitate cu cerințele aplicabile;
 - (b) se asigură un nivel acceptabil de siguranță și de protecție a mediului, precum și conformitatea cu cerințele esențiale, dacă este necesar prin aplicarea unor măsuri de contracarare;
 - (c) statul membru a contracarat, în măsura posibilului, orice eventuală denaturare a condițiilor de piață ca urmare a acordării scutirii și
 - (d) scutirea este limitată ca domeniu de aplicare și ca durată la ceea ce este strict necesar și se aplică în mod nediscriminatoriu.

Într-un astfel de caz, statul membru în cauză notifică de îndată Comisia, agenția și celelalte state membre, prin intermediul arhivei digitale create în conformitate cu articolul 63, cu privire la scutirea acordată, durata acesteia, motivele pentru care s-a acordat și, după caz, măsurile de contracarare necesare care au fost aplicate.

- (2) În cazul în care durata scutirilor menționate la alineatul (1) depășește opt luni consecutive sau în cazul în care un stat membru a acordat aceleași scutiri în mod repetat, iar durata lor totală depășește opt luni, agenția evaluează dacă au fost întrunite condițiile prevăzute la alineatul (1) și emite, în termen de trei luni de la primirea notificării menționate la alineatul (1), o recomandare adresată Comisiei cu privire la rezultatul acestei evaluări. Agenția include recomandarea respectivă în arhiva digitală creată în temeiul articolului 63.

În acest caz, Comisia evaluează, ținând seama de recomandare, dacă au fost întrunite condițiile menționate. În cazul în care consideră că aceste condiții nu au fost întrunite sau în cazul în care nu este de acord cu rezultatul evaluării agenției, Comisia adoptă, în termen de 3 luni de la data primirii respectivei recomandări, o decizie de punere în aplicare în acest sens, care se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și se include în arhiva digitală creată în temeiul articolului 63.

La primirea notificării unei decizii de punere în aplicare care confirmă că aceste condiții nu au fost întrunite, statul membru în cauză revocă imediat scutirea acordată în temeiul alineatului (1).

- (3) În cazul în care un stat membru consideră că conformitatea cu cerințele esențiale aplicabile prevăzute în anexe se poate demonstra prin alte mijloace decât cele prevăzute în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul prezentului regulament și că respectivele mijloace prezintă avantaje semnificative în materie de siguranță a aviației civile sau de eficiență pentru persoanele care intră sub incidența prezentului regulament sau pentru autoritățile în cauză, respectivul stat membru poate să prezinte Comisiei și agenției, prin intermediul arhivei digitale create în temeiul articolului 63, o cerere motivată de modificare a actelor de punere în aplicare în cauză, astfel încât să se permită utilizarea respectivelor mijloace.

În acest caz, agenția adresează Comisiei, fără întârzieri nejustificate, o recomandare în care indică dacă cererea statului membru îndeplinește condițiile prevăzute la primul paragraf.

În cazul în care este necesar din perspectiva aplicării prezentului alineat, Comisia analizează, fără întârziere și ținând seama de respectiva recomandare, necesitatea modificării actelor delegate sau a actelor de punere în aplicare în cauză.

Articolul 61

Colectarea, schimbul și analiza informațiilor

- (1) Comisia, agenția și autoritățile naționale competente fac schimb de orice informații de care dispun în contextul aplicării prezentului regulament și a actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său și care sunt relevante pentru alte părți în scopul îndeplinirii sarcinilor lor în temeiul prezentului regulament. Autoritățile competente ale statelor membre însărcinate cu investigarea accidentelor și a incidentelor din aviația civilă sau cu analiza evenimentelor au și ele drept de acces la aceste informații în scopul îndeplinirii sarcinilor lor. Informațiile respective pot fi, de asemenea, distribuite părților interesate în conformitate cu actele de punere în aplicare menționate la alineatul (4).
- (2) Agenția coordonează la nivelul Uniunii colectarea, schimbul și analiza informațiilor referitoare la aspectele care intră sub incidența prezentului regulament. În acest scop, agenția poate încheia acorduri cu persoanele fizice și juridice care intră sub incidența prezentului regulament sau cu asociații ale acestor persoane cu privire la colectarea, schimbul și analiza informațiilor.

- (3) La cererea Comisiei, agenția analizează chestiunile urgente sau importante care intră sub incidența prezentului regulament. După caz, autoritățile naționale competente cooperează cu agenția în scopul efectuării unei astfel de analize.
- (4) Comisia adoptă norme detaliate cu privire la modalitățile de efectuare a schimbului de informații menționat la alineatul (1), între Comisie, agenție și autoritățile naționale competente, și de difuzare a unor astfel de informații către părțile interesate. Normele respective sunt cuprinse în acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3).

Normele detaliate menționate la primul paragraf țin seama de:

- (a) necesitatea de a oferi persoanelor fizice și juridice care intră sub incidența prezentului regulament informațiile de care au nevoie pentru a asigura respectarea și promovarea obiectivelor prevăzute la articolul 1;
- (b) necesitatea de a limita difuzarea și utilizarea informațiilor la ceea ce este strict necesar pentru realizarea obiectivelor prevăzute la articolul 1;
- (c) necesitatea de a preveni punerea la dispoziție a informațiilor sau utilizarea informațiilor în scopul stabilirii culpei sau a răspunderii, fără a aduce atingere dreptului penal intern aplicabil⁴⁴.
- (5) Autoritățile naționale competente, în conformitate cu dreptul lor intern, Comisia, agenția, precum și persoanele fizice și juridice și asociațiile acestor persoane menționate la alineatul (2) iau măsurile necesare pentru a asigura confidențialitatea adecvată a informațiilor pe care le primesc în temeiul prezentului articol. Această dispoziție nu aduce atingere cerințelor mai stricte de confidențialitate prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 996/2010, în Regulamentul (UE) nr. 376/2014 sau în alte acte legislative ale Uniunii.

⁴⁴ DE, susținută de AT, propune ca în prezentul alineat și în considerentul 28a să se includă o trimitere la „legislația în materie de procedură a instanței naționale”.

- (6) Pentru a informa publicul larg cu privire la nivelul global de siguranță a aviației civile din Uniune, agenția publică anual un raport de evaluare a siguranței. Raportul de evaluare conține o analiză a situației generale a siguranței, formulată simplu și ușor de înțeles, și indică dacă există riscuri sporite în materie de siguranță.

Articolul 62

Protecția surselor de informații

- (1) Atunci când unei autorități naționale competente i se furnizează informațiile menționate la articolul 61 alineatele (1) și (2), sursa informațiilor este protejată în conformitate cu legislația aplicabilă la nivelul Uniunii și la nivel național în domeniul protecției surselor de informații în ceea ce privește siguranța aviației civile. În cazul în care respectivele informații sunt furnizate de o persoană fizică Comisiei sau agenției, datele personale ale acesteia nu se înregistrează împreună cu informațiile furnizate.
- (2) Fără a aduce atingere dreptului penal intern aplicabil⁴⁵, statele membre nu introduc acțiuni în justiție pentru încălcări ale legii săvârșite nepremeditat sau fără intenție, despre care au cunoștință doar pentru că informațiile cu privire la respectivele încălcări au fost furnizate în conformitate cu prezentul regulament și cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său.

Dispozițiile de la primul paragraf nu se aplică în cazul abaterilor săvârșite cu intenție sau atunci când a existat o ignorare clară, gravă și serioasă a unui risc evident și o neîndeplinire gravă a răspunderii profesionale de a lua măsurile care erau necesare în mod evident în circumstanțele respective, provocând daune previzibile unei persoane sau unor bunuri sau compromițând grav nivelul de siguranță a aviației civile.

- (3) Statele membre pot menține sau pot adopta măsuri de consolidare a protecției surselor de informații menționate la alineatul (1).

⁴⁵ DE, susținută de AT, propune ca la prezentul alineat și la considerentul 28a să se adauge o trimitere la „legislația în materie de procedură a instanței naționale”.

- (4) Angajații și personalul contractat care furnizează informații în vederea aplicării prezentului regulament și a actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său nu fac obiectul niciunui prejudiciu din partea angajatorului lor sau a organizației pentru care prestează servicii, pe baza informațiilor furnizate.

Dispozițiile de la primul paragraf nu se aplică în cazul abaterilor săvârșite cu intenție sau atunci când a existat o ignorare clară, gravă și serioasă a unui risc evident și o neîndeplinire gravă a răspunderii profesionale de a lua măsurile care erau necesare în mod evident în circumstanțele respective, provocând daune previzibile unei persoane sau unor bunuri sau compromițând grav siguranța aviației.

- (5) Dispozițiile prezentului articol nu împiedică statele membre, Comisia și agenția să ia măsurile necesare în vederea menținerii sau a îmbunătățirii siguranței aviației civile.
- (6) Dispozițiile prezentului articol nu aduc atingere normelor privind protecția surselor de informații prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 996/2010 și în Regulamentul (UE) nr. 376/2014.

Articolul 63

Arhiva digitală a informațiilor

- (1) Agenția creează, în cooperare cu Comisia și cu autoritățile naționale competente, și administrează o arhivă digitală a informațiilor necesare pentru a asigura o cooperare eficace între agenție și autoritățile naționale competente în ceea ce privește exercitarea sarcinilor lor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în temeiul prezentului regulament.

Respectiva arhivă digitală include informații cu privire la:

- (a) certificatele eliberate și declarațiile primite de agenție și de autoritățile naționale competente în conformitate cu dispozițiile capitolului III și ale articolelor 53, 54, 66, 67, 68, 69 și 70;

- (b) certificatele eliberate și declarațiile primite de entitățile calificate în numele agenției și al autorităților naționale competente în conformitate cu articolul 58 alineatul (3);
- (c) acreditările acordate de agenție și de autoritățile naționale competente entităților calificate în conformitate cu articolul 58, inclusiv informații cu privire la domeniul acreditării și la privilegiile acordate;
- (d) măsurile luate de statele membre în temeiul articolului 2 alineatele (6) și (7), precum și deciziile aferente ale Comisiei;
- (e) deciziile Comisiei adoptate în temeiul articolului 2 alineatul (4);
- (f) deciziile statelor membre adoptate în temeiul articolului 36 alineatul (2);
- (g) realocarea de către statele membre a responsabilității pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii către agenție sau o autoritate națională competentă a unui alt stat membru, în conformitate cu articolele 53 și 54, inclusiv detalii cu privire la sarcinile care au fost realocate;
- (h) [...]
- (i) deciziile Comisiei luate în conformitate cu articolul 56;
- (j) notificările efectuate de autoritățile naționale competente cu privire la regimurile individuale de specificare a timpului de zbor prezentate agenției pe baza actelor de punere în aplicare adoptate în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) litera (da), precum și avizele aferente ale agenției, eliberate în conformitate cu articolul 65 alineatul (7);
- (k) notificările efectuate de statele membre cu privire la măsurile luate pentru a reacționa imediat la o problemă legată de siguranța aviației civile și cu privire la acordarea de scutiri, precum și recomandările aferente ale agenției și deciziile aferente ale Comisiei în temeiul articolului 59 alineatul (1) și al articolului 60 alineatul (1);

- (l) cererile înaintate de statele membre în privința altor mijloace de conformitate cu cerințele esențiale, precum și recomandările aferente ale agenției în temeiul articolului 60 alineatul (3);
 - (m) notificările efectuate de agenție și deciziile aferente ale Comisiei în temeiul articolului 65 alineatul (4);
 - (ma) informațiile referitoare la punerea în aplicare a standardelor internaționale și a practicilor recomandate, menționate la articolul 77 alineatul (4);
 - (mb) exercitarea în comun de către statele membre a responsabilității pentru sarcinile de certificare, de supraveghere și de asigurare a respectării legii și deciziile aferente ale Comisiei, în conformitate cu articolul 53a, inclusiv informații privind sarcinile care sunt exercitate în comun;
 - (mc) scutirile acordate de statele membre în temeiul articolului 36 alineatul (2a) și deciziile aferente ale Comisiei;
 - (n) alte informații care pot fi necesare pentru a asigura o cooperare eficientă între agenție și autoritățile naționale competente în ceea ce privește exercitarea sarcinilor lor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în temeiul prezentului regulament.
- (2) Prin intermediul arhivei digitale menționate, autoritățile naționale competente, examinatorii aeromedicali și centrele de medicină aeronautică fac totodată schimb de informații cu privire la aptitudinea din punct de vedere medical a piloților. Orice astfel de informații care constituie date cu caracter personal, inclusiv datele de sănătate, sunt limitate la ceea ce este strict necesar pentru a asigura certificarea și supravegherea efectivă a piloților în conformitate cu articolul 20.
- (3) Toate datele cu caracter personal, inclusiv datele de sănătate, incluse în arhiva digitală nu se păstrează mai mult decât este necesar în vederea atingerii scopurilor pentru care au fost colectate sau pentru care sunt prelucrate ulterior.
- (4) Statele membre și agenția se asigură că persoanele vizate ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în arhiva digitală sunt informate în prealabil în acest sens.

- (5) Statele membre și agenția pot limita sfera drepturilor persoanei vizate de a accesa, de a rectifica și de a șterge datele cu caracter personal incluse în arhiva digitală, în măsura în care acest lucru este strict necesar pentru a garanta siguranța aviației civile, în conformitate cu articolul 13 din Directiva 95/46/CE și cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001⁴⁶.
- (6) Fără a aduce atingere alineatului (7), în scopul exercitării sarcinilor lor, Comisia, agenția, autoritățile naționale competente și orice autoritate competentă a statelor membre însărcinată cu investigarea accidentelor și a incidentelor din aviația civilă au acces securizat, pe cale electronică, la toate informațiile incluse în arhiva digitală.

Dacă este cazul, Comisia și agenția pot difuza către părțile interesate anumite informații incluse în arhiva digitală, altele decât cele prevăzute la alineatul (2), sau le pot pune la dispoziția publicului.

- (7) Informațiile incluse în arhiva digitală trebuie protejate împotriva accesului neautorizat prin instrumente și protocoale adecvate. Dreptul de a accesa și divulga informațiile menționate la alineatul (2) se limitează la persoanele responsabile cu certificarea și supravegherea aptitudinii din punct de vedere medical a piloților, în scopul îndeplinirii sarcinilor care le revin în temeiul prezentului regulament. Se poate acorda acces limitat la aceste informații și altor persoane autorizate, în scopul de a asigura buna funcționare a arhivei electronice, în special în scopul întreținerii sale tehnice. Persoanele autorizate să aibă acces la informații care conțin date cu caracter personal beneficiază de o pregătire prealabilă pe tema legislației aplicabile în materie de protecție a datelor cu caracter personal și a garanțiilor conexe.
- (8) Comisia adoptă normele necesare pentru funcționarea și administrarea arhivei digitale. Normele respective sunt cuprinse în acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3) și prevăd cerințe detaliate cu privire la:
- (a) aspectele tehnice legate de crearea și întreținerea arhivei digitale;

⁴⁶ DE, susținută de AT, propune ca în prezentul alineat și în considerentul 28a să se includă o trimitere la „legislația în materie de procedură a instanței naționale”.

- (b) clasificarea informațiilor transmise de Comisie, agenție și autoritățile naționale competente spre a fi incluse în arhiva digitală, inclusiv forma și modalitățile de transmitere a respectivelor informații;
- (c) actualizarea regulată și standardizată a informațiilor incluse în arhiva digitală;
- (d) modalitățile de difuzare și de publicare a anumitor informații incluse în arhiva digitală în conformitate cu alineatul (6);
- (e) clasificarea informațiilor referitoare la aptitudinea din punct de vedere medical a piloților, transmise de autoritățile naționale competente, examinatorii aeromedicali și centrele de medicină aeronautică spre a fi incluse în arhiva digitală, inclusiv forma și modalitățile de transmitere a respectivelor informații;
- (f) modalitățile de protejare a informațiilor incluse în arhiva digitală împotriva accesului neautorizat, de restricționare a accesului la informații și de protejare a datelor cu caracter personal incluse în arhiva digitală în conformitate cu dreptul aplicabil al Uniunii în materie de protecție a datelor cu caracter personal, în special împotriva distrugerii, pierderii, alterării sau divulgării accidentale sau ilegale;
- (g) perioada maximă de stocare permisă în ceea ce privește datele cu caracter personal incluse în arhiva digitală, inclusiv a informațiilor privind aptitudinea din punct de vedere medical a piloților care constituie date cu caracter personal;
- (h) condițiile detaliate în care statele membre și agenția pot restricționa drepturile persoanei vizate de a accesa, rectifica și șterge datele cu caracter personal incluse în arhiva digitală, în sensul alineatului (5).

CAPITOLUL V

AGENȚIA UNIUNII EUROPENE PENTRU SIGURANȚA AVIAȚIEI

SECȚIUNEA I

Sarcini

Articolul 64

Înființarea și funcțiile agenției

- (1) Prin prezentul regulament se înființează Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației.
- (2) În scopul de a garanta funcționarea și dezvoltarea corespunzătoare a aviației civile în Uniune în conformitate cu obiectivele prevăzute la articolul 1, agenția:
 - (a) îndeplinește atribuțiile și formulează avizele necesare cu privire la toate aspectele reglementate de prezentul regulament;
 - (b) sprijină Comisia prin pregătirea măsurilor care urmează să fie luate în temeiul prezentului regulament. În cazul în care respectivele măsuri cuprind norme tehnice, Comisia nu poate să modifice conținutul acestora fără o coordonare prealabilă cu agenția;
 - (c) oferă Comisiei sprijinul tehnic, științific și administrativ necesar pentru îndeplinirea atribuțiilor sale;
 - (d) ia măsurile necesare în limitele competențelor care îi sunt conferite de prezentul regulament sau de orice alt act legislativ al Uniunii;

- (e) efectuează inspecții, alte activități de monitorizare și investigațiile care sunt necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor sale în temeiul prezentului regulament sau care îi sunt cerute de către Comisie;
- (f) în limitele domeniului său de competență, îndeplinește, în numele statelor membre, funcțiile și sarcinile ce le revin acestora în temeiul convențiilor internaționale aplicabile, în special în temeiul Convenției de la Chicago;
- (g) acordă asistență autorităților naționale competente în îndeplinirea sarcinilor lor, îndeosebi punându-le la dispoziție un forum pentru schimbul de informații și de expertiză;
- (h) la cererea Comisiei, contribuie la stabilirea, măsurarea, raportarea și analiza unor indicatori de performanță, în cazul în care legislația Uniunii stabilește sisteme de performanță legate de aviația civilă, cu privire la siguranță și la alte chestiuni tehnice în privința cărora agenția deține expertiza relevantă;
- (i) cooperează cu alte instituții, organisme, oficii și agenții ale Uniunii în domeniile în care activitățile acestora au legătură cu aspectele tehnice ale aviației civile.

Articolul 65

Măsuri adoptate de agenție

- (1) La cerere, agenția acordă asistență Comisiei în procesul de pregătire a propunerilor de modificare a prezentului regulament și a actelor delegate și de punere în aplicare care vor fi adoptate în temeiul prezentului regulament. Documentele pe care agenția le transmite Comisiei în aceste scopuri iau forma unor avize.
- (2) Agenția emite recomandări adresate Comisiei în aplicarea articolelor 59 și 60.

- (3) În conformitate cu articolul 104 și cu actele de punere în aplicare relevante adoptate în temeiul prezentului regulament, agenția emite specificații de certificare și alte specificații detaliate, mijloace acceptabile de conformitate și materiale de îndrumare în scopul aplicării prezentului regulament și a actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său.
- (4) Agenția ia deciziile adecvate pentru aplicarea alineatului (6), a articolelor 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 și 73, precum și în cazul în care sarcinile i-au fost atribuite în temeiul articolelor 53 și 54.

Agenția poate acorda scutiri oricărei persoane fizice sau juridice căreia i-a eliberat un certificat în situațiile și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolul 60 alineatul (1). Într-un astfel de caz, agenția înștiințează de îndată Comisia și statele membre, prin intermediul arhivei digitale create în temeiul articolului 63, cu privire la scutirile acordate, motivele pentru care s-au acordat și, după caz, măsurile de contracarare necesare care au fost aplicate. În cazul în care durata unei scutiri depășește opt luni consecutive sau în cazul în care agenția a acordat aceeași scutire în mod repetat, iar durata totală a respectivelor scutiri depășește opt luni, Comisia evaluează dacă au fost îndeplinite condițiile menționate și, dacă consideră că nu este cazul, adoptă o decizie de punere în aplicare în acest sens, care se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și se include în arhiva digitală creată în temeiul articolului 63. La primirea notificării respectivei decizii de punere în aplicare, agenția revocă imediat scutirea acordată.

- (5) Agenția redactează rapoarte referitoare la inspecțiile și la alte activități de monitorizare desfășurate în temeiul articolului 73.
- (6) Agenția reacționează fără întârzieri nejustificate la problemele urgente de siguranță care intră sub incidența prezentului regulament, stabilind măsurile corective care să fie adoptate de persoanele fizice și juridice față de care acționează în calitate de autoritate competentă și furnizând informațiile corespunzătoare persoanelor în cauză, inclusiv directive sau recomandări, în cazul în care este necesar pentru a garanta atingerea obiectivelor prevăzute la articolul 1.

Agenția reacționează fără întârzieri nejustificate la problemele urgente de siguranță care intră sub incidența prezentului regulament, stabilind obiectivele de siguranță care să fie atinse și recomandând măsurile corective care să fie adoptate de autoritățile naționale competente și furnizând informațiile corespunzătoare autorităților naționale competente în cauză, în cazul în care este necesar pentru a garanta atingerea obiectivelor prevăzute la articolul 1.

- (7) Agenția emite avize cu privire la acele regimuri individuale de specificare a timpului de zbor propuse de statele membre în temeiul actelor de punere în aplicare adoptate în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) litera (da) care se abat de la specificațiile de certificare adoptate de agenție.

Articolul 66

Certificarea în materie de navigabilitate și de mediu

- (1) În privința produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (a) și la articolul 2 alineatul (1) litera (b) punctul (i), agenția îndeplinește în numele statelor membre, după caz și astfel cum se specifică în Convenția de la Chicago sau în anexele la aceasta, funcțiile și sarcinile statului de proiectare, de fabricație sau de înmatriculare, atunci când respectivele funcții și sarcini sunt legate de certificarea proiectelor și de informațiile obligatorii privind continuitatea navigabilității. În acest scop, agenția, în special:
- (a) pentru fiecare proiect de produs pentru care s-a solicitat, în conformitate cu articolul 11, un certificat de tip, un certificat de tip restrictiv, o modificare a unui certificat de tip sau a unui certificat de tip restrictiv, inclusiv un certificat de tip suplimentar, o aprobare de proiect de reparație sau o aprobare a datelor privind conformitatea operațională, stabilește și notifică solicitantului baza de certificare;
 - (b) [...]
 - (c) pentru fiecare proiect al unei piese sau al unui echipament neinstalat pentru care s-a solicitat un certificat în conformitate cu articolul 12 sau, respectiv, cu articolul 13, stabilește și notifică solicitantului baza de certificare;

- (d) pentru aeronavele pentru care s-a solicitat o autorizație de zbor în conformitate cu articolul 14 alineatul (4), eliberează aprobarea condițiilor de zbor asociate aferente proiectului;
 - (e) stabilește și pune la dispoziție specificațiile de navigabilitate și de compatibilitate cu mediul aplicabile proiectelor de produse, de piese și de echipamente neinstalate care fac obiectul unei declarații în conformitate cu articolul 11 alineatul (8), articolul 12 alineatul (7) și articolul 13 alineatul (1);
 - (f) este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește certificatele de tip, certificatele de tip restrictiv, certificatele de modificări, inclusiv certificatele de tip suplimentare, aprobările proiectelor de reparație și aprobările datelor privind conformitatea operațională pentru proiectarea de produse în conformitate cu articolul 11;
 - (g) este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește certificatele pentru proiectarea de piese și pentru echipamentele neinstalate în conformitate cu articolele 12 și 13;
 - (h) eliberează fișele cu date de mediu corespunzătoare referitoare la proiectarea produselor pe care le certifică în conformitate cu articolul 11;
 - (i) asigură funcțiile de continuitate a navigabilității asociate proiectării produselor, proiectării pieselor și a echipamentelor neinstalate pe care le-a certificat și în legătură cu care desfășoară activități de supraveghere, inclusiv reacția fără întârzieri nejustificate la o problemă de siguranță sau de securitate și emiterea și difuzarea informațiilor obligatorii pertinente.
- (2) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește:
- (a) aprobările și declarațiile întocmite de organizațiile responsabile cu proiectarea produselor, a pieselor și a echipamentelor neinstalate, în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a) și, respectiv, alineatul (3d);

- (b) aprobările și declarațiile întocmite de organizațiile responsabile cu fabricarea, întreținerea și managementul continuității navigabilității produselor, pieselor și echipamentelor neinstalate și de organizațiile implicate în pregătirea personalului, în conformitate cu articolul 15 alineatele (1) și (3d), în cazul în care respectivele organizații își au locul principal de desfășurare a activității în afara teritoriilor pentru care sunt responsabile statele membre în temeiul Convenției de la Chicago.
- (3) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește declarațiile întocmite de organizații în conformitate cu articolul 11 alineatul (8), articolul 12 alineatul (7) și articolul 13 alineatul (1).

Articolul 67

Certificarea personalului aeronautic navigant

- (1) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește aprobările și declarațiile întocmite de organizațiile de pregătire a piloților, de organizațiile de pregătire a membrilor echipajului de cabină, precum și de centrele de medicină aeronautică menționate la articolul 22, în cazul în care respectivele organizații și centre își au locul principal de desfășurare a activității în afara teritoriilor pentru care sunt responsabile statele membre în temeiul Convenției de la Chicago.
- (2) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește certificatele echipamentelor de simulare a zborului în conformitate cu articolul 23 în fiecare dintre următoarele cazuri:
- (a) echipamentul este exploatat de o organizație care are locul principal de desfășurare a activității în afara teritoriilor pentru care sunt responsabile statele membre în temeiul Convenției de la Chicago;
- (b) echipamentul este situat în afara teritoriilor pentru care sunt responsabile statele membre în temeiul Convenției de la Chicago;
- (c) [...]

Articolul 67a

Echipamentele de aerodrom legate de siguranță

În ceea ce privește echipamentele de aerodrom legate de siguranță menționate la articolul 31, agenția:

- (1) în cazul în care actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a prevăd astfel, stabilește și notifică solicitantului specificațiile detaliate pentru echipamentul de aerodrom legat de siguranță care face obiectul unui certificat sau al unei declarații în conformitate cu articolul 31 alineatul (1);
- (2) în cazul în care actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 31a prevăd astfel, este responsabilă de sarcinile legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește certificatele și declarațiile aferente proiectării echipamentelor de aerodrom legate de siguranță în conformitate cu articolul 31 alineatul (1).

Articolul 68

ATM/ANS

- (1) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește:
 - (a) certificatele pentru furnizorii de ATM/ANS menționate la articolul 36, în cazul în care respectivii furnizori își au locul principal desfășurare a activității în afara teritoriului pentru care sunt responsabile statele membre în temeiul Convenției de la Chicago și aceștia sunt responsabili cu furnizarea de ATM/ANS în spațiul aerian de deasupra teritoriului în care se aplică tratatele;

- (b) certificatele pentru furnizorii de ATM/ANS menționate la articolul 36, în cazul în care furnizorii respectivi oferă ATM/ANS în toate sau în majoritatea statelor membre, iar acestea se pot extinde și în afara spațiului aerian al teritoriului în care se aplică tratatele;
 - (c) certificatele pentru organizațiile menționate la articolul 37 și declarațiile întocmite de acestea, în cazul în care respectivele organizații sunt implicate în proiectarea, fabricarea sau întreținerea sistemelor și a componentelor ATM/ANS utilizate în furnizarea serviciilor menționate la litera (b);
 - (d) declarațiile întocmite de furnizorii de ATM/ANS cărora agenția le-a eliberat un certificat în conformitate cu literele (a) și (b), în ceea ce privește sistemele și componentele ATM/ANS care sunt puse în funcțiune de către respectivii furnizori în conformitate cu articolul 38 alineatul (1).
- (2) În ceea ce privește sistemele și componentele menționate la articolul 38, agenția:
- (a) în cazul în care actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a prevăd astfel, stabilește și notifică solicitantului specificațiile detaliate pentru sistemele și componentele ATM/ANS de care depinde siguranța sau interoperabilitatea și care fac obiectul unui certificat sau al unei declarații în conformitate cu articolul 38 alineatul (2);
 - (b) în cazul în care actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38a prevăd astfel, este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește certificatele și declarațiile aferente sistemelor și componentelor ATM/ANS de care depinde siguranța sau interoperabilitatea în conformitate cu articolul 38 alineatul (2).

Articolul 69

Certificarea organizațiilor de pregătire a controlorilor de trafic aerian

Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește certificatele pentru organizațiile de pregătire a controlorilor de trafic aerian menționate la articolul 42, în cazul în care respectivele organizații își au locul principal de desfășurare a activității în afara teritoriilor pentru care sunt responsabile statele membre în temeiul Convenției de la Chicago, și, dacă este cazul, în ceea ce privește personalul acestora.

Articolul 70

Operatorii de aeronave din țările terțe și supravegherea siguranței la nivel internațional

- (1) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește autorizațiile și declarațiile întocmite de operatorii de aeronave menționate la articolul 49 alineatul (1), cu excepția cazului în care un stat membru îndeplinește funcțiile și sarcinile de stat al operatorului în privința operatorilor de aeronave în cauză.
- (2) Agenția este responsabilă pentru îndeplinirea sarcinilor legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2) în ceea ce privește autorizarea aeronavelor și autorizarea piloților menționate la articolul 50 alineatul (1) litera (a).
- (3) La cerere, agenția acordă asistență Comisiei în ceea ce privește punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2111/2005 prin efectuarea evaluărilor necesare ale operatorilor de aeronave din țări terțe și ale autorităților responsabile cu supravegherea lor, inclusiv prin efectuarea de vizite la fața locului. Ea transmite Comisiei rezultatele acestor evaluări, împreună cu recomandările de rigoare.

Investigațiile efectuate de agenție

- (1) Agenția efectuează, în mod direct sau prin intermediul autorităților naționale competente sau al entităților calificate, investigațiile necesare pentru îndeplinirea sarcinilor sale legate de certificare, de supraveghere și de asigurarea respectării legii în conformitate cu articolul 51 alineatul (2).
- (2) În scopul efectuării investigațiilor menționate la alineatul (1), agenția este împuternicită:
 - (a) să solicite persoanelor fizice sau juridice cărora le-a eliberat un certificat sau care i-au prezentat o declarație să îi ofere toate informațiile necesare;
 - (b) să le solicite respectivelor persoane să ofere explicații verbale referitoare la orice fapt, document, obiect, procedură sau referitoare la alte subiecte relevante pentru a determina dacă persoana în cauză respectă dispozițiile prezentului regulament și ale actelor delegate și de punere în aplicare adoptate în temeiul său;
 - (c) să pătrundă în incintele, pe terenurile și în mijloacele de transport relevante ale respectivelor persoane;
 - (d) să examineze, să realizeze copii sau să facă extrase din orice document, înregistrare sau date deținute de respectivele persoane sau accesibile acestora, indiferent de suportul pe care sunt stocate informațiile în cauză.

În cazul în care este necesar pentru a determina dacă o persoană căreia i-a eliberat un certificat sau care i-a prezentat o declarație respectă dispozițiile prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său, agenția este de asemenea împuternicită să facă uz de competențele prevăzute la primul paragraf în ceea ce privește orice altă persoană juridică sau fizică despre care se poate presupune, în mod rezonabil, că deține sau că are acces la informațiile relevante în aceste scopuri.

Competențele prevăzute la prezentul alineat se exercită în conformitate cu dreptul național al statului membru sau al țării terțe în care se derulează investigația, ținând seama în mod corespunzător de drepturile și de interesele legitime ale persoanelor vizate și cu respectarea principiului proporționalității. În cazul în care, în conformitate cu dreptul național aplicabil, este necesară o autorizație prealabilă din partea autorității judiciare sau administrative a statului membru sau a țării terțe în cauză pentru a putea pătrunde în incinte, pe terenuri și în mijloace de transport, astfel cum se menționează la primul paragraf litera (c), respectivele competențe se exercită numai după obținerea unei astfel de autorizații prealabile.

- (3) Agenția se asigură că membrii personalului său și, dacă este cazul, orice alt expert care participă la investigație sunt suficient de calificați, instruiți în mod adecvat și autorizați în mod corespunzător. Persoanele respective își pot exercita competențele pe baza prezentării unei autorizații scrise.
- (4) Funcționarii autorităților competente din statul membru pe al cărui teritoriu urmează să se deruleze investigația oferă, la solicitarea agenției, asistență în desfășurarea respectivei investigații. În cazul în care este necesară o astfel de asistență, agenția informează statul membru pe al cărui teritoriu urmează să se deruleze investigația cu privire la investigație și la asistența necesară cu suficient de mult timp înainte de investigație.

Articolul 72

Amenzi și penalități cu titlu cominatoriu

- (1) La cererea agenției, Comisia poate să impună unei persoane fizice sau juridice căreia agenția i-a eliberat un certificat sau care i-a prezentat o declarație, în conformitate cu prezentul regulament, oricare dintre următoarele sancțiuni sau pe amândouă:
 - (a) o amendă, în cazul în care respectiva persoană a încălcat, intenționat sau din neglijență, una dintre dispozițiile prezentului regulament sau ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său;

(b) o penalitate cu titlu cominatoriu în cazul în care respectiva persoană continuă să încalce una dintre aceste dispoziții, pentru a obliga persoana în cauză să se conformeze respectivelor dispoziții.

(2) Amenzile și penalitățile cu titlu cominatoriu menționate la alineatul (1) trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive. Acestea se stabilesc ținând seama de gravitatea cazului, în special de măsura în care a fost compromisă siguranța sau protecția mediului, precum și de capacitatea economică a persoanei fizice sau juridice în cauză.

Cuantumul amenzilor nu depășește 4 % din venitul anual sau din cifra de afaceri anuală a persoanei fizice sau juridice menționate la alineatul (1), calculate pe baza activităților economice asociate certificatului sau declarației în cauză. Cuantumul penalităților cu titlu cominatoriu nu depășește 2,5 % din venitul zilnic mediu sau din cifra de afaceri zilnică medie a acelei persoane fizice sau juridice.

(3) Comisia nu impune amenzi și penalități cu titlu cominatoriu în temeiul alineatului (1) decât atunci când celelalte măsuri prevăzute în prezentul regulament și în actele delegate adoptate în temeiul său pentru astfel de încălcări sunt inadecvate sau disproporționate.

(4) În ceea ce privește impunerea unor amenzi și penalități cu titlu cominatoriu în conformitate cu dispozițiile prezentului articol, Comisia stabilește, prin intermediul unor acte de punere în aplicare în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3):

(a) criterii detaliate și o metodologie detaliată pentru stabilirea cuantumurilor amenzilor și ale penalităților cu titlu cominatoriu;

(b) norme detaliate referitoare la anchete, la măsurile asociate și la raportare, precum și la luarea deciziilor, inclusiv dispoziții privind dreptul la apărare, accesul la dosar, reprezentarea juridică, confidențialitatea și dispoziții privind termenele și

(c) procedurile de colectare a amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu.

(5) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are competență de fond de a reexamina deciziile luate de Comisie în temeiul alineatului (1). Curtea de Justiție poate elimina, reduce sau mări amenda sau penalitatea cu titlu cominatoriu aplicată.

- (6) Deciziile luate de Comisie în temeiul alineatului (1) nu sunt de natură penală.

Articolul 73

Monitorizarea statelor membre

- (1) Agenția acordă asistență Comisiei la monitorizarea aplicării de către statele membre a dispozițiilor prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său, realizând inspecții și alte activități de monitorizare. Respectivele inspecții și alte activități de monitorizare au totodată obiectivul de a ajuta statele membre să asigure aplicarea uniformă a dispozițiilor menționate și schimbul de bune practici.

Agenția raportează Comisiei referitor la inspecțiile și la alte activități de monitorizare desfășurate în temeiul prezentului alineat.

- (2) În scopul efectuării inspecțiilor și a celorlalte activități de monitorizare menționate la alineatul (1), agenția este împuternicită:
- (a) să solicite oricărei autorități naționale competente și oricărei persoane fizice sau juridice care intră sub incidența prezentului regulament să îi ofere toate informațiile necesare;
 - (b) să le solicite respectivelor autorități și persoane să ofere explicații verbale referitoare la orice fapt, document, obiect, procedură sau referitoare la alte subiecte relevante pentru a determina dacă un stat membru respectă dispozițiile prezentului regulament și ale actelor delegate și de punere în aplicare adoptate în temeiul său;
 - (c) să pătrundă în incintele, pe terenurile și în mijloacele de transport relevante ale respectivelor autorități și persoane;
 - (d) să examineze, să realizeze copii sau să facă extrase din orice document, înregistrare sau date deținute de respectivele autorități și persoane sau accesibile acestora, indiferent de suportul pe care sunt stocate informațiile în cauză.

În cazul în care este necesar pentru a determina dacă un stat membru respectă dispozițiile prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său, agenția este de asemenea împuternicită să facă uz de competențele prevăzute la primul paragraf în ceea ce privește orice altă persoană juridică sau fizică despre care se poate presupune, în mod rezonabil, că deține sau că are acces la informațiile relevante în aceste scopuri.

Competențele prevăzute la prezentul alineat se exercită în conformitate cu dreptul național al statului membru în care se derulează inspecția sau alte activități de monitorizare, ținând seama în mod corespunzător de drepturile și de interesele legitime ale autorităților și persoanelor vizate și cu respectarea principiului proporționalității. În cazul în care, în conformitate cu dreptul național aplicabil, este necesară o autorizație prealabilă din partea autorității judiciare sau administrative a statului membru în cauză pentru a putea pătrunde în incinte, pe terenuri și în mijloace de transport, astfel cum se menționează la primul paragraf litera (c), respectivele competențe se exercită numai după obținerea unei astfel de autorizații prealabile.

- (3) Agenția se asigură că membrii personalului său și, dacă este cazul, orice alt expert care participă la inspecție sau la altă activitate de monitorizare sunt suficient de calificați și instruiți în mod adecvat. În cazul inspecțiilor, persoanele respective își exercită competențele pe baza prezentării unei autorizații scrise.

Cu suficient de mult timp înainte de derularea inspecției, agenția informează statul membru în cauză cu privire la subiect, la scopul activității, la data începerii acesteia și la identitatea membrilor personalului său și a oricărui alt expert care desfășoară respectiva activitate.

- (4) Statul membru în cauză înlesnește buna desfășurare a inspecției sau a unei alte activități de monitorizare. Acesta se asigură că autoritățile și persoanele vizate cooperează cu agenția.

În cazul în care o persoană fizică sau juridică nu cooperează cu agenția, autoritățile competente ale statului membru în cauză oferă asistența necesară agenției pentru a-i permite să efectueze inspecția sau o altă activitate de monitorizare.

- (5) Atunci când o inspecție sau o altă activitate de monitorizare efectuată în conformitate cu prezentul articol presupune o inspecție sau o altă activitate de monitorizare în legătură cu o persoană fizică sau juridică ce intră sub incidența prezentului regulament, se aplică dispozițiile de la articolul 71 alineatele (2), (3) și (4).
- (6) Rapoartele întocmite de agenție în temeiul alineatului (1) se pun, la cerere, la dispoziția statului membru în limba sau limbile oficiale ale Uniunii din statul membru în care a avut loc inspecția.
- (7) Agenția publică, în rezumat, informații referitoare la aplicarea de către fiecare stat membru a dispozițiilor prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său. Agenția include informațiile respective în raportul anual de evaluare a siguranței menționat la articolul 61 alineatul (6).
- (8) Agenția contribuie la evaluarea impactului punerii în aplicare a prezentului regulament și a actelor delegate și de punere în aplicare adoptate în temeiul său, fără a aduce atingere evaluării efectuate de Comisie în conformitate cu articolul 113, având în vedere obiectivele prevăzute la articolul 1.
- (9) Comisia adoptă norme detaliate privind metodele de lucru folosite de agenție pentru îndeplinirea sarcinilor prevăzute la prezentul articol. Normele respective sunt cuprinse în acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3).

Articolul 74

Cercetarea și inovarea

- (1) Agenția acordă statelor membre și Comisiei asistență în ceea ce privește identificarea principalelor teme de cercetare în domeniul aviației civile pentru a contribui la asigurarea consecvenței și a coordonării dintre cercetarea și dezvoltarea finanțate din fonduri publice și politicile care intră sub incidența prezentului regulament.

- (2) Agenția sprijină Comisia în procesul de definire și de realizare a programelor-cadru relevante ale Uniunii pentru activitățile de cercetare și inovare, precum și a programelor de lucru anuale și multianuale, inclusiv în procesul de executare a procedurilor de evaluare, de revizuire a proiectelor finanțate și de exploatare a rezultatelor proiectelor de cercetare și inovare.
- (3) Agenția poate desfășura și finanța activități de cercetare în măsura în care acestea sunt strict legate de îmbunătățirea activităților care țin de competența sa. Necesitățile și activitățile în materie de cercetare ale agenției sunt incluse în programul anual de lucru al acesteia.
- (4) Rezultatele cercetărilor finanțate de agenție sunt publicate, cu excepția cazului în care normele aplicabile ale legislației în domeniul proprietății intelectuale sau normele de securitate ale agenției menționate la articolul 112 exclud o astfel de publicare.
- (5) În plus față de sarcinile prevăzute la alineatele (1)-(4) și la articolul 64, agenția poate participa și la activități de cercetare ad hoc, cu condiția ca respectivele activități să fie compatibile cu sarcinile agenției și cu obiectivele prezentului regulament.

Articolul 75

Protecția mediului

- (1) Măsurile luate de agenție în ceea ce privește emisiile și zgomotul, în scopul certificării proiectelor de produse în conformitate cu articolul 11, urmăresc prevenirea efectelor dăunătoare semnificative asupra mediului și a sănătății umane cauzate de produsele de aviație civilă în cauză.

- (2) În limitele domeniilor lor de competență, statele membre, Comisia, agenția și alte instituții, organisme, oficii și agenții ale Uniunii cooperează în privința problemelor de mediu, inclusiv a celor abordate în Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului⁴⁷, cu scopul de a se asigura că se iau în considerare relațiile de interdependență dintre protecția mediului, sănătatea umană și alte domenii tehnice ale aviației civile.
- (3) Agenția, în cazul în care deține expertiza relevantă, acordă asistență Comisiei la definirea și coordonarea politicilor și acțiunilor de protecție a mediului din aviația civilă, îndeosebi prin realizarea de studii și simulări și prin oferirea de consiliere tehnică.
- (4) Pentru a informa părțile interesate și publicul larg, agenția publică, la fiecare trei ani, un raport de evaluare de mediu, care să ofere o prezentare obiectivă a stadiului protecției mediului în Uniune în ceea ce privește domeniul aviației civile. Agenția implică statele membre și consultă părțile interesate și organizațiile relevante în elaborarea acestei evaluări.

Articolul 76

Relațiile de interdependență dintre securitatea și siguranța aviației civile⁴⁸

- (1) Statele membre, Comisia și agenția cooperează în privința chestiunilor de securitate legate de aviația civilă, inclusiv în materie de securitate cibernetică, acolo unde există relații de interdependență între siguranța și securitatea aviației civile.

⁴⁷ Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

⁴⁸ DE propune eliminarea alineatelor (2) și (3).

- (2) La cerere, agenția oferă asistență tehnică Comisiei atunci când există relații de interdependență între siguranța și securitatea aviației civile, în cazul în care agenția are expertiza relevantă în materie de siguranță, în ceea ce privește punerea în aplicare a capitolelor⁴⁹ 3, 4.3, 10 și 11 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 300/2008 al Parlamentului European și al Consiliului⁵⁰.
- (3) Pentru a contribui la protecția aviației civile contra actelor de intervenție ilicită, agenția poate, atunci când este cazul, să reacționeze fără întârzieri nejustificate la o problemă urgentă de interes comun pentru statele membre și acolo unde există relații de interdependență între siguranța și securitatea aviației civile, care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament, prin:
- (a) adoptarea de măsuri în temeiul articolului 66 alineatul (1) litera (i), pentru a remedia punctele vulnerabile în proiectarea aeronavelor;
 - (b) recomandarea acțiunilor care trebuie adoptate de autoritățile naționale competente sau de către persoanele juridice și fizice care fac obiectul dispozițiilor prezentului regulament și/sau furnizarea informațiilor relevante acelor autorități și persoane, atunci când problema afectează utilizarea aeronavelor, prezentând inclusiv riscuri pentru aviația civilă, care decurg din zonele de conflict.

Înainte de adoptarea măsurilor menționate la primul paragraf literele (a) și (b), agenția obține acordul Comisiei și se consultă cu statele membre. Atunci când este posibil, agenția își bazează măsurile pe evaluările comune ale Uniunii în ceea ce privește riscurile și ia în considerare necesitatea unei reacții rapide în cazuri de urgență.

⁴⁹ BE nu este de acord cu precizarea capitolelor din Regulamentul (CE) nr. 300/2008. DK, EE, FI, PL, SE ar fi preferat un domeniu de aplicare mai larg pentru cooperarea cu agenția, dar ar putea, de asemenea, să accepte textul de compromis actual.

⁵⁰ Regulamentul (CE) nr. 300/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2008 privind norme comune în domeniul securității aviației civile și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2320/2002 (JO L 97, 9.4.2008, p. 72).

Cooperarea internațională

- (1) La cerere, agenția acordă asistență Comisiei în ceea ce privește gestionarea, de către aceasta, a relațiilor cu țările terțe și cu organizațiile internaționale în ceea ce privește aspectele reglementate de prezentul regulament. Această asistență contribuie îndeosebi la armonizarea normelor și la recunoașterea reciprocă a certificatelor.
- (2) Agenția poate coopera cu autoritățile competente din țările terțe și cu organizațiile internaționale competente în aspectele reglementate de prezentul regulament. În acest scop, agenția poate stabili, sub rezerva aprobării prealabile de către Comisie, acorduri de lucru cu respectivele autorități și organizații internaționale.
- (3) Agenția acordă asistență statelor membre în ceea ce privește exercitarea drepturilor acestora și îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul acordurilor internaționale referitoare la aspectele reglementate de prezentul regulament, în special a obligațiilor care le revin în temeiul Convenției de la Chicago.
- (4) În colaborare cu statele membre și cu Comisia, agenția include și actualizează, după caz, următoarele informații în arhiva digitală menționată la articolul 63:
 - (a) informații privind respectarea, de către prezentul regulament, de către actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său și de către măsurile luate de agenție în temeiul prezentului regulament, a standardelor internaționale și a practicilor recomandate;
 - (b) alte informații legate de punerea în aplicare a prezentului regulament care sunt comune tuturor statelor membre și care sunt relevante pentru monitorizarea de către OACI a respectării, de către statele membre, a Convenției de la Chicago și a standardelor internaționale și a practicilor recomandate.

Statele membre utilizează aceste informații atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin în temeiul articolului 38 din Convenția de la Chicago și atunci când furnizează informații către OACI în cadrul programului universal de auditare a supravegherii siguranței.

- (5) Fără a aduce atingere dispozițiilor relevante din tratat, Comisia, agenția și autoritățile naționale competente care sunt implicate în activitățile OACI cooperează, în cadrul unei rețele de experți, în ceea ce privește aspectele tehnice care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament și care sunt legate de activitatea desfășurată de OACI.

Agenția oferă acestei rețele sprijinul administrativ necesar, inclusiv asistență în ceea ce privește pregătirea și organizarea reuniunilor sale.

- (6) În plus față de sarcinile prevăzute la alineatele (1)-(5) și la articolul 64, agenția poate participa și la cooperarea tehnică ad hoc cu țările terțe și cu organizațiile internaționale, precum și la proiectele de cercetare și de asistență derulate de acestea, cu condiția ca respectivele activități să fie compatibile cu sarcinile agenției și cu obiectivele prevăzute la articolul 1.

Articolul 78

Gestionarea crizelor din aviație

- (1) În limitele domeniului său de competență, agenția contribuie la asigurarea unui răspuns în timp util la crizele din sectorul aviației și la atenuarea lor, prin coordonare cu alte părți interesate, după caz.
- (2) Agenția participă la celula europeană de coordonare a crizelor în sectorul aviației („EACCC”), înființată în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (UE) nr. 677/2011 al Comisiei⁵¹.

⁵¹ Regulamentul (UE) nr. 677/2011 al Comisiei din 7 iulie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a funcțiilor rețelei de management al traficului aerian (ATM) și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 691/2010 (JO L 185, 15.7.2011, p. 1).

Articolul 79

Pregătirea în domeniul aviației

- (1) Pentru a promova cele mai bune practici și uniformitatea în ceea ce privește punerea în aplicare a prezentului regulament și a măsurilor adoptate în temeiul acestuia, agenția poate aproba furnizorii de pregătire în domeniul aviației, după ce a evaluat conformitatea acestora cu condițiile stabilite de agenție și publicate în propria sa publicație oficială.
- (2) Agenția poate oferi cursuri de pregătire, adresate în principal personalului propriu și al autorităților naționale competente, fie prin propriile resurse de pregătire sau, dacă este cazul, prin intermediul prestatorilor externi de pregătire.

Articolul 80

Punerea în aplicare a cerului unic european

În cazul în care deține expertiza relevantă, agenția oferă Comisiei, la cerere, asistență tehnică la punerea în aplicare a cerului unic european, în special prin:

- (a) efectuarea de inspecții tehnice, investigații tehnice și studii;
- (b) contribuția la punerea în aplicare a unui sistem de performanță pentru serviciile de navigație aeriană și pentru funcțiile de rețea **în ceea ce privește siguranța și alte chestiuni tehnice**, în cooperare cu organismul de evaluare a performanțelor prevăzut la articolul 11 din Regulamentul nr. 549/2004;
- (c) contribuția la punerea în aplicare a Planului general pentru ATM, inclusiv la elaborarea și implementarea Programului de cercetare privind managementul traficului aerian în cerul unic european (SESAR)⁵².

⁵² DE propune eliminarea literei (c).

SECȚIUNEA II

STRUCTURA INTERNĂ

Articolul 81

Statutul juridic, sediul și birourile locale

- (1) Agenția este un organism al Uniunii. Agenția are personalitate juridică.
- (2) În fiecare stat membru, agenția dispune de cea mai extinsă capacitate juridică recunoscută persoanelor juridice în temeiul legislației interne. În special, agenția poate să dobândească sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și se poate constitui parte în proceduri judiciare.
- (3) Sediul agenției se află la Köln, în Republica Federală Germania.
- (4) Agenția poate înființa birouri locale în statele membre sau în țări terțe, în conformitate cu articolul 91 alineatul (4).
- (5) Agenția este reprezentată legal de directorul său executiv.

Articolul 82

Personalul

- (1) Personalului agenției i se aplică Statutul funcționarilor Uniunii Europene, regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene⁵³, precum și normele adoptate de comun acord de instituțiile Uniunii pentru punerea în aplicare a Statutului funcționarilor și a Regimului aplicabil celorlalți agenți.

⁵³ Regulamentul (CEE, Euratom, CECO) nr. 259/68 al Consiliului din 29 februarie 1968 de instituire a Statutului funcționarilor comunităților europene și a Regimului aplicabil celorlalți agenți ai acestor comunități, precum și a unor dispoziții speciale aplicabile temporar funcționarilor Comisiei (JO L 56, 4.3.1968, p. 1).

- (2) Agenția poate folosi experți naționali detașați sau alte categorii de personal care nu sunt angajați ai agenției. Consiliul de administrație adoptă o decizie de stabilire a normelor aplicabile detașării experților naționali la agenție.

Articolul 83

Privilegii și imunități

Agenției și personalului său li se aplică Protocolul privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene.

Articolul 84

Răspunderea

- (1) Răspunderea contractuală a agenției este reglementată de legislația aplicabilă contractului în cauză.
- (2) Curtea de Justiție a Uniunii Europene este competentă să se pronunțe în temeiul oricărei clauze de arbitraj cuprinse într-un contract încheiat de agenție.
- (3) În cazul răspunderii extracontractuale, agenția repară, în conformitate cu principiile generale comune legislațiilor statelor membre, orice prejudiciu cauzat de ea însăși sau de membrii personalului său în exercițiul funcțiilor lor.
- (4) Curtea de Justiție a Uniunii Europene este competentă în litigiile privind acordarea de despăgubiri pentru prejudiciile menționate la alineatul (3).
- (5) Răspunderea individuală a membrilor personalului față de agenție intră sub incidența dispozițiilor în materie cuprinse în Statutul funcționarilor sau în Regimul aplicabil celorlalți agenți, aplicabile acestora.

Funcțiile consiliului de administrație

- (1) Agenția are un consiliu de administrație.
- (2) Consiliul de administrație:
 - (a) numește directorul executiv și, dacă este cazul, îi prelungește mandatul sau îl demite din funcție, în conformitate cu articolul 92;
 - (b) adoptă un raport anual de activitate consolidat referitor la activitățile agenției și îl transmite, până la data de 1 iulie a fiecărui an, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și Curții de Conturi. Raportul anual de activitate consolidat este făcut public;
 - (c) adoptă în fiecare an documentul de programare al agenției, cu o majoritate de două treimi din membrii săi cu drept de vot, în conformitate cu articolul 106;
 - (d) adoptă bugetul anual al agenției, cu o majoritate de două treimi din membrii săi cu drept de vot, în conformitate cu articolul 109 alineatul (11);
 - (e) stabilește procedurile de luare a deciziilor de către directorul executiv, menționate la articolele 104 și 105;
 - (f) își exercită funcțiile cu privire la bugetul agenției în temeiul articolelor 109, 110 și 114;
 - (g) numește membrii comisiei (comisiilor) pentru soluționarea contestațiilor în conformitate cu articolul 94;
 - (h) exercită autoritatea disciplinară asupra directorului executiv;

- (i) își dă avizul cu privire la normele legate de taxele și tarifele menționate la articolul 115 alineatul (6a [...]);
- (j) adoptă propriul regulament de procedură;
- (k) stabilește regimul lingvistic al agenției;
- (l) ia decizii referitoare la instituirea elementelor principale ale structurilor interne ale agenției și, dacă este necesar, la modificările acestora;
- (m) în conformitate cu alineatul (6), exercită, în ceea ce privește personalul agenției, competențele de autoritate împuternicită să facă numiri, atribuite prin Statutul funcționarilor, și competențele de autoritate abilitată să încheie contracte de muncă, atribuite prin Regimul aplicabil celorlalți agenți (denumite în continuare „competențele de autoritate împuternicită să facă numiri”);
- (n) adoptă normele corespunzătoare de punere în aplicare a Statului funcționarilor și a Regimului aplicabil celorlalți agenți în conformitate cu articolul 110 din Statutul funcționarilor;
- (o) se asigură că se dă curs în mod adecvat constatărilor și recomandărilor care decurg din evaluările și rapoartele de audit interne sau externe, precum și din investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă („OLAF”);
- (p) adoptă norme de prevenire și de gestionare a conflictelor de interese în ceea ce privește membrii săi, precum și membrii comisiei (comisiilor) pentru soluționarea contestațiilor;
- (q) adoptă normele financiare aplicabile agenției în conformitate cu articolul 114;
- (r) numește un contabil, care se supune dispozițiilor Statutului funcționarilor și ale Regimului aplicabil celorlalți agenți și care își îndeplinește atribuțiile în totală independență;

- (s) adoptă o strategie antifraudă, proporțională cu riscurile de fraudă, ținând seama de costurile și beneficiile măsurilor care urmează să fie puse în aplicare;
 - (t) își dă avizul cu privire la proiectul de Program european de siguranță a aviației în conformitate cu articolul 5;
 - (u) adoptă Planul european pentru siguranța aviației în conformitate cu articolul 6;
 - (ua) ia decizii motivate în legătură cu ridicarea imunității în conformitate cu articolul 17 din Protocolul nr. 7 privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene;
 - (ub) stabilește proceduri pentru o cooperare eficientă a agenției cu autoritățile judiciare naționale, fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (UE) nr. 996/2010 și Regulamentului (UE) nr. 376/2014.
- (3) Consiliul de administrație poate oferi consiliere directorului executiv cu privire la orice aspect legat de domeniile reglementate de prezentul regulament.
- (4) Consiliul de administrație înființează un organism consultativ, care reprezintă întregul spectru al părților interesate asupra cărora activitatea agenției are un impact, cu care se consultă înainte de a lua decizii în domeniile menționate la alineatul (2) literele (c), (e), (f) și (i). Consiliul de administrație poate hotărî să consulte acest organism consultativ și în privința altor aspecte menționate la alineatele (2) și (3). Consiliul de administrație nu este obligat, în niciun caz, să respecte avizul organismului consultativ.
- (5) Consiliul de administrație poate înființa structuri de lucru care să îl asiste în îndeplinirea atribuțiilor sale, inclusiv în pregătirea deciziilor și în monitorizarea punerii în aplicare a acestora.
- (6) Consiliul de administrație adoptă, în conformitate cu dispozițiile articolului 110 din Statutul funcționarilor, o decizie bazată pe articolul 2 alineatul (1) din Statutul funcționarilor și pe articolul 6 din Regimul aplicabil celorlalți agenți, prin care delegă directorului executiv competențele relevante de autoritate împuternicită să facă numiri și definește condițiile în care poate fi suspendată respectiva delegare de competențe. Directorul executiv este autorizat să subdelege competențele menționate.

În cazul în care se impune acest lucru în anumite circumstanțe excepționale, consiliul de administrație poate, printr-o decizie, să suspende temporar delegarea către directorul executiv a competențelor de autoritate împuternicită să facă numiri și subdelegarea competențelor de către acesta și să le exercite el însuși sau să le delege unuia dintre membrii săi ori unui membru al personalului, altul decât directorul executiv.

Articolul 86

Componenta consiliului de administrație

- (1) Consiliul de administrație este format din reprezentanți ai statelor membre și ai Comisiei Europene, având cu toții drept de vot. Fiecare stat membru numește un membru în consiliul de administrație și doi membri supleanți, care îl înlocuiesc pe membrul titular în absența acestuia. Comisia numește doi reprezentanți și doi supleanți ai acestora. Durata mandatului membrilor titulari și al supleanților acestora este de patru ani. Mandatul respectiv poate fi prelungit.
- (2) Membrii consiliului de administrație și supleanții acestora sunt numiți având în vedere cunoștințele lor, experiența recunoscută și angajamentul în domeniul aviației civile, luând în considerare expertiza în domeniul managerial, administrativ și bugetar, care urmează să fie utilizate pentru a promova obiectivele prezentului regulament. Membrii au răspunderea generală cel puțin pentru politica de siguranță a aviației civile din statul lor membru.
- (3) Toate părțile reprezentate în consiliul de administrație depun eforturi pentru a limita schimbarea frecventă a reprezentanților lor în consiliu, cu scopul de a asigura continuitatea activității consiliului de administrație. Toate părțile urmăresc realizarea unei reprezentări echilibrate a bărbaților și a femeilor în consiliul de administrație.
- (4) Dacă este cazul, participarea reprezentanților unor țări terțe europene la lucrările consiliului de administrație cu statut de observatori, precum și condițiile participării acestora se stabilesc în acordurile menționate la articolul 118.

- (5) Organismul consultativ menționat la articolul 85 alineatul (4) desemnează patru membri care urmează să participe, cu statut de observatori, la lucrările consiliului de administrație. Aceștia reprezintă, în cea mai mare măsură posibilă, diferitele poziții exprimate în cadrul organismului consultativ. Durata mandatului lor este de 24 de luni și poate fi prelungită.

Articolul 87

Președintele consiliului de administrație

- (1) Consiliul de administrație alege un președinte și un vicepreședinte dintre membrii săi cu drept de vot. Vicepreședintele îl înlocuiește din oficiu pe președinte în cazul în care acesta din urmă se află în imposibilitatea de a-și îndeplini atribuțiile.
- (2) Durata mandatului președintelui și al vicepreședintelui este de patru ani și poate fi prelungită o singură dată pe încă patru ani. Dacă, pe durata mandatului lor, aceștia încetează să mai fie membri ai consiliului de administrație, mandatul lor expiră automat la aceeași dată.

Articolul 88

Ședințele consiliului de administrație

- (1) Consiliul de administrație se reunește la convocarea președintelui.
- (2) Consiliul de administrație se reunește în cel puțin două ședințe ordinare pe an. În plus, consiliul de administrație se reunește la cererea președintelui, a Comisiei sau a cel puțin o treime din membrii săi.
- (3) Directorul executiv al agenției participă la lucrări, fără a avea drept de vot.
- (3a) Membrii consiliului de administrație pot fi asistați de consilierii sau experții lor, sub rezerva respectării dispozițiilor regulamentului de procedură.

- (4) Consiliul de administrație poate invita orice persoană ale cărei opinii prezintă interes să participe la ședințele sale cu statut de observator.
- (5) Agenția asigură secretariatul consiliului de administrație.

Articolul 89

Regulile de vot în consiliul de administrație

- (1) Fără a aduce atingere articolului 85 alineatul (2) literele (c) și (d) și articolului 92 alineatul (7), consiliul de administrație adoptă decizii pe baza unei majorități a membrilor săi cu drept de vot. La solicitarea unui membru al consiliului de administrație, decizia menționată la articolul 85 alineatul (2) litera (k) se ia în unanimitate.
- (2) Fiecare membru numit în conformitate cu articolul 86 alineatul (1) dispune de un singur vot. În absența unui membru, dreptul de vot al acestuia poate fi exercitat de membrul supleant. Nici observatorii și nici directorul executiv al agenției nu au drept de vot.
- (3) Regulamentul de procedură al consiliului de administrație stabilește mai în detaliu procedura de vot, îndeosebi condițiile în care un membru poate acționa în numele altui membru, precum și cerințele privind cvorumul, dacă este cazul.
- (4) Deciziile referitoare la chestiuni bugetare sau de resurse umane, în special cele prevăzute la articolul 85 alineatul (2) literele (d), (f), (h), (m), (n), (p) și (r), necesită un vot favorabil din partea Comisiei pentru a putea fi adoptate.

Articolul 90

Comitetul executiv

[...]

Responsabilitățile directorului executiv

- (1) Directorul executiv conduce agenția. Directorul executiv răspunde în fața consiliului de administrație. Fără a aduce atingere competențelor Comisiei și ale consiliului de administrație, directorul executiv își exercită atribuțiile în mod independent și nu solicită și nici nu acceptă instrucțiuni de la vreun guvern sau de la orice alt organism.
- (2) Atunci când i se solicită, directorul executiv prezintă Parlamentului European un raport referitor la modul în care și-a îndeplinit atribuțiile. Consiliul îi poate cere directorului executiv să prezinte un raport referitor la modul în care și-a îndeplinit atribuțiile.
- (3) Directorul executiv răspunde de executarea sarcinilor atribuite agenției prin prezentul regulament sau prin alte acte ale Uniunii. În special, directorul executiv are următoarele atribuții:
 - (a) aprobă măsurile adoptate de agenție, definite la articolul 65, în limitele specificate de prezentul regulament și de actele de punere în aplicare adoptate în temeiul său;
 - (b) decide cu privire la investigațiile, inspecțiile și celelalte activități de monitorizare prevăzute la articolele 71 și 73;
 - (c) decide cu privire la atribuirea de sarcini entităților calificate în conformitate cu articolul 58 alineatul (1) și cu privire la efectuarea de investigații, în numele agenției, de către autoritățile naționale competente sau de către entitățile calificate în conformitate cu articolul 71 alineatul (1);
 - (d) ia măsurile necesare în ceea ce privește activitățile agenției legate de cooperarea internațională în conformitate cu articolul 77;

- (e) ia toate măsurile necesare, inclusiv adoptarea de instrucțiuni administrative interne și publicarea de înștiințări, pentru a asigura buna funcționare a agenției în conformitate cu prezentul regulament;
- (f) pune în aplicare deciziile adoptate de consiliul de administrație;
- (g) redactează raportul anual consolidat referitor la activitățile agenției și îl prezintă, spre adoptare, consiliului de administrație;
- (h) elaborează proiectul de situație a estimărilor de venituri și cheltuieli ale agenției în temeiul articolului 109 și execută bugetul acesteia în temeiul articolului 110;
- (i) își deleagă competențele altor membri din personalul agenției. Comisia definește modalitățile de realizare a unor astfel de delegări în cadrul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2);
- (j) pregătește documentul de programare menționat la articolul 106 alineatul (1) și, după obținerea avizului Comisiei, îl prezintă consiliului de administrație spre adoptare;
- (k) pune în aplicare documentul de programare menționat la articolul 106 alineatul (1) și raportează consiliului de administrație cu privire la punerea în aplicare a acestuia;
- (l) elaborează un plan de acțiune în urma concluziilor evaluărilor și rapoartelor de audit interne sau externe, precum și a investigațiilor desfășurate de OLAF și prezintă rapoarte semestriale Comisiei și rapoarte periodice consiliului de administrație în legătură cu progresele înregistrate;

- (m) protejează interesele financiare ale Uniunii prin aplicarea de măsuri preventive de combatere a fraudei, a corupției și a oricăror altor activități ilegale, prin realizarea de controale eficace și, dacă se constată nereguli, prin recuperarea sumelor plătite necuvenit și, dacă este cazul, prin aplicarea de sancțiuni administrative și financiare eficace, proporționale și disuasive;
- (n) elaborează strategia antifraudă a agenției și o prezintă spre adoptare consiliului de administrație;
- (o) elaborează proiectul de norme financiare aplicabile agenției;
- (p) elaborează Planul european pentru siguranța aviației și actualizările sale ulterioare și le prezintă consiliului de administrație spre adoptare;
- (q) prezintă consiliului de administrație un raport referitor la punerea în aplicare a Planului european pentru siguranța aviației;
- (r) răspunde solicitărilor de asistență adresate de Comisie în conformitate cu prezentul regulament;
- (s) acceptă transferul responsabilităților către agenție în conformitate cu articolele 53 și 54;
- (t) se ocupă de administrarea curentă a agenției.

- (4) Directorul executiv are totodată răspunderea de a decide dacă, pentru realizarea sarcinilor agenției într-un mod eficient și eficace, este necesar să se înființeze unul sau mai multe birouri locale într-unul sau în mai multe state membre sau țări terțe. Decizia respectivă necesită acordul prealabil al Comisiei, al consiliului de administrație și, dacă este cazul, al statului membru în care urmează să fie înființat biroul local.

Aceste decizii precizează sfera activităților care urmează a fi desfășurate de respectivul birou local într-un mod prin care să se evite costurile inutile și dublarea funcțiilor administrative ale agenției.

Articolul 92

Directorul executiv

- (1) Directorul executiv este angajat ca agent temporar al agenției în conformitate cu articolul 2 litera (a) din Regimul aplicabil celorlalți agenți.
- (2) Directorul executiv este numit de consiliul de administrație, pe baza meritelor proprii, precum și a competenței și experienței sale profesionale dovedite și relevante în domeniul aviației civile, dintr-o listă de candidați propusă de Comisie, ca urmare a unei proceduri de selecție deschise și transparente.

În scopul încheierii contractului cu directorul executiv, agenția este reprezentată de președintele consiliului de administrație.

Înainte de a fi numit în funcție, candidatul selecționat de către consiliul de administrație poate fi invitat să facă o declarație în fața comisiei competente a Parlamentului European și să răspundă întrebărilor adresate de membrii acesteia.

- (3) Durata mandatului directorului executiv este de cinci ani. Până la sfârșitul acestei perioade, Comisia realizează o evaluare care ia în considerare evaluarea performanțelor directorului executiv, precum și sarcinile și provocările viitoare ale agenției.
- (4) ⁵⁴ La propunerea Comisiei, care ține cont de evaluarea menționată la alineatul (3), consiliul de administrație poate prelungi mandatul directorului executiv o singură dată, cu cel mult cinci ani. Înainte de prelungirea mandatului directorului executiv, consiliul de administrație informează Parlamentul European dacă intenționează să prelungească mandatul directorului executiv. Cu o lună înainte de o astfel de prelungire, directorul executiv poate fi invitat să facă o declarație în fața comisiei competente a Parlamentului și să răspundă întrebărilor adresate de membrii acesteia.
- (5) Un director executiv al cărui mandat a fost prelungit nu mai poate participa la o altă procedură de selecție pentru același post după încheierea perioadei totale a mandatului său.
- (6) Directorul executiv poate fi demis din funcție numai printr-o decizie a consiliului de administrație, la propunerea Comisiei.
- (7) Consiliul de administrație adoptă deciziile referitoare la numirea, la prelungirea mandatului sau la demiterea din funcție a directorului executiv cu o majoritate de două treimi din membrii săi cu drept de vot.
- (8) Directorul executiv poate fi asistat de unul sau mai mulți directori. În caz de absență sau imposibilitate de exercitare a atribuțiilor directorului executiv, unul dintre directori îl înlocuiește.

⁵⁴ DE solicită ca durata mandatului directorului executiv să fie limitată la maximum 9 ani.

Articolul 93

Competențele comisiei pentru soluționarea contestațiilor

- (1) În cadrul structurii administrative a agenției, se constituie una sau mai multe comisii pentru soluționarea contestațiilor. Comisia stabilește numărul comisiilor pentru soluționarea contestațiilor și repartizarea sarcinilor de lucru între acestea prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2).
- (2) Comisia sau comisiile pentru soluționarea contestațiilor se pronunță cu privire la contestațiile deciziilor menționate la articolul 97. Comisia sau comisiile pentru soluționarea contestațiilor se reunesc ori de câte ori este necesar.

Articolul 94

Componența comisiei pentru soluționarea contestațiilor

- (1) O comisie pentru soluționarea contestațiilor este formată dintr-un președinte și doi alți membri.
- (2) Președintele și ceilalți membri sunt reprezentați, în caz de absență, de membri supleanți.
- (3) Președintele, ceilalți membrii, precum și supleanții acestora sunt numiți de consiliul de administrație de pe o listă de candidați calificați întocmită de Comisie.
- (4) În cazul în care comisia pentru soluționarea contestațiilor consideră că natura cauzei o impune, ea poate solicita consiliului de administrație să numească până la doi alți membri și supleanți ai acestora de pe lista menționată la alineatul (3).
- (5) Comisia stabilește calificările necesare pentru membrii fiecărei comisii pentru soluționarea contestațiilor, statutul lor și relația lor contractuală cu agenția, competențele care revin fiecărui membru în parte în etapa de pregătire a deciziilor și condițiile de vot. Comisia face aceasta prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (2).

Articolul 95

Membrii comisiei pentru soluționarea contestațiilor

- (1) Durata mandatului membrilor unei comisii pentru soluționarea contestațiilor, inclusiv al președinților și al membrilor supleanți, este de cinci ani și poate fi prelungită cu încă cinci ani.
- (2) Membrii unei comisii pentru soluționarea contestațiilor sunt independenți. În procesul de luare a deciziilor, aceștia nu solicită și nici nu acceptă instrucțiuni de la niciun guvern și de la niciun alt organism.
- (3) Membrii unei comisii pentru soluționarea contestațiilor nu îndeplinesc nicio altă sarcină în cadrul agenției. Membrii unei comisii pentru soluționarea contestațiilor pot lucra cu fracțiune de normă.
- (4) Membrii unei comisii pentru soluționarea contestațiilor nu sunt demiși din funcție sau retrași de pe lista de candidați calificați pe durata mandatului lor, decât în cazul în care există motive temeinice care să justifice o astfel de măsură, iar Comisia, după ce a primit avizul consiliului de administrație, ia o decizie în acest sens.

Articolul 96

Excludere și recuzare

- (1) Membrii unei comisii pentru soluționarea contestațiilor nu iau parte la nicio procedură de soluționare a unei contestații în legătură cu care au un interes personal, dacă au fost anterior reprezentanții uneia dintre părțile la procedură sau dacă au participat la adoptarea deciziei contestate.
- (2) Dacă, pentru unul dintre motivele menționate la alineatul (1) sau pentru orice alt motiv, un membru al unei comisii pentru soluționarea contestațiilor consideră că nu trebuie să participe la o procedură de soluționare a unei contestații, acesta informează în consecință comisia pentru soluționarea contestațiilor.

- (3) Orice parte la procedura de soluționare a unei contestații poate recuza orice membru al comisiei pentru soluționarea contestațiilor pe baza oricăruia dintre motivele menționate la alineatul (1) sau în cazul în care membrul respectiv este suspectat de părtinire. O recuzare nu se poate admite dacă, deși a luat cunoștință de un motiv de recuzare, partea implicată în procedura de soluționare a unei contestații a angajat o etapă procedurală. Recuzarea nu se poate fonda în niciun caz pe cetățenia membrilor.
- (4) Comisia pentru soluționarea contestațiilor hotărăște măsurile care trebuie luate în cazurile specificate la alineatele (2) și (3), fără participarea membrului în cauză. În scopul luării acestei decizii, membrul în cauză este înlocuit în cadrul comisiei pentru soluționarea contestațiilor de către supleantul său.

Articolul 97

Decizii care fac obiectul unei contestații

- (1) Împotriva oricărei decizii luate de agenție în temeiul articolelor 53, 54, al articolului 65 alineatul (6) ori al articolelor 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 sau 115 poate fi introdusă o contestație.
- (2) O contestație introdusă în conformitate cu alineatul (1) nu are efect suspensiv. Cu toate acestea, atunci când consideră că împrejurările o permit, directorul executiv poate dispune suspendarea aplicării deciziei contestate.
- (3) O contestație împotriva unei decizii care nu pune capăt unei proceduri în ceea ce privește una dintre părți poate fi introdusă numai în conexiune cu o contestație împotriva deciziei finale, cu excepția cazului în care decizia prevede o contestare individuală.

Articolul 98

Persoane care au dreptul de a introduce o contestație

Orice persoană fizică sau juridică poate introduce o contestație împotriva unei decizii care îi este adresată sau împotriva unei decizii care, deși este o decizie adresată unei alte persoane, o privește în mod direct și personal. Părțile la procedură se pot constitui ca părți la procedura de contestare.

Articolul 99

Termenul și forma

Contestația, precum și motivarea justificată a acesteia se depun în scris la secretariatul comisiei pentru soluționarea contestațiilor în termen de două luni de la data la care măsura este notificată persoanei în cauză sau, în absența acesteia, de la data la care persoana ia cunoștință de măsura respectivă, după caz.

Articolul 100

Revizuire preliminară

- (1) Înainte de examinarea contestației, comisia pentru soluționarea contestațiilor oferă agenției șansa de a-și revizui decizia. În cazul în care consideră contestația întemeiată, directorul executiv rectifică decizia în termen de două luni de la primirea notificării din partea comisiei pentru soluționarea contestațiilor. Această dispoziție nu se aplică în situația în care reclamantul este opus altei părți în procedura de contestare.
- (2) Dacă decizia nu este rectificată, agenția decide imediat dacă suspendă sau nu aplicarea deciziei în temeiul articolului 97 alineatul (2).

Articolul 101

Examinarea contestațiilor

- (1) Comisia pentru soluționarea contestațiilor evaluează dacă o contestație este admisibilă și întemeiată.
- (2) Comisia pentru soluționarea contestațiilor acționează cu promptitudine atunci când examinează contestația în conformitate cu alineatul (1). Ea invită părțile, ori de câte ori este necesar, să prezinte, în termenele stabilite, observații scrise cu privire la înștiințările făcute de ea însăși sau la comunicările altor părți din cadrul procedurii de contestare. Comisia pentru soluționarea contestațiilor poate decide să organizeze o audiere, fie din oficiu, fie la cererea motivată a uneia dintre părțile la procedura de contestare.

Articolul 102

Deciziile cu privire la contestații

În cazul în care constată că respectiva contestație nu este admisibilă sau că motivele de introducere a acesteia nu sunt întemeiate, comisia pentru soluționarea contestațiilor respinge contestația. În cazul în care constată că respectiva contestație este admisibilă și că motivele de introducere a acesteia sunt întemeiate, comisia pentru soluționarea contestațiilor înaintează cazul agenției. Agenția adoptă o nouă decizie motivată ținând seama de decizia luată de comisia pentru soluționarea contestațiilor.

Articolul 103

Acțiuni în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene

- (1) Pot fi introduse acțiuni la Curtea de Justiție a Uniunii Europene pentru anularea actelor agenției care sunt destinate să producă efecte juridice față de terți, în constatarea abținerii de a acționa, pentru răspunderea extracontractuală, în conformitate cu articolul 84, și pentru răspunderea contractuală pentru prejudiciile cauzate de actele agenției, în temeiul unei clauze de arbitraj.

- (2) Acțiunile în anulare îndreptate împotriva deciziilor luate de agenție în temeiul articolelor 53, 54, al articolului 65 alineatul (6) ori al articolelor 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 sau 115 pot fi introduse la Curtea de Justiție a Uniunii Europene doar după epuizarea tuturor procedurilor de contestare interne ale agenției.
- (3) Statele membre și instituțiile Uniunii pot introduce acțiuni împotriva deciziilor agenției direct în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene, fără a fi obligate să epuizeze procedurile de contestare interne ale agenției.
- (4) Agenția ia toate măsurile necesare pentru a aduce la îndeplinire hotărârea Curții de Justiție a Uniunii Europene.

SECȚIUNEA III

METODE DE LUCRU

Articolul 104

Proceduri pentru elaborarea de avize, specificații de certificare și alte specificații detaliate, mijloace acceptabile de conformitate și materiale de îndrumare

- (1) Consiliul de administrație elaborează proceduri transparente pentru emiterea avizelor, a specificațiilor de certificare și a altor specificații detaliate, a mijloacelor acceptabile de conformitate și a materialelor de îndrumare prevăzute la articolul 65 alineatele (1) și (3).

Aceste proceduri:

- (a) se bazează pe cunoștințele de specialitate de care dispun autoritățile aeronautice civile și, după caz, militare, din statele membre;
 - (b) ori de câte ori este necesar, fac apel la experți ai părților interesate relevante sau mobilizează cunoștințele de specialitate din cadrul organismelor europene de standardizare pertinente sau al altor organisme specializate;
 - (c) asigură faptul că agenția publică documente și organizează ample consultări cu părțile interesate, conform unui calendar și unei proceduri care include obligația agenției de a răspunde în scris la procesul de consultare.
- (2) În cazul în care agenția, în temeiul articolului 65 alineatele (1) și (3), elaborează avize, specificații de certificare și alte specificații detaliate, mijloace acceptabile de conformitate și materiale de îndrumare, aceasta instituie o procedură pentru consultarea prealabilă a statelor membre. În acest scop, agenția poate crea un grup de lucru, iar fiecare stat membru are dreptul de a desemna un expert în acest grup. Atunci când sunt necesare consultări cu privire la aspectele militare, agenția **consultă** [...], pe lângă statele membre, și Agenția Europeană de Apărare. Atunci când sunt necesare consultări cu privire la posibilul impact social al măsurilor agenției, agenția implică părțile interesate, inclusiv partenerii sociali ai UE.

- (3) Agenția publică avizele, specificațiile de certificare și alte specificații detaliate, mijloacele acceptabile de conformitate și materialele de îndrumare elaborate în temeiul articolului 65 alineatele (1) și (3) și procedurile instituite în temeiul alineatului (1) de la prezentul articol în publicația oficială a agenției.

Articolul 105

Proceduri pentru luarea deciziilor

- (1) Consiliul de administrație instituie proceduri transparente pentru luarea deciziilor individuale prevăzute la articolul 65 alineatul (4).

În special, respectivele proceduri:

- (a) asigură audierea persoanei fizice sau juridice căreia i se adresează decizia, precum și a oricărei alte părți pe care decizia o privește în mod direct și personal;
 - (b) prevăd notificarea deciziei persoanelor fizice sau juridice vizate și publicarea respectivei decizii, sub rezerva respectării cerințelor de la articolul 112 și articolul 121 alineatul (2);
 - (c) prevăd informarea persoanei fizice sau juridice căreia i se adresează decizia, precum și a tuturor celorlalte părți la procedură, cu privire la căile de atac de care dispun în temeiul prezentului regulament;
 - (d) asigură motivarea corespunzătoare a deciziei.
- (2) Consiliul de administrație instituie proceduri prin care se precizează condițiile în care sunt notificate deciziile persoanelor în cauză, inclusiv informațiile cu privire la procedurile de contestare disponibile prevăzute în prezentul regulament.

Programarea anuală și multianuală

- (1) Până la data de 31 decembrie a fiecărui an, în conformitate cu articolul 85 alineatul (2) litera (c), consiliul de administrație adoptă un document de programare care cuprinde programarea multianuală și cea anuală, pe baza unui proiect prezentat de către directorul executiv cu șase săptămâni înainte de adoptarea acestuia, și care ține seama de avizul Comisiei. Consiliul de administrație transmite acest document Parlamentului European, Consiliului și Comisiei.

Documentul de programare devine definitiv după adoptarea finală a bugetului general și, dacă este necesar, se ajustează în consecință.

- (2) Programul anual de lucru cuprinde obiective detaliate și rezultatele preconizate, inclusiv indicatorii de performanță, și ține seama de obiectivele Planului european pentru siguranța aviației. Acesta cuprinde, de asemenea, o descriere a acțiunilor care urmează să fie finanțate și informații care indică resursele financiare și umane alocate fiecărei acțiuni, în conformitate cu principiile întocmirii și gestionării bugetului pe activități, indicând activitățile care urmează să fie finanțate din bugetul generat de contribuții și activitățile care urmează să fie finanțate din taxele și tarifele încasate de agenție. Programul anual de lucru este în concordanță cu programul multianual de lucru menționat la alineatul (4). Acesta indică în mod clar sarcinile care au fost adăugate, modificate sau eliminate în comparație cu exercițiul financiar precedent. Programarea anuală include strategia agenției privind activitățile sale legate de cooperarea internațională în conformitate cu articolul 77, precum și acțiunile agenției legate de strategia menționată.
- (3) Atunci când agenției i se încredințează o nouă sarcină substanțială, consiliul de administrație modifică programul anual de lucru adoptat.

Orice modificare substanțială a programului anual de lucru se adoptă prin aceeași procedură ca cea utilizată în cazul programului anual de lucru inițial. Consiliul de administrație poate delega directorului executiv competența de a aduce modificări nesubstanțiale programului anual de lucru.

- (4) Programul multianual de lucru stabilește programarea strategică globală, inclusiv obiectivele, rezultatele preconizate și indicatorii de performanță. El definește, de asemenea, programarea resurselor, incluzând bugetul multianual și personalul.

Programarea resurselor se actualizează anual. Programarea strategică se actualizează dacă este cazul, în special pentru a ține cont de rezultatele evaluării menționate la articolul 113.

Articolul 107

Raportul anual de activitate consolidat

- (1) Raportul anual de activitate consolidat descrie modul în care agenția și-a executat programul anual de lucru și bugetul și în care a utilizat resursele de personal. Acesta indică în mod clar mandatele și sarcinile agenției care au fost adăugate, modificate sau eliminate în comparație cu anul precedent.
- (2) Raportul prezintă activitățile realizate de agenție și evaluează rezultatele acestora comparativ cu obiectivele, indicatorii de performanță și calendarul stabilite, riscurile asociate respectivelor activități, utilizarea resurselor și operațiunile generale ale agenției, precum și eficiența și eficacitatea sistemelor de control intern. Raportul indică, de asemenea, ce activități au fost finanțate din bugetul generat de contribuții și ce activități au fost finanțate din taxele și tarifele încasate de agenție.

Transparența și comunicarea

- (1) Documentelor deținute de agenție li se aplică Regulamentul (CE) nr. 1049/2001. Această dispoziție nu aduce atingere normelor privind accesul la date și informații prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 376/2014 și în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 61 alineatul (4) și al articolului 63 alineatul (8).
- (2) Agenția poate desfășura activități de comunicare din proprie inițiativă în limitele domeniului său de competență. Agenția asigură în special, pe lângă publicarea menționată la articolul 104 alineatul (3), comunicarea rapidă către publicul larg și către toate părțile interesate a unor informații obiective, sigure și ușor de înțeles cu privire la activitatea sa. Agenția se asigură că alocarea resurselor sale activităților de comunicare nu se face în detrimentul îndeplinirii cu eficiență a sarcinilor menționate la articolul 64.
- (3) Agenția asigură traducerea materialelor de promovare a siguranței în limbile oficiale ale Uniunii, dacă [...] este cazul.
- (3a) Autoritățile naționale competente sprijină agenția prin comunicarea eficace în jurisdicțiile lor a informațiilor relevante în materie de siguranță.
- (4) Orice persoană fizică sau juridică are dreptul de a se adresa în scris agenției în oricare dintre limbile oficiale ale Uniunii și are dreptul de a primi un răspuns în aceeași limbă.
- (5) Serviciile de traducere necesare pentru funcționarea agenției sunt asigurate de Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene.

SECȚIUNEA IV

CERINȚE FINANCIARE

Articolul 109

Bugetul

- (1) Fără a aduce atingere altor venituri, veniturile agenției cuprind:
- (a) o contribuție din partea Uniunii;
 - (b) o contribuție din partea oricărei țări terțe europene cu care Uniunea a încheiat un acord internațional, astfel cum se menționează la articolul 118;
 - (c) taxele achitate de solicitanții și de titularii certificatelor eliberate de către agenție, precum și de persoanele care au înregistrat declarații la agenție;
 - (d) tarifele pentru publicații, cursuri de pregătire și orice alte servicii furnizate, precum și pentru derularea procedurilor de contestare de către agenție;
 - (e) orice contribuție financiară voluntară din partea statelor membre, a țărilor terțe sau a altor entități, cu condiția ca o astfel de contribuție să nu compromită independența și imparțialitatea agenției;

(f) ⁵⁵ [...];

(g) granturi.

(1a) [...]

(2) Cheltuielile agenției includ cheltuielile cu personalul, cheltuielile administrative și de infrastructură, precum și cheltuielile de funcționare. În ceea ce privește cheltuielile de funcționare, angajamentele bugetare pentru acțiunile a căror durată depășește un exercițiu financiar pot fi fracționate pe mai multe exerciții financiare în tranșe anuale, dacă este necesar.

(3) Se asigură un echilibru între venituri și cheltuieli.

⁵⁵ BE, FI și PL susțin principiul și nu sunt de acord cu eliminarea articolul 109 alineatul (1) litera (f) și alineatul (1a). DK poate susține principiul, dar sunt necesare anumite clarificări. COM a formulat o rezervă cu privire la eliminarea articolului 109 alineatul (1) litera (f) și alineatul (1a).

- (4) Bugetele generate din contribuții, taxele stabilite și încasate pentru activitățile de certificare și tarifele percepute de agenție[...] se tratează separat în conturile agenției.
- (5) Agenția își adaptează planificarea în materie de personal și gestionarea resurselor legate de activitățile finanțate din taxe și tarife într-un mod care să îi permită să reacționeze rapid la fluctuațiile veniturilor din taxe și tarife.
- (6) În fiecare an, directorul executiv elaborează un proiect de situație a estimărilor de venituri și cheltuieli ale agenției pentru exercițiul financiar următor, care conține un proiect de schemă de personal, și îl transmite consiliului de administrație împreună cu materiale explicative privind situația bugetară. Respectivul proiect de schemă de personal se bazează, în ceea ce privește posturile finanțate din taxe și tarife, pe un set de indicatori aprobați de Comisie pentru a măsura volumul de lucru și eficiența agenției și stabilește resursele necesare pentru a răspunde solicitărilor de certificare și de alte activități ale agenției în timp util și în mod eficient, inclusiv acelor solicitări care rezultă în urma transferurilor de responsabilitate în conformitate cu articolele 53 și 54. Pe baza proiectului respectiv, consiliul de administrație adoptă un proiect provizoriu de situație a estimărilor de venituri și cheltuieli ale agenției pentru următorul exercițiu financiar. Proiectul provizoriu de situație a estimărilor de venituri și cheltuieli ale agenției se transmite Comisiei până la data de 31 ianuarie a fiecărui an.
- (7) Până cel târziu la 31 martie, consiliul de administrație transmite proiectul final de situație a estimărilor de venituri și cheltuieli ale agenției, care cuprinde proiectul de schemă de personal, însoțit de programul de lucru provizoriu Comisiei și țărilor terțe europene cu care Uniunea a încheiat acordurile internaționale menționate la articolul 118.
- (8) Comisia transmite autorității bugetare situația estimărilor de venituri și cheltuieli, împreună cu proiectul de buget general al Uniunii Europene.

- (9) Pe baza situației estimărilor de venituri și cheltuieli, Comisia înscrie în proiectul de buget general al Uniunii Europene estimările pe care le consideră necesare pentru schema de personal și cuantumul contribuției care urmează să fie suportată de la bugetul general, pe care le prezintă autorității bugetare în conformitate cu articolele 313 și 314 din TFUE.
- (10) Autoritatea bugetară autorizează creditele pentru contribuția alocată agenției și adoptă schema de personal a agenției.
- (11) Bugetul este adoptat de consiliul de administrație. Bugetul agenției devine definitiv după adoptarea finală a bugetului general al Uniunii. Dacă este cazul, acesta se modifică în consecință.
- (12) Consiliul de administrație notifică, în cel mai scurt timp, autorității bugetare intenția sa de a realiza orice proiect care poate avea efecte financiare semnificative asupra finanțării bugetului, în special orice proiecte de natură imobiliară, precum închirierea sau achiziționarea de imobile, și informează Comisia în acest sens. Pentru orice proiect imobiliar care poate avea un impact semnificativ asupra bugetului agenției, se aplică dispozițiile Regulamentului delegat (UE) nr. 1271/2013 al Comisiei⁵⁶.

În cazul în care o filială a autorității bugetare și-a notificat intenția de a emite un aviz, aceasta înaintează respectivul aviz consiliului de administrație în termen de șase săptămâni de la data notificării proiectului.

⁵⁶ Regulamentul delegat (UE) nr. 1271/2013 al Comisiei din 30 septembrie 2013 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 208 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 328, 7.12.2013, p. 42).

Articolul 110

Execuția și controlul bugetului

- (1) Directorul executiv execută bugetul agenției.
- (2) Până cel târziu la data de 1 martie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, contabilul agenției comunică conturile provizorii contabilului Comisiei și Curții de Conturi. Contabilul agenției trimite contabilului Comisiei și un raport privind gestiunea bugetară și financiară pentru exercițiul financiar respectiv, până la data de 1 martie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar. Contabilul Comisiei consolidează situația conturilor provizorii ale instituțiilor și ale organismelor descentralizate în conformitate cu articolul 147 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului⁵⁷.
- (3) Până cel târziu la data de 31 martie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, directorul executiv înaintează raportul privind gestiunea bugetară și financiară pentru exercițiul financiar respectiv Comisiei, Curții de Conturi, Parlamentului European și Consiliului.
- (4) La primirea observațiilor formulate de Curtea de Conturi cu privire la conturile provizorii ale agenției, în temeiul articolului 148 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012, contabilul întocmește conturile finale ale agenției pe răspundere proprie, iar directorul executiv le prezintă consiliului de administrație în vederea obținerii unui aviz.
- (5) Consiliul de administrație emite un aviz cu privire la conturile finale ale agenției.
- (6) Până cel târziu la data de 1 iulie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, contabilul transmite Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și Curții de Conturi conturile finale, însoțite de avizul consiliului de administrație.

⁵⁷ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L 298, 26.10.2012, p. 1).

- (7) Conturile finale se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* până la data de 15 noiembrie a anului următor.
- (8) Directorul executiv trimite Curții de Conturi un răspuns la observațiile acesteia până cel târziu la 30 septembrie. Acesta trimite, de asemenea, răspunsul respectiv consiliului de administrație și Comisiei.
- (9) Directorul executiv prezintă Parlamentului European, la cererea acestuia din urmă, orice informație necesară pentru o aplicare mai ușoară a procedurii de descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar în cauză, astfel cum se prevede la articolul 165 alineatul (3) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012.
- (10) La recomandarea Consiliului, care hotărăște cu majoritate calificată, Parlamentul European acordă directorului executiv, înainte de data de 15 mai a anului N + 2, descărcarea de gestiune în ceea ce privește execuția bugetului pentru anul N.

Articolul 111

Combaterea fraudei

- (1) Pentru a combate fraudă, corupția și alte activități ilicite, se aplică fără restricție dispozițiile Regulamentului (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului⁵⁸.
- (2) Agenția aderă la Acordul interinstituțional din 25 mai 1999 dintre Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Comunităților Europene privind investigațiile interne desfășurate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)⁵⁹ în termen de șase luni de la *[OP: a se introduce data exactă, menționată la articolul 127]* și adoptă dispozițiile corespunzătoare aplicabile personalului său, folosind modelul prevăzut în anexa la acordul respectiv.

⁵⁸ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁵⁹ JO L 136, 31.5.1999, p. 15.

- (3) Curtea de Conturi Europeană are competența de a efectua audituri, pe bază de documente și la fața locului, în ceea ce-i privește pe toți beneficiarii de granturi, contractanții și subcontractanții care au primit fonduri ale Uniunii din partea agenției.
- (4) OLAF poate efectua investigații, inclusiv controale și inspecții la fața locului, pentru a stabili dacă s-a comis o fraudă, un act de corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii în legătură cu un grant sau cu un contract finanțat de agenție, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 și de Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului⁶⁰.
- (5) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatele (1), (2), (3) și (4), acordurile de cooperare cu țările terțe și cu organizațiile internaționale, contractele, acordurile de grant și deciziile privind granturile luate de agenție conțin prevederi care împuternicesc în mod expres Curtea de Conturi Europeană și OLAF să desfășoare astfel de audituri și investigații, conform competențelor care le revin.

Articolul 112

Norme de securitate privind protecția informațiilor clasificate și a informațiilor sensibile neclasificate

Agencia își adoptă propriile norme de securitate echivalente cu normele de securitate ale Comisiei pentru protecția informațiilor clasificate ale Uniunii Europene (IUEC) și a informațiilor sensibile neclasificate prevăzute în Deciziile (UE, Euratom) 2015/443⁶¹ și 2015/444 ale Comisiei⁶². Normele de securitate ale agenției acoperă, printre altele, dispozițiile privind schimbul, prelucrarea și stocarea informațiilor respective.

⁶⁰ Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁶¹ Decizia (UE, Euratom) 2015/443 a Comisiei din 13 martie 2015 privind securitatea în cadrul Comisiei (JO L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁶² Decizia (UE, Euratom) 2015/444 a Comisiei din 13 martie 2015 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 72, 17.3.2015, p. 53).

Articolul 113

Evaluarea

- (1) Până cel târziu la [*cinci ani de la data menționată la articolul 127 – OP: a se introduce data exactă*] și, ulterior, la fiecare cinci ani, Comisia realizează o evaluare în conformitate cu orientările Comisiei pentru a evalua performanțele agenției în raport cu obiectivele, mandatul și sarcinile acesteia. Evaluarea analizează impactul pe care prezentul regulament, agenția și modalitățile sale de lucru îl au cu privire la instituirea unui nivel ridicat de siguranță în aviația civilă. Evaluarea abordează totodată eventuala necesitate de a modifica mandatul agenției, precum și implicațiile financiare ale unei astfel de modificări. Evaluarea ține seama de punctele de vedere ale consiliului de administrație și ale părților interesate, atât la nivel european, cât și național.
- (2) Atunci când consideră că funcționarea în continuare a agenției nu se mai justifică în raport cu obiectivele, mandatul și sarcinile care îi sunt atribuite, Comisia poate propune modificarea în consecință sau abrogarea prezentului regulament.
- (3) Comisia înaintează constatările evaluării și concluziile sale Parlamentului European, Consiliului și consiliului de administrație. După caz, se anexează și un plan de acțiune însoțit de un calendar. Constatările evaluării sunt făcute publice.

Articolul 114

Norme financiare

Consiliul de administrație adoptă normele financiare care se aplică agenției, după consultarea Comisiei. Acestea nu fac derogare de la Regulamentul delegat (UE) nr. 1271/2013, cu excepția cazului în care o astfel de derogare este în mod specific necesară pentru funcționarea agenției și cu acordul prealabil al Comisiei.

Taxe și tarife

- (1) [...]
- (2) [...]
- (3) [...] *[transformate în acte de punere în aplicare la noul alineat (6a)]*
- (4) Se percep taxe și tarife:
 - (a) pentru eliberarea și reînnoirea certificatelor și pentru înregistrarea declarațiilor de către agenție în temeiul prezentului regulament, precum și pentru activitățile sale de supraveghere legate de activitățile vizate de certificatele și declarațiile respective;
 - (b) pentru publicații, cursuri de pregătire și orice alte servicii furnizate de agenție, care reflectă costul real al fiecărui serviciu furnizat;
 - (c) pentru derularea procedurilor de contestare.

Toate taxele și tarifele se exprimă și se achită în monedă euro.

- (5) Quantumul taxelor și tarifelor se stabilește la un nivel care să garanteze un venit care acoperă costul integral al activităților conexe serviciilor furnizate și care să asigure evitarea unei acumulări semnificative de excedent. Toate cheltuielile agenției imputabile personalului implicat în activitățile menționate la alineatul (3), în special contribuția proporțională a angajatorului la fondul de pensii, se reflectă în mod special în acest cost. Taxele și tarifele reprezintă venituri atribuite agenției pentru activitățile conexe serviciilor pentru care trebuie plătite taxe și tarife.
- (6) Excedentele bugetare generate prin taxe și tarife finanțează activitățile viitoare legate de taxe și tarife sau compensează pierderile. Nivelul taxelor și al tarifelor este revizuit în cazul în care bugetul prezintă, în mod recurent, un sold pozitiv sau negativ semnificativ.

- (6a) Comisia adoptă norme detaliate referitoare la taxele și tarifele percepute de agenție. Normele respective precizează în special prestațiile pentru care trebuie plătite taxe și tarife în temeiul articolului 109 alineatul (1) literele (c) și (d), precum și cuantumul și modalitatea de achitare a acestora. Normele respective sunt cuprinse în acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 116 alineatul (3). Agenția este consultată înainte de adoptarea măsurilor de punere în aplicare, în conformitate cu articolul 85 alineatul (2) litera (i).

CAPITOLUL VI

Dispoziții finale

Articolul 116

Procedura comitetului

- (1) Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (4) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament.

Articolul 117

Exercitarea delegării

- (1) Se conferă Comisiei competența de a adopta acte delegate în condițiile prevăzute la prezentul articol.

- (2) Competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 47b este conferită Comisiei pentru [...] o perioadă de [...] **5 ani de la ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament]**.
- (3) Delegarea de competențe menționată la articolul 47b poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării competenței specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară indicată în decizie. Decizia nu afectează valabilitatea actelor delegate care sunt deja în vigoare.
- (3a) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia îi consultă pe experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional privind o mai bună legiferare din 13 aprilie 2016.
- (4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
- (5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 47b intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea respectivului act Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înainte de expirarea termenului respectiv, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Termenul respectiv se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 118

Participarea țărilor terțe europene

Agenția este deschisă participării țărilor terțe europene care sunt părți contractante la Convenția de la Chicago și care au încheiat acorduri internaționale cu Uniunea, în temeiul cărora au adoptat și aplică legislația Uniunii în domeniile reglementate de prezentul regulament.

Acordurile internaționale menționate pot include prevederi care precizează, în special, natura și anvergura participării țării terțe europene în cauză la activitatea agenției, inclusiv prevederi privind contribuțiile financiare și personalul. În conformitate cu articolul 77 alineatul (2), agenția poate stabili acorduri de lucru cu autoritatea competentă a țării terțe europene în cauză, pentru ca respectivele prevederi să producă efecte.

Articolul 119

Acordul privind sediul și condițiile de funcționare

- (1) Dispozițiile necesare referitoare la găzduirea care urmează să fie oferită agenției în statul membru gazdă și facilitățile care trebuie puse la dispoziție de către respectivul stat membru, împreună cu normele specifice aplicabile, în statul membru gazdă, directorului executiv, membrilor consiliului de administrație, personalului agenției și membrilor familiilor acestora sunt prevăzute într-un acord privind sediul între agenție și statul membru în care se situează respectivul sediu, încheiat după obținerea aprobării consiliului de administrație, dar cel târziu la [OP: a se introduce data exactă - doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].
- (2) Statul membru gazdă al agenției asigură condițiile necesare pentru a garanta buna funcționare a agenției, inclusiv școlarizare multilingvă adecvată și legături de transport corespunzătoare.

Articolul 120

Sanctiuni

Statele membre prevăd sancțiuni pentru încălcarea dispozițiilor prezentului regulament și ale actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul său. Sancțiunile sunt eficiente, proporționale și disuasive.

Articolul 121

Prelucrarea datelor cu caracter personal

- (1) În ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul prezentului regulament, statele membre își îndeplinesc sarcinile în temeiul prezentului regulament în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative naționale care transpun Directiva 95/46/CE.
- (2) În ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul prezentului regulament, Comisia și agenția își îndeplinesc sarcinile în temeiul prezentului regulament în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

Articolul 122

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 216/2008 se abrogă.

Regulamentul (CE) nr. 552/2004 se abrogă, cu excepția:

- (a) articolelor 5, 6 și 6a și a anexelor III și IV din respectivul regulament, care continuă să se aplice în scopul declarațiilor până la intrarea în vigoare a măsurilor relevante de punere în aplicare prevăzute la articolele 37a, 37b și 38a din prezentul regulament;

- (b) articolelor 4 și 7 din respectivul regulament, care continuă să se aplice până la intrarea în vigoare a măsurilor relevante de punere în aplicare prevăzute la articolele 37a, 37b și 38a din prezentul regulament.

Regulamentul (CEE) nr. 3922/91 se abrogă cu efect de la 1 aprilie 2019.

Trimiterile la regulamentele abrogate se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa X.

Articolul 123

Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 1008/2008

Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 4, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) deține un COA valabil eliberat în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. [XXX/XXX *de inserat trimiterea la acest regulament*] de o autoritate națională a unui stat membru, de mai multe astfel de autorități în comun sau de Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației.”

2. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Certificatul de operator aerian

- (1) Acordarea și valabilitatea unei licențe de operare este condiționată de deținerea unui COA valabil în care se menționează activitățile vizate de respectiva licență de operare.
- (2) Orice modificare a COA al unui transportator aerian comunitar se reflectă, dacă este cazul, în licența de operare a acestuia.

Autoritatea competentă pentru COA informează autoritatea competentă pentru acordarea licențelor cât mai curând posibil cu privire la orice propunere privind modificări relevante ale COA.

- (3) Autoritatea competentă pentru COA și autoritatea competentă pentru acordarea licențelor convin asupra unor măsuri pentru a face schimb în mod proactiv de informații relevante în vederea evaluării și menținerii COA și a licenței de operare. Acestea pot include, dar fără a se limita la, informații cu privire la acordurile financiare, regimul de proprietate sau măsurile organizatorice ale transportatorului aerian comunitar care pot afecta siguranța sau solvabilitatea operațiunilor sale sau care pot ajuta autoritatea competentă pentru COA în îndeplinirea activităților sale de supraveghere în materie de siguranță. În cazul în care informațiile sunt furnizate cu titlu confidențial, se iau măsuri pentru a se asigura că informațiile sunt protejate corespunzător.
- (3a) În cazul în care este probabil că vor fi necesare măsuri de asigurare a respectării legii, autoritatea competentă pentru COA și autoritatea competentă pentru acordarea licențelor se consultă reciproc cât mai curând posibil înainte de a avea intenția de a lua astfel de măsuri și colaborează în încercarea de a rezolva problemele înainte de a se lua măsuri. În cazul în care se iau măsuri, autoritatea competentă pentru COA și autoritatea competentă pentru acordarea licențelor se informează reciproc cât mai curând posibil că au fost luate măsuri.”

4. La articolul 12, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Aeronavele utilizate de un transportator aerian comunitar sunt înmatriculate, la alegerea statului membru a cărui autoritate competentă acordă licența de operare, fie în registrul național al acestuia, fie în Uniune. Atunci când sunt utilizate în cadrul unui contract de închiriere în sistem dry lease sau wet lease, aceste aeronave sunt înmatriculate fie într-un stat membru, fie într-o țară terță, în condițiile prevăzute la articolul 13⁶³.”

5. Articolul 13 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Un contract de închiriere în sistem dry lease sau wet lease la care un transportator aerian comunitar este parte respectă condițiile privind siguranța prevăzute în Regulamentul (UE) nr. XXX [de inserat trimiterea la acest regulament] și în actele de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia și face obiectul aprobării prealabile ⁶⁴în cazul în care actele de punere în aplicare respective impun acest lucru.”;

(b) [...]”

⁶³ BE ia act de explicațiile Comisiei conform cărora măsurile avute în vedere la articolul 57 alineatul (1) litera (b) ar putea acoperi acceptarea certificatelor și a altor documente relevante eliberate de o țară terță în vederea unor contracte de închiriere în sistem wet lease care implică operatori aerieni dintr-o țară terță.

⁶⁴ DE propune eliminarea restului prezentei teze.

Modificări ale Regulamentului (UE) nr. 996/2010

Articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 996/2010 se modifică după cum urmează:

- „(1) Orice accident sau orice incident grav care implică aeronave care intră sub incidența Regulamentului (UE) YYYY/N [trimitere la noul regulament] al Parlamentului European și al Consiliului face obiectul unei investigații privind siguranța în statul membru pe teritoriul căruia s-a produs accidentul sau incidentul grav.
- (2) În cazul în care o aeronavă care intră sub incidența Regulamentului (UE) YYYY/N [...] [trimitere la noul regulament] și care este înmatriculată într-un stat membru este implicată într-un accident sau într-un incident grav, iar locul în care s-a produs accidentul sau incidentul nu poate fi stabilit cu precizie ca situându-se pe teritoriul unui stat, investigația privind siguranța este efectuată de autoritatea responsabilă de investigațiile privind siguranța din statul membru de înmatriculare.
- (3) Amploarea investigațiilor privind siguranța menționate la alineatele (1), (2) și (4) și procedura care trebuie urmată pentru efectuarea acestora sunt determinate de autoritatea responsabilă de investigațiile privind siguranța, luând în considerare consecințele accidentului sau ale incidentului grav, precum și învățămintele pe care se așteaptă să le tragă din respectivele investigații, care să contribuie la îmbunătățirea siguranței aviației.
- (4) Autoritățile responsabile de investigațiile privind siguranța pot decide să investigheze și alte incidente decât cele menționate la alineatele (1) și (2), precum și incidente grave sau accidente care implică alte tipuri de aeronave, în conformitate cu legislația națională a statelor membre, atunci când se așteaptă ca, în urma acestor investigații, să se tragă învățăminte în materie de siguranță.

- (5) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritatea responsabilă de investigațiile privind siguranța poate decide, luând în considerare învățămintele de tras în scopul îmbunătățirii siguranței aviației, să nu demareze o investigație privind siguranța atunci când un accident sau un incident grav privește o aeronavă fără pilot la bord care nu necesită un certificat în temeiul articolului 46 alineatul (1) din Regulamentul (UE) YYYY/N[...] [trimitere la noul regulament] sau privește o aeronavă cu pilot la bord cu o masă maximă la decolare mai mică de sau egală cu 2 250 kg și în cazul în care nicio persoană nu a fost rănită mortal sau grav.
- (6) Investigațiile privind siguranța menționate la alineatele (1), (2) și (4) nu urmăresc în niciun caz să stabilească a cui este culpa sau răspunderea. Acestea sunt independente, distincte de orice proceduri judiciare sau administrative destinate stabilirii culpei sau răspunderii și nu aduc atingere acestor proceduri.”

Articolul 125

Modificări ale Regulamentului (UE) nr. 376/2014

Articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 376/2014 se modifică după cum urmează:

- „(2) Prezentul regulament se aplică evenimentelor și altor informații legate de siguranță care implică aeronavele civile care intră sub incidența Regulamentului [a se adăuga trimiterea la noul regulament].

Cu toate acestea, prezentul regulament nu se aplică evenimentelor și altor informații legate de siguranță care implică aeronave fără pilot la bord care nu necesită un certificat în temeiul articolului 46 alineatul (1) din Regulamentul (UE) YYYY/N [trimitere la noul regulament], cu excepția cazului în care evenimentul sau respectivele alte informații legate de siguranță care au implicat astfel de aeronave fără pilot la bord au dus la rănirea mortală sau gravă a unei persoane sau au implicat alte aeronave decât aeronavele fără pilot la bord.

Statele membre pot decide să aplice prezentul regulament și evenimentelor și altor informații legate de siguranță care implică aeronave care nu intră sub incidența Regulamentului [*a se adăuga trimiterea la noul regulament*].”

Articolul 125a

Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 2111/2005

La articolul 15, alineatele (1)-(3) se înlocuiesc cu următorul text:

- „(1) Comisia este asistată de un comitet („Comitetul de Siguranță Aeriană al UE”).
Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.**
- (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.**
- (3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.”**

Articolul 126

Dispoziții tranzitorii

- (1) Certificatele și specificațiile de navigabilitate specifice eliberate sau recunoscute și declarațiile prezentate sau recunoscute în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 216/2008 și cu normele de punere în aplicare ale acestuia rămân valabile și sunt considerate a fi fost eliberate, prezentate și recunoscute în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare din prezentul regulament, inclusiv în scopul aplicării articolul 56.
- (2) Până cel târziu la [*cinci ani de la data menționată la articolul 127 – OP: a se introduce data exactă*], normele de punere în aplicare adoptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 216/2008 și al Regulamentului (CE) nr. 552/2004 se adaptează la dispozițiile prezentului regulament. Până la adaptare, orice trimitere din respectivele norme de punere în aplicare în ceea ce privește:
- (a) „operarea comercială” se înțelege ca fiind o trimitere la articolul 3 litera (i) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008;

- (b) „aeronele complexe motorizate” se înțelege ca fiind o trimitere la articolul 3 litera (j) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008;
 - (c) „echipamentele/dispozitivele” se înțelege ca fiind o trimitere la articolul 3 punctul 28 din prezentul regulament;
 - (d) „licența de pilot de agrement” se înțelege ca fiind o trimitere la licența menționată la articolul 7 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008;
 - (e) [...]
- (2a) În termen de cel mult doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, agenția elaborează, în conformitate cu articolul 65 alineatul (1), propuneri de modificare a normelor de punere în aplicare adoptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 216/2008, în scopul adaptării la dispozițiile prezentului regulament a respectivelor norme de punere în aplicare, în ceea ce privește aeronele destinate în principal activităților sportive și utilizării în scopuri recreative.
- (3) Prin derogare de la articolele 45, 46, 47a și 47b, dispozițiile relevante ale Regulamentului (CE) nr. 216/2008 se aplică în continuare până la intrarea în vigoare a actelor de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 47.
- (4) În ceea ce privește domeniile reglementate de prezentul regulament, statele membre denunță sau actualizează acordurile bilaterale existente pe care le-au încheiat cu țări terțe cât mai curând posibil după intrarea în vigoare a prezentului regulament și, în orice caz, înainte de [trei ani de la data menționată la articolul 127 – OP: a se introduce data exactă].

Articolul 127

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 125a se aplică de la 1 aprilie 2019.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.